



Istruzioni per l'uso
Operating instructions
Instructions pour l'emploi
Instrucciones de uso
Instruções para o uso
Οδηγίες χρήσης
Návod k použití
Návod na použitie
Használati utasítás
Instrucțiuni de utilizare

Инструкции за употреба
Instrukcja obsługi
Upute za uporabu
Navodila za uporabo
Инструкции по применению
Naudojimosi instrukcijos
Udhëzime për përdorimin
Қолдану бойынша нұсқаулық
Інструкції з експлуатації

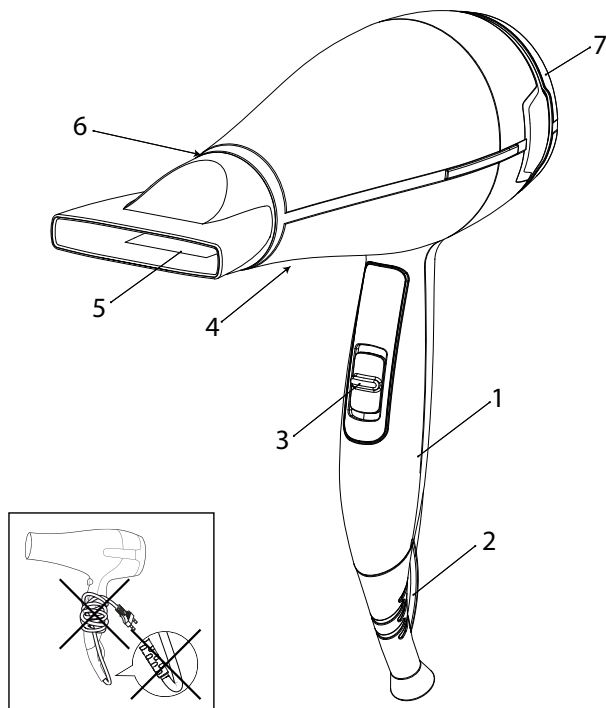
ASCIUGACAPELLI

IT	ASCIUGACAPELLI	Pagina	1
EN	HAIR DRYER	Page	8
FR	SÈCHE-CHEVEUX	Page	15
ES	SECADOR DE PELO	Página	22
PT	SECADOR DE CABELOS	Página	29
EL	ΜΠΙΣΤΟΛΑΚΙ ΜΑΛΛΙΩΝ	Σελίδα	36
CZ	VYSOUŠEČ VLASŮ	Strana	44
SK	SUŠIČ NA VLASY	Strana	51
HU	HÁJSZÁRÍTÓ	Oldal	58
RO	USCĂTOR DE PĂR	Pagină	65
BG	СЕШОАР	Страница	72
PL	SUSZARKA DO WŁOSÓW	Strona	79
HR	SUŠILO ZA KOSU	Stranica	86
SL	SUŠILNIK LAS	Stran	93
RU	ФЕН ДЛЯ ВОЛОС	Страница	100
LT	PLAUKŲ DŽIOVINTUVAS	Puslapis	108
SQ	THARËSE FLOKËSH	Faqe	115
KK	ФЕН	Бет	122
UK	ФЕН	Сторінка	129

TYPE N0304

IMETEC

GUIDA ILLUSTRATIVA / ILLUSTRATIVE GUIDE / GUIDE ILLUSTRÉ /
 GUÍA ILUSTRATIVA / GUIA ILUSTRADO / ΕΠΕΞΗΓΜΑΤΙΚΟΣ ΟΔΗΓΟΣ /
 ILUSTRÁČNÍ PRŮVODCE / ILUSTRÁČNÝ SPRIEVODCA / KÉPES ÚTMUTATÓ
 / GHID ILUSTRATIV / ИЛЮСТРАЦИИ / PRZEWODNIK / ILUSTRIRANI VODIČ
 / SLIKOVNI VODNIK / ИЛЛЮСТРИРОВАННАЯ ПАМЯТКА / ILIISTRACINIS
 VADOVAS / UDHEZUES ILUSTRUES / КӨРСЕТІЛМЕЛІ НҰСҚАУЛЫҚ /
 ІЛЮСТРОВАНИЙ ПОСІБНИК



DATI TECNICI (4) / TECHNICAL DATA (4) / DONNÉES TECHNIQUES (4) /
 DATOS TÉCNICOS (4) / DADOS TÉCNICOS (4) / ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ (4) /
 TECHNICKÉ ÚDAJE (4) / TECHNICKÉ ÚDAJE (4) / MŰSZAKI ADATOK (4) /
 DATE TEHNICE (4) / ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ (4) / DANE TECHNICZNE (4) /
 TEHNIČKI PODACI (4) / TEHNIČNI PODATKI (4) / ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ
 (4) / TECHNINIAI DUOMENYS (4) / TE DHENA TEKNIKE (4) / ТЕХНИКАЛЫҚ
 ДЕРЕКТЕР (4) / ТЕХНІЧНІ ДАНІ (4)

IMETEC TYPE N0304 220-240 V
 50-60 Hz 1765-2100 W



TENACTA GROUP S.p.A.

VIA PIEMONTE 5 IT - 24052 AZZANO S.P.

INTRODUZIONE

IT

Gentile cliente, La ringraziamo per aver scelto il nostro prodotto. Siamo sicuri che Lei apprezzerà la sua qualità e affidabilità in quanto progettato e prodotto mettendo in primo piano la soddisfazione del cliente. Le presenti istruzioni per l'uso sono conformi alla norma europea EN 82079.



ATTENZIONE! Istruzioni e avvertenze per un uso sicuro dell'apparecchio.

Prima di utilizzare questo apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e in particolare note, avvertenze e istruzioni sulla sicurezza, attenendosi a esse. Conservare il presente manuale insieme alla relativa guida illustrativa, a scopo di consultazione futura. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione.

❗ NOTA: se nella lettura di questo manuale alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato in ultima pagina.

❗ NOTA: gli ipovedenti possono consultare la versione digitale di queste istruzioni per l'uso sul sito www.tenactagroup.com

INDICE

Introduzione	1
Avvertenze sulla sicurezza.....	2
Legenda simboli	4
Descrizione dell'apparecchio e degli accessori.....	4
Accessori	4
Utilizzo	5
Pulizia e manutenzione	5
Conservazione	6
Smaltimento.....	6
Assistenza e garanzia	7
Guida illustrativa	I
Dati tecnici.....	I

AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

- IT • Dopo aver rimosso l'apparecchio dalla confezione, controllarne l'integrità in base al disegno e la presenza di danni eventuali da trasporto. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi al servizio di assistenza autorizzato.



ATTENZIONE! Rimuovere dall'apparecchio eventuali materiali di comunicazione quali etichette, cartellini ecc., prima dell'utilizzo.



ATTENZIONE! Rischio di soffocamento. I bambini non devono giocare con la confezione. Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata dei bambini.

- Questo apparecchio deve essere utilizzato unicamente allo scopo per cui è stato progettato, ovvero come asciugacapelli per uso domestico. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme all'uso previsto e pertanto pericoloso.
- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica, controllare che la tensione e la frequenza riportati sui dati tecnici dell'apparecchio corrispondano a quelli della rete di alimentazione disponibile. I dati tecnici si trovano sull'apparecchio e sull'alimentatore se presente (vedi guida illustrativa).
- Questo apparecchio può funzionare automaticamente ad una frequenza di 50 Hz o 60 Hz.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.


- **⊗ NON utilizzare l'apparecchio con mani bagnate o piedi umidi o nudi.**
- **⊗ NON tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per staccare la spina dalla presa di corrente.**
- **⊗ NON tirare o sollevare l'apparecchio per il cavo.**
- **⊗ NON esporre l'apparecchio all'umidità o all'influsso di agenti atmosferici (pioggia, sole) o temperature estreme.**
- **L'apparecchio non deve essere lasciato senza sorveglianza quando è collegato alla rete di alimentazione.**
- **Disinserire sempre la spina dall'alimentazione elettrica prima della pulizia o manutenzione e in caso di non utilizzo dell'apparecchio.**
- **In caso di guasto o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo e non manometterlo. Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un centro di assistenza tecnica autorizzato.**
- **Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito da un centro di assistenza tecnica autorizzato, in modo da prevenire ogni rischio.**
- **Quando si utilizza l'apparecchio in un bagno, bisogna staccare la spina dopo l'uso, poiché la prossimità con l'acqua costituisce un rischio anche se l'apparecchio è spento.**
- **Per una maggiore protezione, si consiglia l'installazione di un dispositivo a corrente differenziale nel circuito elettrico che alimenta il bagno che abbia una corrente differenziale di funzionamento nominale non superiore a 30 mA (ideale 10 mA). E' opportuno chiedere consigli all'installatore.**



ATTENZIONE! NON utilizzare questo apparecchio nelle vicinanze di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti che contengono acqua.

- **Questo apparecchio non deve venire a contatto con acqua, altri liquidi, spray o vapori. Per le attività di**

IT pulizia e manutenzione fare riferimento esclusivamente all'apposito paragrafo di questo manuale.

- Questo apparecchio è da utilizzarsi solo per capelli umani. **NON** utilizzarlo per animali o per parrucche e parrucchini di materiale sintetico.
-  **NON** ostruire il filtro di aspirazione e mantenerlo sempre libero da polvere e capelli.
- Per le caratteristiche dell'apparecchio, fare riferimento alla confezione esterna.
- Utilizzare unicamente con gli accessori forniti che costituiscono parte integrante dell'apparecchio.



ATTENZIONE! Questo apparecchio non deve essere utilizzato se è stato fatto cadere o se vi sono segni di danni visibili.

LEGENDA SIMBOLI



Avvertenza



Divieto generico



Apparecchio di classe II



Nota



Non adatto all'uso nella vasca da bagno o nella doccia

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO E DEGLI ACCESSORI

Guardare la Guida illustrativa pag. I per controllare il contenuto della confezione. Tutte le figure si trovano nelle pagine interne della copertina.

1. Manico
2. Occhiello di aggancio
3. Tasto combinato flusso d'aria/ temperatura (0/1/2/FD)
4. Dati tecnici
5. Convogliatore per styling
6. Griglia anteriore
7. Filtro di aspirazione

Per le caratteristiche dell'apparecchio, fare riferimento alla confezione esterna. Utilizzare unicamente con gli accessori forniti.

ACCESSORI

L'asciugacapelli è provvisto degli accessori sopra descritti. Per il montaggio, premere l'accessorio desiderato sulla parte anteriore di aggancio (6) dell'asciugacapelli fino all'inserimento.

Dopo l'uso, essi possono essere rimossi tirandoli con forza.

Convogliatore per styling (5)

Utilizzare il convogliatore per styling al fine di orientare come desiderato il getto d'aria sui capelli.

IMPORTANTE: utilizzare solo gli accessori originali dell'apparecchio.

UTILIZZO



ATTENZIONE! NON utilizzare questo apparecchio nelle vicinanze di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti che contengono acqua. Non immergere mai l'apparecchio in acqua.



ATTENZIONE! NON spruzzare spray per capelli con l'apparecchio acceso. Rischio di incendio.

A seconda del modello, l'apparecchio dispone di tasti di controllo e funzioni differenti. Consultare la figura [A] nella guida illustrativa del manuale di istruzioni.

Il tasto combinato flusso d'aria/temperatura (3) serve per l'impostazione combinata del flusso d'aria e della temperatura ai seguenti livelli:

0 = SPENTO

1 = flusso d'aria basso e temperatura bassa

2 = flusso d'aria alto e temperatura media

FD= flusso d'aria alto e temperatura alta (funzione Fast Drying)*

* Funzione Fast Drying: per un'asciugatura più rapida e semplice.

PULIZIA E MANUTENZIONE



ATTENZIONE! Disinserire sempre la spina dall'alimentazione elettrica prima della pulizia o manutenzione.

Pulizia apparecchio e accessori

Pulire l'apparecchio e gli accessori (convogliatore 5) se necessario con un panno umido. Non utilizzare solventi o altri detergenti aggressivi o abrasivi. In caso contrario, si rischia di danneggiarne la superficie.

Controllare **regolarmente** il filtro di aspirazione (7) dell'apparecchio e rimuovere la polvere e i capelli accumulatisi.

Nota: più polvere è presente nell'ambiente in cui si utilizza l'asciugacapelli, maggiore è la frequenza con cui dev'essere ripulito il filtro.



ATTENZIONE! Prima di riutilizzare l'apparecchio, assicurarsi che tutte le parti pulite siano completamente asciutte.

CONSERVAZIONE

In caso di mancato utilizzo dell'asciugacapelli, staccare la spina dalla presa di corrente e conservare l'apparecchio in un luogo asciutto e protetto dalla polvere.



ATTENZIONE! Dopo l'utilizzo di questo apparecchio assicurarsi che si sia completamente raffreddato prima di riporlo.



ATTENZIONE! NON avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.

SMALTIMENTO



L'imballaggio del prodotto è composto da materiali riciclabili. Smaltirlo in conformità alle norme di tutela ambientale.



Ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)" il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 metri quadrati è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 centimetri. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio,

al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. IT

ASSISTENZA E GARANZIA

L'apparecchio è garantito per un periodo di due anni dalla data di consegna. Fa fede la data riportata sullo scontrino/fattura (purché chiaramente leggibile), a meno che l'acquirente non provi che la consegna è successiva. In caso di difetto del prodotto preesistente alla data di consegna, viene garantita la riparazione o la sostituzione senza spese dell'apparecchio, salvo che uno dei due rimedi risulti sproporzionato rispetto all'altro. L'acquirente ha l'onere di denunciare a un Centro Assistenza autorizzato il difetto di conformità entro due mesi dalla scoperta del difetto stesso.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- a. danni da trasporto o da cadute accidentali
- b. errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico
- c. riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato
- d. mancata o non corretta manutenzione e pulizia
- e. prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili
- f. mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle **circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione** dell'apparecchio. La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale. Si declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nel presente libretto in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio. Sono fatte salve le azioni contrattuali di garanzia nei confronti del venditore.

Modalità di assistenza

La riparazione dell'apparecchio deve essere effettuata presso un Centro Assistenza autorizzato. L'apparecchio difettoso, se in garanzia, dovrà pervenire al Centro Assistenza unitamente ad un documento fiscale che ne attesti la data di vendita o di consegna.



INTRODUCTION

Dear customer, thank you for choosing our product. We feel certain you will appreciate its quality and reliability as it was designed and manufactured with customer satisfaction in mind. These instructions for use comply with the European Standard EN 82079.



WARNING! Instructions and warnings for a safe use.

Before using this appliance, carefully read the instructions for use and in particular the safety notes and warnings, which must be complied with. Keep this manual together with its illustrative guide for future consultation. Should you transfer the appliance to another user, make sure to hand over this documentation as well.

ⓘ NOTE: should any part of this manual be difficult to understand or any doubt arise, contact the company at the address indicated on the last page before using the product.

ⓘ NOTE: partially sighted persons can consult the digital version of these instructions for use on the website www.tenactagroup.com

INDEX

Introduction.....	8
Safety notes	9
Symbols.....	11
Description of the appliance and its accessories.....	11
Accessories	11
Use.....	12
Cleaning and maintenance.....	12
Storage.....	13
Disposal.....	13
Assistance and warranty.....	14
Illustrative guide.....	I
Technical data.....	I

SAFETY NOTES


- After removing the appliance from its packaging, verify its integrity based on the drawing and the presence of any damage caused by transport. If in doubt, do not use the appliance and contact an authorised service centre.



CAUTION! Remove any communication material such as labels, tags etc. from the appliance before use.



WARNING! Risk of suffocation. Children shall not play with the packaging. Keep the plastic bag out of reach of children.

- This appliance must only be used for the purpose for which it was designed, namely as a hairdryer for home use. Any other use is considered not compliant to the intended use and therefore dangerous.
- Before connecting the appliance to the mains supply, make sure that the voltage and frequency indicated on the technical data of the appliance correspond to those of the mains supply. These technical data are present on the appliance or on the power supply unit, if any (see illustrative guide).
- This appliance can work automatically at a frequency of 50 Hz or 60 Hz.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
-  **DO NOT** use the appliance with wet hands,


damp feet or barefoot.


- **⊘ DO NOT** pull the supply cord or the appliance itself to remove the plug from the socket.
- **⊘ DO NOT** pull or lift the appliance by the supply cord.
- **⊘ DO NOT** expose the appliance to humidity or atmospheric agents (rain, sun, etc.) or extreme temperatures.
- The appliance must not be left unattended while it is connected to the mains supply.
- Always disconnect the appliance from the mains supply before cleaning or performing maintenance and when the appliance is not in use.
- If the appliance is faulty or malfunctions, switch it off and do not tamper with it. Contact an authorised technical service centre for any repairs.
- If the supply cord is damaged it must be replaced by an authorised technical service centre, so as to prevent all risks.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.
- For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA (ideal 10 mA) is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.








WARNING! DO NOT use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

- This appliance shall not come into contact with water, other liquids, spray, steam. For any cleaning and maintenance operation refer to the instructions in the relevant chapter.

- This appliance must only be used on human hair. DO NOT use the appliance on animals or on wigs and hair pieces made of synthetic material.
-  DO NOT obstruct the intake filter and always keep it free from dust and hair.
- For the features of the appliance, refer to the external packaging.
- Use the appliance only with the supplied accessories that are an essential part of the appliance.

	WARNING! This appliance is not to be used if it has been dropped or if there are visible signs of damage.
--	--

SYMBOLS

 <i>Warning</i>	 <i>General prohibition</i>
 <i>Class II appliance</i>	 <i>Note</i>
 <i>Not suitable for use in the bath or shower</i>	

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE AND ITS ACCESSORIES

Refer to the Illustrative guide page to check the contents of the package. All the figures are found on the inside pages of the cover.

- | | |
|--|-------------------|
| 1. Handle | 4. Technical data |
| 2. Hanging loop | 5. Styling nozzle |
| 3. Combined air flow/temperature button (0/1/2/FD) | 6. Front grid |
| | 7. Intake filter |

For the appliance features, refer to the external packaging. Use only the supplied accessories.

ACCESSORIES

The hair dryer is provided with the accessories described above. The accessory is mounted on the appliance by pressing it onto the front part of the hair dryer (6) until it is inserted. When finished using it, the accessory can be removed by pulling it firmly.

Styling nozzle (5)

Use the styling nozzle to direct the air jet as you wish.

IMPORTANT: use only the original accessories of the appliance.

USE



WARNING! DO NOT use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water. Never place the appliance into water.



WARNING! DO NOT spray hairspray while the appliance is switched on. There is a risk of fire.

The appliance has various control and function buttons, depending on the model. Refer to figure [A] in the illustrative guide of the instructions for use.

The combined air flow/temperature button (3) sets the relative functions at the following levels:

0 = OFF

1 = low air flow and low temperature

2 = high air flow and medium temperature

FD= high air flow and high temperature (Fast Drying function)*

* Fast Drying function: for quicker, simpler drying.

CLEANING AND MAINTENANCE



WARNING! Always disconnect the appliance from the mains supply before cleaning or performing maintenance.

Cleaning the appliance and accessories

Clean the appliance and the accessories (nozzle 5) with a damp cloth, when necessary. **DO NOT** use solvents or other aggressive or abrasive detergents. Otherwise, the surface could be damaged.

Check the intake filter (7) of the appliance **regularly** and remove all hair and dust.

Note: the more dust is present in the place where the hair dryer is used, the more often the filter must be cleaned.



WARNING! Make sure all cleaned parts are completely dry before reusing the appliance!

STORAGE

When the hair dryer is not used, unplug the appliance from the socket and store it in a dry and dust-free place.



WARNING! Once you have finished using this appliance, make sure it has cooled down completely before putting it away.



WARNING! DO NOT wrap the supply cord around the appliance.

DISPOSAL



The product is packaged in recyclable materials. Dispose of packaging in accordance with the environmental protection standards.



Pursuant to Art. 26 of Italian Legislative Decree no. 49 of 14 March 2014 “Implementation of Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE)”, the crossed bin symbol on the appliance or its packaging indicates that the product must be disposed of separately from other waste at the end of its useful life. The user must therefore take the appliance to an appropriate recycling centre for electrical and electronic equipment. Alternatively, instead of handling the disposal, the appliance can be handed over to the retailer when a new, equivalent appliance is purchased. Retailers of electronic products having a sales area of at least 400 m² can also be handed electronic products that are to be disposed of measuring less than 25 cm, free of charge and with no obligation to buy. Appropriate separate collection for the subsequent procedure for the decommissioned appliance for recycling, which includes treatment and environmentally friendly disposal helps prevent adverse effects on the environment and health and promotes reusing and/or recycling materials that the appliance consists of.

ASSISTANCE AND WARRANTY

EN

The appliance is guaranteed for a period of 2 years from the date of purchase. Evidence shall be taken as the date indicated on the receipt/invoice (provided it is legible), unless the buyer can prove that the delivery occurred later. In the event of a defect in the product which existed prior to the date of delivery, appliance repair or replacement is guaranteed free of charge, unless one of the two solutions is disproportionate to the other. The buyer has the obligation to notify an authorised Service Centre of the non-conformity within two months from discovering the defect.

The warranty does not cover any part that may be defective due to:

- a. damage from transport or accidental drops
- b. incorrect installation or inadequate electrical system
- c. repairs or alterations made by unauthorised personnel
- d. poor or incorrect maintenance and cleaning
- e. product and/or product parts subject to wear and/or consumables
- f. failure to comply with the appliance's operating instructions, negligent or careless use.

The list above is purely indicative and not exhaustive and in any case, this warranty shall not cover all **circumstances that cannot be attributed to manufacturing defects** of the appliance. In addition, the warranty does not cover any case of improper use of the appliance and professional use. We disclaims any liability for any damage that may directly or indirectly be caused to persons, property and domestic animals as a result of failure to comply with all the instructions provided in this installation, use and maintenance booklet of the appliance. This is without prejudice to any contractual warranty claims against the seller.

Methods of support

Appliance repairs must be carried out by an authorised Service Centre. If the faulty appliance is under warranty, it must be sent to the Service Centre together with a fiscal document that can confirm the date of sale or delivery.

INTRODUCTION

Cher client, nous vous remercions d'avoir choisi l'un de nos produits. Nous sommes certains que vous apprécierez la qualité et la fiabilité de cet appareil, conçu et fabriqué afin de satisfaire le client. Le présent manuel d'instructions a été rédigé conformément à la norme européenne EN 82079.

FR



ATTENTION ! Instructions et mises en garde pour une utilisation sûre.

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement les instructions d'utilisation et, en particulier, les avertissements et consignes concernant la sécurité et les respecter. Conservez ce manuel ainsi que le guide illustré s'y rapportant à des fins de consultation. En cas de cession de l'appareil à un tiers, veuillez lui fournir également toute la documentation.

① REMARQUE : en cas de difficulté de compréhension d'une partie de ce manuel ou de doute, contacter la société à l'adresse indiquée sur la dernière page avant d'utiliser le produit.

① REMARQUE : les personnes mal voyantes peuvent consulter la version numérique de ce mode d'emploi sur le site internet www.tenactagroup.com

INDEX

Introduction	15
Consignes de sécurité.....	16
Légende des symboles.....	18
Description de l'appareil et des accessoires	18
Accessoires	19
Utilisation	19
Nettoyage et entretien	19
Conservation	20
Élimination	20
Assistance et garantie	21
Guide illustré	I
Données techniques	I

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Après avoir sorti l'appareil de l'emballage, vérifier l'intégrité de la marchandise en se référant au schéma, ainsi que l'éventuelle présence de dégâts dus au transport. En cas de doute, ne pas utiliser l'appareil et contacter le service d'assistance agréé.



ATTENTION ! Enlever tous les matériels de communication tels que les étiquettes, etc. de l'appareil avant de l'utiliser.



ATTENTION ! Risque d'étouffement. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'emballage. Tenir le sac plastique hors de portée des enfants.

- Le présent appareil doit être utilisé uniquement pour l'usage pour lequel il a été conçu, à savoir en tant que sèche-cheveux à usage domestique. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et donc dangereuse.
- Avant de raccorder l'appareil à l'alimentation principale, s'assurer que la tension et la fréquence indiquées sur les données techniques de l'appareil correspondent à celles du réseau. Ces données techniques sont présentes sur l'appareil ou sur l'unité d'alimentation électrique, si disponible (voir le guide illustratif).
- Cet appareil peut fonctionner automatiquement à une fréquence de 50 Hz ou de 60 Hz.
- Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et les personnes possédant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou sans expérience ni connaissance spécifique, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance appropriée ou qu'ils soient instruits de l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils se rendent compte des dangers qui y sont liés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par des enfants sans

surveillance.


- **⊘ NE PAS** utiliser l'appareil les mains mouillées, les pieds humides ou nus.
- **⊘ NE PAS** tirer le cordon d'alimentation ou l'appareil même pour enlever la fiche de la prise.
- **⊘ NE PAS** tirer ou lever l'appareil par le cordon d'alimentation.
- **⊘ NE PAS** exposer l'appareil à l'humidité, aux agents atmosphériques (pluie, soleil, etc.) ou à des températures extrêmes.
- Cet appareil ne doit pas rester sans surveillance quand il est raccordé à l'alimentation principale.
- Toujours débrancher l'appareil de l'alimentation principal avant de nettoyer ou effectuer l'entretien et quand l'appareil n'est pas utilisé.
- En cas de panne ou de mauvais fonctionnement de l'appareil, l'éteindre et ne pas l'altérer. Pour toute réparation, s'adresser uniquement à un service d'assistance technique agréé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un service d'assistance technique agréé, pour prévenir tous les risques.
- Quand l'appareil est utilisé à la salle de bain, le débrancher après l'utilisation car la proximité de l'eau entraîne un risque même quand l'appareil est éteint.
- Pour plus de protection, il est conseillé d'installer un disjoncteur différentiel dont l'intensité d'exercice résiduelle nominale ne dépasse pas 30 mA (l'idéal est 10 mA) dans le circuit électrique de la salle de bains. Demandez à votre installateur pour de plus amples détails.



ATTENTION ! NE PAS utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.

- Cet appareil ne doit pas entrer en contact avec l'eau, d'autres liquides, des vaporisateurs, de la vapeur.

Pour toute opération de nettoyage et maintenance, consulter les instructions du chapitre consacré.

- Cet appareil ne doit être utilisé que sur des êtres humains. **NE PAS** utiliser l'appareil sur des animaux ou sur des perruques et fragments de cheveux en matériau synthétique.
-  **NE PAS** obstruer le filtre d'entrée et le maintenir toujours libre de la poussière et des cheveux.
- Pour les caractéristiques de l'appareil, consultez l'extérieur de l'emballage.
- Utiliser l'appareil uniquement avec les accessoires fournis, qui font partie intégrante de ce dernier.



ATTENTION ! Cet appareil ne doit pas être utilisé s'il est tombé ou en présence de traces visibles de dégâts.

LÉGENDE DES SYMBOLES



Mise en garde



*Interdiction
générique*



Appareil de classe II



Remarque



*Pas adapté à une
utilisation dans une
baignoire ou sous la
douche*

DESCRIPTION DE L'APPAREIL ET DES ACCESSOIRES

Consulter le Guide illustré page I pour contrôler le contenu de l'emballage. Toutes les figures se trouvent sur les pages internes de la couverture.

1. Manche
2. Anneau d'accrochage
3. Touche combinée de flux d'air/
température (0/1/2/FD)
4. Données techniques
5. Convoyeur pour styling
6. Grille avant
7. Filtre d'aspiration

Pour les caractéristiques de l'appareil, consulter l'extérieur de l'emballage. Utiliser uniquement avec les accessoires fournis.

ACCESSOIRES

Le sèche-cheveux est équipé des accessoires décrits ci-dessus. Pour le montage, appuyer l'accessoire désiré sur la partie avant destinée à l'accrochage (6) du sèche-cheveux jusqu'à ce qu'il soit enclenché. Après l'utilisation, tirer fortement sur ces derniers pour les extraire.

FR

Convoyeur pour styling (5)

Utiliser le convoyeur pour styling afin d'orienter le souffle d'air sur les cheveux de la manière souhaitée.

IMPORTANT: utiliser uniquement les accessoires d'origine de l'appareil.

UTILISATION



ATTENTION ! NE PAS utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau. Ne jamais mettre cet appareil dans l'eau.



ATTENTION ! NE PAS vaporiser de produits coiffants quand l'appareil est allumé. Risque d'incendie.

Les touches de contrôle et les fonctions de l'appareil diffèrent selon le modèle. Consulter la figure [A] dans le guide illustré du manuel d'instructions.

La touche combinée de flux d'air/température (3) sert à la configuration combinée du flux d'air et de la température aux niveaux suivants:

0 = ÉTEINT

1 = flux d'air faible et température basse

2 = flux d'air élevé et température moyenne

FD = flux d'air élevé et haute température (fonction Fast Drying)*

* Fonction Fast Drying: pour un séchage simple et rapide.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN



ATTENTION ! Toujours débrancher l'appareil de l'alimentation principal avant de nettoyer ou effectuer l'entretien.

Nettoyage de l'appareil et des accessoires

Si nécessaire, nettoyer l'appareil et les accessoires (convoyeur 5) avec un chiffon humide. Ne pas utiliser de solvants ou d'autres

détergents agressifs ou abrasifs. Dans le cas contraire, ceux-ci risquent d'abîmer sa surface.

Contrôler **régulièrement** le filtre d'aspiration (7) de l'appareil et enlever la poussière et les cheveux qui y sont accumulés.

FR

Remarque : plus l'environnement d'utilisation du sèche-cheveux est poussiéreux, plus le filtre doit être nettoyé fréquemment.



ATTENTION ! S'assurer que toutes les parties nettoyées sont complètement sèches avant de réutiliser l'appareil !

CONSERVATION

En cas de non utilisation du sèche-cheveux, débrancher la fiche de la prise de courant et conserver l'appareil dans un lieu sec et protégé de la poussière.



ATTENTION ! Après avoir terminé d'utiliser l'appareil, s'assurer qu'il ait refroidi complètement avant de le ranger.



ATTENTION ! NE PAS enrouler le cordon d'alimentation autour de l'appareil.

ÉLIMINATION



L'emballage du produit est composé de matériaux recyclables. Il doit être éliminé conformément aux normes en vigueur en matière de protection de l'environnement.



En vertu de l'art. 26 du Décret législatif du 14 mars 2014, n° 49 « Mise en œuvre de la Directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) », le symbole de la poubelle barrée reporté sur l'appareil ou sur son emballage indique qu'à la fin de sa vie utile, le produit doit être collecté séparément des autres déchets. L'utilisateur devra donc remettre l'appareil arrivé en fin de vie aux centres communaux appropriés de collecte sélective des déchets électrotechniques et électroniques. En alternative à la gestion autonome, vous pouvez remettre l'équipement que vous souhaitez éliminer au revendeur au moment de l'achat d'un nouvel équipement de type équivalent. Vous pouvez également remettre gratuitement, sans obligation d'achat, les produits électroniques à éliminer dont les dimensions sont inférieures à 25 cm auprès des revendeurs de produits électroniques qui possèdent une surface de vente minimale de 400 m². La collecte

sélective appropriée pour l'envoi successif de l'équipement hors service au recyclage, au traitement et à l'élimination compatible avec l'environnement, contribue à éviter les effets négatifs possibles sur l'environnement et sur la santé et favorise la réutilisation et/ou le recyclage des matériaux constituant l'équipement.

ASSISTANCE ET GARANTIE

L'appareil est garanti pour une période de deux ans à partir de la date de livraison. La date reportée sur le reçu/facture fait foi (à condition d'être clairement lisible), à moins que l'acheteur ne prouve que la livraison est ultérieure. En cas de défaut du produit antérieur à la date de livraison, la réparation ou le remplacement gratuit de l'appareil est garanti, à moins que l'une des deux solutions ne s'avère être disproportionnée par rapport à l'autre. L'acheteur est tenu de notifier à un Centre d'assistance agréé le défaut de conformité dans un délai maximum de deux mois à compter de la constatation du défaut.

La garantie ne couvre pas toutes les pièces s'avérant défectueuses à cause de :

- a. dégâts dus au transport ou à des chutes accidentelles
- b. installation erronée ou système électrique inadapté
- c. réparations ou modifications effectuées par un personnel non autorisé
- d. entretien et nettoyage effectués de manière incorrecte ou non effectués
- e. produit et/ou parties du produit sujettes à l'usure et/ou consommables
- f. non-respect des instructions de fonctionnement de l'appareil, négligence ou manque d'attention lors de l'utilisation.

La liste ci-dessus n'a qu'un but d'exemple et n'est pas exhaustive, car la présente garantie est de toute manière exclue dans toutes **les circonstances ne pouvant pas être prouvées comme découlant de défauts de fabrication** de l'appareil. La garantie déchoit également en cas d'utilisation impropre de l'appareil et d'usage professionnel. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages directs ou indirects aux personnes, aux biens ou aux animaux domestiques suite au non respect de toutes les consignes indiquées dans cette notice en matière d'installation, d'utilisation et d'entretien de l'appareil. Les actions contractuelles de garantie vis-à-vis du vendeur font exception.

Modalités d'assistance

La réparation de l'appareil doit être effectuée dans un Centre d'Assistance agréé. S'il est sous garantie, l'appareil défectueux devra être remis au Centre d'assistance accompagné d'un document fiscal attestant sa date d'achat ou de livraison.

INTRODUCCIÓN

Estimado cliente: Gracias por haber elegido nuestro producto. Estamos seguros de que usted podrá apreciar su calidad y fiabilidad, ya que ha sido diseñado y fabricado considerando la satisfacción del cliente. Estas instrucciones de uso respetan la norma europea EN 82079.

ES



¡ADVERTENCIA! Instrucciones y advertencias para un uso seguro.

Antes de utilizar este aparato, lea atentamente las instrucciones de uso y, especialmente, las observaciones y advertencias de seguridad, que se deben respetar. Guarde este manual junto con su guía ilustrativa para consultas futuras. Si el aparato se cediera a otro usuario, asegúrese de entregarlo también junto con esta documentación.

ⓘ NOTA: Si tiene dificultades para comprender cualquier parte de este manual o le surgen dudas, póngase en contacto con la empresa a través de la dirección indicada en la última página, antes de utilizar el producto.

ⓘ NOTA: Las personas con problemas de visión pueden consultar la versión digital de este manual de instrucciones en la página web www.tenactagroup.com

ÍNDICE

Introducción	22
Advertencias de seguridad.. ..	23
Referencia de símbolos	25
Descripción del aparato y de los accesorios.....	25
Accesorios	25
Uso	26
Limpieza y mantenimiento.....	26
Conservación	27
Eliminación.....	27
Asistencia y garantía	28
Guía ilustrativa	I
Datos técnicos.....	I

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Después de haber sacado el aparato del embalaje, compruebe que esté en perfecto estado basándose en el dibujo y si hubiera daños causados por el transporte. Si tiene dudas, no utilice el aparato y póngase en contacto con un centro de asistencia autorizado.

ES



¡ATENCIÓN! Elimine cualquier material de información, tales como sellos, etiquetas, etc. del aparato antes de su uso.



¡ADVERTENCIA! Riesgo de asfixia. Los niños no deben jugar con el embalaje. Mantenga la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños.

- Este aparato sólo debe utilizarse para el fin para el que fue proyectado, es decir, como un secador de uso doméstico. Cualquier otro uso se considera no conforme con el uso previsto y, por lo tanto, peligroso.
- Antes de conectar el aparato a la red eléctrica, asegúrese de que el voltaje y la frecuencia indicados en los datos técnicos del aparato correspondan con los de la red eléctrica. Estos datos técnicos se encuentran en el aparato o en la fuente de suministro, de haberlos (consulte la guía ilustrativa).
- Este aparato puede funcionar de forma automática a una frecuencia de 50 Hz o 60 Hz.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimientos si están supervisados o instruidos sobre el uso del aparato de una manera segura y tomando conciencia de los peligros relacionados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario no deben ser realizados por niños sin la debida supervisión.

ES


- **⊘ NO utilice el aparato con las manos mojadas, los pies húmedos o descalzos.**
- **⊘ NO tire del cable de alimentación o del aparato para desconectar el enchufe de la toma de corriente.**
- **⊘ NO tire o levante el aparato utilizando el cable de alimentación.**
- **⊘ NO exponga el aparato a la humedad o a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.) o a temperaturas extremas.**
- **El aparato no debe dejarse sin vigilancia mientras esté conectado a la red eléctrica.**
- **Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica antes de limpiarlo o realizar el mantenimiento y cuando el aparato no se use.**
- **Si el aparato se avería o funciona mal, apáguelo y no intervenga. Póngase en contacto con un centro de asistencia técnica autorizado para solicitar cualquier reparación.**
- **Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por un centro de asistencia técnica autorizado, para evitar cualquier riesgo.**
- **Cuando el aparato se utiliza en un cuarto de baño, desenchúfelo después de utilizarlo ya que la proximidad del agua representa un peligro incluso cuando el aparato está apagado.**
- **Como protección adicional, se aconseja la instalación de un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual operativa que no exceda de 30 mA (10 mA es ideal) en el circuito eléctrico de suministro del baño. Pida consejo a su instalador.**



¡ADVERTENCIA! NO utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros receptáculos que contengan agua.

- **Este aparato no debe entrar en contacto con agua, otros líquidos, aerosoles ni vapor. Para cualquier operación de limpieza y mantenimiento, consulte las**

instrucciones en el capítulo correspondiente.

- Este aparato solo debe utilizarse con pelo humano. NO utilice el aparato en animales, en pelucas ni en extensiones de cabello de material sintético.
-  NO obstruya el filtro de entrada; manténgalo sin polvo ni cabellos.
- Para las características del aparato, consulte el embalaje exterior.
- Utilice el aparato solo con los accesorios suministrados, que forman parte esencial del aparato.

ES



¡ADVERTENCIA! El aparato no debe utilizarse si se ha dejado caer o presenta señales visibles de daños.

REFERENCIA DE SÍMBOLOS



Advertencia



Prohibición genérica



Aparato de clase II



Nota



No se debe usar en la bañera ni en la ducha

DESCRIPCIÓN DEL APARATO Y DE LOS ACCESORIOS.

Consulte la guía ilustrativa en la pág. I para controlar el contenido del empaque. Todas las figuras se encuentran en las páginas internas de la cubierta.

1. Mango
2. Anilla de enganche
3. Botón combinado flujo de aire/ temperatura (0/1/2/FD)
4. Datos técnicos
5. Boquilla para peinados
6. Rejilla delantera
7. Filtro de aspiración

Para las características del aparato consulte el empaque exterior. Utilícelo solo con los accesorios suministrados de serie.

ACCESORIOS

El secador de pelo se suministra con los accesorios descritos anteriormente.

Para el montaje, presione el accesorio deseado contra la parte delantera de enganche (6) del secador de pelo hasta introducirlo. Después del uso, puede extraerse tirando de él con fuerza.

Boquilla para peinados (5)

Utilice la boquilla para peinados para orientar el flujo de aire sobre el cabello como lo desee.

IMPORTANTE: utilice solo los accesorios originales del aparato.

ES

USO



¡ADVERTENCIA! NO utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros receptáculos que contengan agua. Nunca sumerja el aparato en agua.



¡ADVERTENCIA! NUNCA no utilice laca con el aparato encendido. Existe un riesgo de incendio.

Según el modelo, el aparato dispone de botones de control y de funciones diferentes. Consulte la figura [A] de la guía ilustrativa del manual de instrucciones.

El botón combinado de flujo de aire/temperatura (3) sirve para la configuración combinada del flujo de aire y de la temperatura con los siguientes niveles:

0 = APAGADO

1 = flujo de aire bajo y temperatura baja

2 = flujo de aire alto y temperatura media

FD= flujo de aire alto y temperatura alta (función Fast Drying)*

* Función Fast Drying: para un secado más rápido y simple.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



¡ADVERTENCIA! Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica antes de limpiar o realizar el mantenimiento.

Limpieza del aparato y de los accesorios

Cuando sea necesario, limpie el aparato y los accesorios (boquilla 5) con un paño húmedo. No utilice disolventes u otros detergentes agresivos o abrasivos. De lo contrario, se corre el riesgo de dañar la superficie.

Controle **periódicamente** la abertura de aspiración (7) del aparato y quite el polvo y el cabello que se haya acumulado.

Nota: mientras más polvo haya en el ambiente donde se utiliza el secador, mayor será la frecuencia con la que hay que limpiar el filtro.



¡ADVERTENCIA! ¡Asegúrese de que todas las partes limpiadas se hayan secado completamente antes de volver a utilizar el aparato!

ES

CONSERVACIÓN

Si el secador de pelo no va a utilizarse, quite el enchufe de la toma de corriente y guarde el aparato en un lugar seco y protegido contra el polvo.



¡ADVERTENCIA! Al terminar de planchar, asegúrese de que el aparato se enfríe por completo antes de guardarlo.



¡ADVERTENCIA! NO enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato.

ELIMINACIÓN



El embalaje del producto está hecho con materiales reciclables. Elimínelo respetando las normas de protección medioambiental.



En virtud del art. 26 del Decreto Legislativo del 14 de marzo de 2014 n.º 49 «Aplicación de la directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos electrónicos (RAEE)» el símbolo del contenedor tachado presente en el aparato o en el embalaje indica que el producto al final de su vida útil debe desecharse de forma selectiva. El usuario, por tanto, deberá entregar el aparato, al final de su vida útil, a un centro municipal de recogida separada de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Como alternativa a la gestión autónoma, puede entregar al vendedor el aparato que desea eliminar, al comprar un aparato de tipo equivalente. Asimismo, los productos electrónicos con dimensiones de máximo 25 cm pueden entregarse gratuitamente en puntos de venta de productos electrónicos con superficies de venta de por lo menos 400 m², sin obligación de compra. La debida recogida separada como condición previa para asegurar el tratamiento, el reciclado y la eliminación de forma respetuosa con el medio ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana, y facilita la reutilización y/o el reciclado de los materiales y componentes del aparato.

ASISTENCIA Y GARANTÍA

ES

El aparato cuenta con un período de garantía de dos años a partir de la fecha de entrega. La fecha válida será la indicada en el recibo/factura (siempre que sea legible claramente), a no ser que el comprador pruebe que la entrega fue posterior. En caso de defecto del producto anterior a la fecha de entrega, se garantiza la reparación o la sustitución del aparato sin gastos, a no ser que una de las dos soluciones resulte desproporcionada respecto de la otra. El comprador tiene el deber de comunicar a un Centro de Asistencia el defecto de conformidad en un plazo de dos meses desde el descubrimiento de dicho defecto.

La garantía no cubre todas las partes que resulten defectuosas por:

- a. daños por transporte o por caídas accidentales
- b. instalación errónea o instalación eléctrica inadecuada
- c. reparaciones o cambios realizados por personal no autorizado
- d. ausencia o incorrecto mantenimiento y limpieza
- e. producto y/o partes de productos sujetos a desgaste y/o de consumo
- f. incumplimiento de las instrucciones para el funcionamiento del aparato, negligencia o desidia durante el uso.

La lista anterior es solo a modo de ejemplo y no es exhaustiva, ya que esta garantía no cubre todas aquellas **circunstancias que no dependan de defectos de fabricación** del aparato. Además, la garantía queda excluida en todos los casos de uso inadecuado del aparato y en caso de uso profesional. Se declina toda responsabilidad por posibles daños que puedan derivar directa o indirectamente a personas, objetos o animales domésticos como consecuencia del incumplimiento de todas las indicaciones de este manual en materia de instalación, uso y mantenimiento del aparato. Se excluyen las acciones contractuales de garantía en relación con el vendedor.

Modo de asistencia

La reparación del aparato debe realizarse en un Centro de Asistencia autorizado. El aparato defectuoso en garantía deberá enviarse al Centro de Asistencia junto con un documento fiscal en el que figure la fecha de venta o entrega.

INTRODUÇÃO

Prezado cliente, agradecemos pela compra de nosso produto. Temos certeza de que irá apreciar a sua qualidade e fiabilidade, pois foi projetado e fabricado tendo em vista, em primeiro lugar, a satisfação do cliente. As presentes instruções para a utilização estão em conformidade com a norma europeia EN 82079.



ADVERTÊNCIA! Instruções e avisos para o emprego seguro do aparelho.

Antes de utilizar este aparelho, leia atentamente as instruções para o uso, principalmente as notas sobre a segurança e as advertências que devem ser respeitadas. Conserve este manual com o respetivo guia ilustrado para que possa ser consultado futuramente. No caso de ceder o aparelho a terceiros, entregar também toda a documentação.

❗ NOTA: se ao ler este manual algumas partes resultarem difíceis de entender, ou no caso de dúvidas antes de utilizar o produto, contacte a empresa junto à morada indicada na última página.

❗ NOTA: os deficientes visuais podem consultar a versão digital destas instruções para o uso no site www.tenactagroup.com

ÍNDICE

Introdução	29
Avisos sobre a segurança.....	30
Legenda dos símbolos	32
Descrição do aparelho e acessórios.....	32
Acessórios	32
Emprego	33
Limpeza e manutenção	33
Conservação	34
Eliminação.....	34
Assistência e garantia	35
Guia ilustrado	I
Dados técnicos.....	I

AVISOS SOBRE A SEGURANÇA

- Após remover o aparelho da embalagem, controle a sua integridade com base no desenho e se há danos causados pelo transporte. Em caso de dúvida, não utilize o aparelho e contacte um Centro de Assistência Autorizado.



CUIDADO! Remova do aparelho todos os materiais com função de comunicação como, por exemplo, rótulos, etiquetas etc. antes do uso.



ADVERTÊNCIA! Risco de sufocamento. As crianças não devem brincar com a embalagem. Mantenha o saco plástico fora do alcance de crianças.

- Este aparelho deve ser utilizado apenas para a finalidade para a qual foi concebido, ou seja, como secador de cabelos para uso doméstico. Qualquer outro tipo de uso é considerado não conforme e, portanto, perigoso.
- Antes de ligar o aparelho à rede elétrica, certifique-se de que os parâmetros de tensão e frequência indicados nos dados técnicos do aparelho correspondam aos valores do fornecimento de energia elétrica. Estes dados técnicos estão indicados no aparelho ou na unidade de suprimento de energia, se houver (refira-se ao guias ilustrado).
- Este aparelho pode funcionar automaticamente com frequência de 50 Hz ou 60 Hz.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, mentais e sensoriais reduzidas ou sem experiência e conhecimento sobre o uso do produto se forem supervisionados ou instruídos sobre o uso do aparelho de forma segura e se compreenderem os perigos inerentes ao uso do mesmo. As crianças não devem brincar com o aparelho. As operações de limpeza e manutenção de usuário não devem ser feitas por

crianças sem supervisão.

- **⊘ NÃO** utilize o aparelho com as mãos e pés molhados ou descalço.
- **⊘ NÃO** puxe o cabo de alimentação ou o próprio aparelho para retirar a ficha da tomada.
- **⊘ NÃO** puxe ou levante o aparelho pelo cabo de alimentação.
- **⊘ NÃO EXPONHA** o aparelho à humidade, agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.) ou temperaturas extremas.
- O aparelho não deve ser deixado sem vigilância enquanto estiver ligado à corrente elétrica.
- Desligue o aparelho da rede elétrica antes de limpar ou efetuar a manutenção e quando o aparelho não estiver em uso.
- Em caso de defeito ou mau funcionamento do aparelho, desligue-o e não tente repará-lo. Contacte um centro de assistência técnica autorizada para efetuar as devidas reparações.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deverá ser substituído por um centro de assistência técnica autorizado de modo a prevenir todos os riscos.
- Quando o aparelho for utilizado em uma casa de banho, desligue-o após o uso pois a proximidade da água representa um perigo mesmo quando o aparelho estiver desligado.
- Para proteção adicional, é aconselhável instalar um dispositivo de corrente residual (RCD) com taxa de corrente residual não superior a 30 mA (10 mA, como valor ideal) no circuito elétrico da casa de banho. Solicite informações ao seu instalador.




ADVERTÊNCIA! NÃO utilize este aparelho nas proximidades de banheiras, duches, pias ou outros recipientes que contenham água.

- Evite que este aparelho entre em contacto com água, outros líquidos, spray ou vapor. Para todas as operações de limpeza e manutenção, refira-se às

PT

instruções no respetivo capítulo.

- O aparelho só deve ser utilizado para cabelos humanos. NÃO utilize o aparelho em animais, perucas ou cabelos sintéticos postiços.
-  NÃO OBSTRUA a entrada do filtro e mantenha-o sempre limpo e sem cabelos.
- Para as características do aparelho, refira-se à embalagem externa.
- Utilize o aparelho apenas com os acessórios fornecidos, que são partes essenciais do mesmo.



ADVERTÊNCIA! Este aparelho não deve ser utilizado em caso de quedas ou se houver sinais visíveis de danos.

LEGENDA DOS SÍMBOLOS



Aviso



Proibição genérica



Aparelho de classe II



Nota



Não adequado para o uso em banheira ou no duche.

DESCRIÇÃO DO APARELHO E ACESSÓRIOS.

Consultar o guia ilustrado, pág. I para controlar o conteúdo da embalagem. Todas as figuras encontram-se nas páginas internas da capa.

1. Punho
2. Orifício para encaixe
3. Tecla combinada para fluxo de ar/temperatura (0/1/2/FD)
4. Dados técnicos
5. Bocal direcionador para a modelagem
6. Grelha dianteira
7. Filtro de aspiração

Para as características do aparelho, referir-se à embalagem externa. Utilizar somente com os acessórios fornecidos.

ACESSÓRIOS

O secador de cabelos é dotado dos acessórios acima descritos. Para a montagem, pressionar o acessório desejado na parte frontal de encaixe (6) do secador de cabelos até ser inserido. Para retirá-los após o uso, puxá-los com força.

Direcionador para a modelagem (5)

Utilizar o direcionador para a modelagem para orientar o jato de ar nos cabelos como desejado.

IMPORTANTE: utilizar somente os acessórios originais do aparelho.

EMPREGO



ADVERTÊNCIA! NÃO utilize este aparelho nas proximidades de banheiras, duchas, pias ou outros recipientes que contenham água. Nunca coloque o aparelho em água.

PT



ADVERTÊNCIA! Não borrife spray para cabelo enquanto o aparelho estiver ligado. Existe o risco de incêndio.

De acordo com o modelo, o aparelho dispõe de teclas de controlo e funções diferentes. Consulte a figura [A] no guia ilustrado do manual de instruções.

A tecla combinada de fluxo de ar/temperatura (3) tem a função de definir a associação do fluxo de ar e da temperatura nos seguintes níveis:

0 = DESLIGADO

1 = fluxo de ar baixo e temperatura baixa

2 = fluxo de ar forte e temperatura média

FD= fluxo de ar alto e temperatura alta (função Fast Drying)*

* Função Fast Drying: para uma secagem mais rápida e simples.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO



ADVERTÊNCIA! Retirar sempre a ficha da tomada elétrica antes de efetuar a limpeza ou a manutenção.

Limpeza do aparelho e dos acessórios

Limpar o aparelho e os acessórios (direcionador 5) com um pano húmido, se necessário. Não utilize solventes ou outros tipos de detergentes agressivos ou abrasivos. Caso contrário, a superfície pode ser danificada.

Controlar **regularmente** o filtro de aspiração (7) do aparelho e remover o pó e os cabelos acumulados.

Nota: quanto mais pó houver no ambiente em que se utiliza o secador de cabelos, maior deverá ser a frequência de limpeza.



ADVERTÊNCIA! Certifique-se de que todas as peças limpas estejam completamente secas antes de utilizar o aparelho!

PT

CONSERVAÇÃO

Em caso de inutilização do secador de cabelos, retirar a ficha da tomada de corrente elétrica e conservar o aparelho em local seco e protegido do pó.



ADVERTÊNCIA! Após o uso do aparelho, certifique-se de que esteja arrefecido completamente antes de guardá-lo.



ADVERTÊNCIA! Não enrole o cabo de alimentação ao redor do aparelho.

ELIMINAÇÃO



A embalagem do produto é constituída por materiais recicláveis. Eliminá-la em conformidade com as normas de tutela ambiental.



Nos termos do art. 26 do Decreto Legislativo de 14 de março de 2014, n. 49 “Atuação da diretiva 2012/19/UE sobre os detritos de aparelhagens elétricas e eletrônicas (REEE)”, o símbolo do bidão barrado ilustrado na aparelhagem ou em sua embalagem, indica que o produto, no final de sua própria vida útil, deve ser eliminado separadamente dos outros detritos. Portanto, o usuário deve entregar a aparelhagem, no final de sua vida útil, em órgãos municipais para a recolha diferenciada dos detritos eletrotécnicos e eletrônicos. Como alternativa para a gestão autónoma, é possível entregar a aparelhagem que desejar eliminar ao revendedor no momento de aquisição de uma aparelhagem de tipo equivalente. Em revendedores de produtos eletrônicos com superfície de venda de pelo menos 400 metros quadrados é possível entregar gratuitamente, sem a obrigação de aquisição, os produtos eletrônicos a eliminar com dimensões inferiores a 25 centímetros. A recolha diferenciada para que o aparelho seja sucessivamente enviado à reciclagem, tratamento e eliminação de modo compatível com o ambiente contribui para

evitar possíveis efeitos negativos ao próprio ambiente e à saúde, além de favorecer a reutilização e ou reciclagem dos materiais com os quais a aparelhagem é composta.

ASSISTÊNCIA E GARANTIA

O aparelho é garantido por um período de dois anos a partir da data de entrega. Será considerada a data da nota fiscal/fatura (se estiver claramente legível) exceto no caso em que o cliente comprovar que a entrega foi feita posteriormente. Em caso de defeito do produto preexistente à data de entrega, é garantida a reparação ou a substituição gratuita do aparelho, exceto quando uma dessas soluções for considerada inapropriada. O comprador tem a obrigação de comunicar ao Centro de Assistência autorizado o defeito de conformidade no prazo de dois meses a partir da identificação do defeito.

A garantia não oferece cobertura a nenhuma das partes que apresentarem defeitos causados por:

- a. danos durante o transporte ou quedas acidentais
- b. instalação incorreta ou inadequações no sistema elétrico
- c. reparações ou modificações efetuadas por pessoal não autorizado
- d. falta ou realização incorreta das operações de manutenção e limpeza
- e. produto e/ou partes do produto sujeitas a desgaste e/ou consumíveis
- f. inobservância das instruções para o funcionamento do aparelho, negligência ou omissões durante o uso.

A lista acima indicada é meramente exemplificativa e não exaustiva e a garantia está excluída em todas as **circunstâncias que não sejam consideradas defeitos de fabricação** do aparelho. Além disso, a garantia não é aplicável em todos os casos de uso impróprio do aparelho e em caso de uso profissional. Não serão aceites responsabilidades por eventuais danos diretos ou indiretos causados a pessoas, bens materiais e animais domésticos decorrentes do não cumprimento de todas as prescrições indicadas no presente folheto sobre a instalação, uso e manutenção do aparelho. Isso sem prejudicar as ações contratuais de garantia relativas ao vendedor.

Modalidade de assistência

A reparação do aparelho deve ser efetuada em um Centro de Assistência autorizado. O aparelho defeituoso, se estiver no prazo de garantia, deverá ser entregue ao Centro de Assistência juntamente com um documento fiscal que comprove a data da compra.

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Αγαπητέ πελάτη, σας ευχαριστούμε που επιλέξατε το προϊόν μας. Είμαστε βέβαιοι ότι θα εκτιμήσετε την ποιότητα και αξιοπιστία του εφόσον σχεδιάστηκε και κατασκευάστηκε για την ικανοποίηση του πελάτη. Οι παρούσες οδηγίες χρήσης συμμορφώνονται με το Ευρωπαϊκό πρότυπο EN 82079.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Οδηγίες και προειδοποιήσεις για ασφαλή χρήση.

Πριν χρησιμοποιήσετε αυτή τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και συγκεκριμένα τις υποδείξεις ασφαλείας και προειδοποιήσεις που θα πρέπει να εφαρμόζονται. Κρατήστε το εγχειρίδιο αυτό μαζί με τον επεξηγηματικό οδηγό για μελλοντική χρήση. Αν πρέπει να μεταβιβάσετε τη συσκευή σε άλλο χρήστη, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επίσης και η παρούσα τεκμηρίωση.

❗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ: αν είναι δύσκολη η κατανόηση κάποιου μέρους του εγχειριδίου αυτού ή υπάρχουν αμφιβολίες, επικοινωνήστε με την εταιρεία στη διεύθυνση που υποδεικνύεται στην τελευταία σελίδα πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.

❗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ: άτομα με μειωμένη όραση μπορούν να επισκεφθούν την ψηφιακή έκδοση αυτών των οδηγιών χρήσης στην ιστοσελίδα www.tenactagroup.com

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Εισαγωγή	36
Επισημανσεις ασφαλειας	37
Λεζάντα συμβόλων	40
Περιγραφή της συσκευής και των εξαρτημάτων	40
Αξεσουάρ	40
Χρήση	41
Καθαρισμός και συντήρηση	41
Αποθήκευση	42
Διάθεση	42
Τεχνική υποστήριξη και εγγύηση	43
Επεξηγηματικός οδηγός	I
Τεχνικά στοιχεία	I

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Αφού αφαιρέσετε τη συσκευή από τη συσκευασία της, βεβαιωθείτε για την ακεραιότητά της βάσει του σχεδίου και για την παρουσία τυχόν ζημιών λόγω μεταφοράς. Αν έχετε αμφιβολία, μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής βοήθειας.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Αφαιρέστε όλα τα υλικά επικοινωνίας όπως ετικέτες, σημάνσεις κλπ. από τη συσκευή πριν τη χρησιμοποιήσετε.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κίνδυνος ασφυξίας. Τα παιδιά δεν θα πρέπει να παίζουν με τη συσκευασία. Κρατήστε την πλαστική σακούλα μακριά από τα παιδιά.

- Η παρούσα συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για το σκοπό που σχεδιάστηκε, δηλαδή ως σεσουάρ μαλλιών οικιακής χρήσης. Οποιαδήποτε άλλη χρήση που δεν θεωρείται σύμφωνη με την προβλεπόμενη χρήση είναι επομένως επικίνδυνη.
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή με το ηλεκτρικό δίκτυο, βεβαιωθείτε ότι η τάση και συχνότητα που υποδεικνύονται στα τεχνικά στοιχεία της συσκευής αντιστοιχούν σε εκείνα του ηλεκτρικού δικτύου. Αυτά τα τεχνικά στοιχεία υπάρχουν στη συσκευή ή στη μονάδα ηλεκτρικής τροφοδοσίας, αν υπάρχει (δείτε τον επεξηγηματικό οδηγό).
- Η συσκευή αυτή μπορεί να λειτουργεί αυτόματα σε συχνότητα 50 Hz ή 60 Hz.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από

παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης αν επιβλέπονται ή καθοδηγούνται σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενυπάρχουν. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

EL


- **⊗ ΜΗ χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια, υγρά ή γυμνά πόδια.**
- **⊗ ΜΗΝ τραβάτε το ηλεκτρικό καλώδιο ή τη συσκευή για να τη βγάλετε την πρίζα.**
- **⊗ ΜΗΝ τραβάτε ή ανασηκώνετε τη συσκευή από το ηλεκτρικό καλώδιο.**
- **⊗ ΜΗΝ εκθέτετε τη συσκευή σε υγρασία, ατμοσφαιρικούς παράγοντες (βροχή, ήλιο, κλπ.) ή σε ακραίες θερμοκρασίες.**
- **Η συσκευή δεν πρέπει να μένει αφύλακτη ενώ είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα.**
- **Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από το ηλεκτρικό ρεύμα πριν τον καθαρισμό ή τη συντήρηση και αν δεν τη χρησιμοποιείτε.**
- **Αν η συσκευή έχει υποστεί ζημιά ή δυσλειτουργεί, απενεργοποιήστε τη και μην την παραβιάζετε. Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης για τις οποιεσδήποτε επισκευές.**
- **Αν έχει καταστραφεί το ηλεκτρικό καλώδιο πρέπει να αντικαθίσταται από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης, ούτως ώστε να εξαλείφεται κάθε κίνδυνος.**
- **Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο, αποσυνδέστε τη μετά τη χρήση εφόσον η εγγύτητα του νερού παρουσιάζει κίνδυνο**

ακόμα και αν είναι αποσυνδεδεμένη η συσκευή.

- Για επιπλέον προστασία, συνίσταται στο ηλεκτρικό κύκλωμα του μπάνιου, η εγκατάσταση μιας συσκευής παραμένοντος ρεύματος (RCD) με ονομαστική τιμή παραμένοντος ρεύματος λειτουργίας που δεν υπερβαίνει τα 30 mA (ιδανικό 10 mA). Ρωτήστε τον εγκαταστάτη σας για περισσότερες πληροφορίες.








ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΜΗ χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντους, λεκάνες ή άλλα δοχεία με νερό.

- Η συσκευή δεν θα πρέπει να έρχεται σε επαφή με νερό, άλλα υγρά, σπρέι, ατμό. Για κάθε εργασία καθαρισμού και συντήρησης ανατρέξτε στις οδηγίες του σχετικού κεφαλαίου.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο σε μαλλιά ανθρώπων. ΜΗ χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ζώα ή σε περούκες και εξαρτήματα μαλλιών από συνθετικό υλικό.
-  ΜΗΝ μπλοκάρτε το φίλτρο πρόσληψης και να το κρατάτε πάντα ελεύθερο από σκόνη και μαλλιά.
- Για τα χαρακτηριστικά της συσκευής, ανατρέξτε στην εξωτερική συσκευασία.
- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο με τα εξαρτήματα που παρέχονται τα οποία αποτελούν ένα ουσιαστικό μέρος της συσκευής.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται αν έχει υποστεί πτώση, αν υπάρχουν ορατά σημάδια ζημιάς.

ΛΕΞΑΝΤΑ ΣΥΜΒΟΛΩΝ

	Προειδοποίηση		Γενική απαγόρευση
	Συσκευή κατηγορίας II		Σημείωση
	Δεν ενδείκνυται για χρήση στο μπάνιο ή στο ντους		

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ.

Ανατρέξτε στον επεξηγηματικό οδηγό σελ. I για να ελέγξετε το περιεχόμενο της συσκευασίας. Όλες οι εικόνες βρίσκονται στις εσωτερικές σελίδες του εξώφυλλου.

1. Λαβή
2. Κρίκος γάντζου
3. Πλήκτρο συνδυασμού ροής αέρα/θερμοκρασίας (0/1/2/FD)
4. Τεχνικά στοιχεία
5. Μεταφορέας για styling
6. Μπροστινή σχάρα
7. Φίλτρο αναρρόφησης

Για τα χαρακτηριστικά της συσκευής, ανατρέξτε στην εξωτερική συσκευασία. Χρησιμοποιείτε το αποκλειστικά με τα αξεσουάρ που υπάρχουν.

ΑΞΕΣΟΥΑΡ

Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με τα εξαρτήματα που αναφέρονται παραπάνω.

Για τη συναρμολόγηση, πατήστε το αξεσουάρ που θέλετε στο πίσω μέρος του γάντζου (6) μέχρι να τοποθετηθεί. Μετά τη χρήση, μπορείτε να τα αφαιρέσετε τραβώντας τα με δύναμη.

Αυτόματο περιστρεφόμενο στόμιο για styling (5)

Χρησιμοποιείτε το αυτόματο περιστρεφόμενο στόμιο για styling έως ότου προσανατολίσετε τη ρίψη του αέρα στα μαλλιά όπως θέλετε.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: χρησιμοποιήστε μόνο τα γνήσια αξεσουάρ της συσκευής.

ΧΡΗΣΗ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΜΗ χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντους, λεκάνες ή άλλα δοχεία με νερό. Μην τοποθετείτε ποτέ τη συσκευή στο νερό.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΜΗΝ ψεκάσετε λακ ενώ η συσκευή είναι ενεργοποιημένη. Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς.

EL

Ανάλογα με το μοντέλο, η συσκευή διαθέτει πλήκτρα ελέγχου και διαφορετικές λειτουργίες. Συμβουλευτείτε την εικόνα [A] στον εικονογραφημένο οδηγό του εγχειριδίου των οδηγιών.

Το πλήκτρο συνδυασμού ροής αέρα/θερμοκρασίας (3) χρησιμεύει για τη ρύθμιση συνδυασμού της ροής αέρα και θερμοκρασίας των εξής επιπέδων:

0 = ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΟ

1 = χαμηλή ροή αέρα και χαμηλή θερμοκρασία

2 = υψηλή ροή αέρα και μεσαία θερμοκρασία

FD= υψηλή ροή αέρα και υψηλή θερμοκρασία (λειτουργία Fast Drying)*

* Λειτουργία Fast Drying: για ένα πιο γρήγορο και απλό στέγνωμα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από το ηλεκτρικό ρεύμα πριν τις εργασίες καθαρισμού ή συντήρησης.

Καθαρισμός της συσκευής και των αξεσουάρ

Καθαρίστε αν είναι απαραίτητο τη συσκευή και τα αξεσουάρ (μεταφορέας 5) με ένα υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή άλλα σκληρά ή διαβρωτικά καθαριστικά. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να κάνετε ζημιά στην επιφάνεια.

Ελέγχετε **τακτικά** το φίλτρο αναρρόφησης (7) της συσκευής και αφαιρέστε τη σκόνη και τα μαλλιά που έχουν συσσωρευτεί.

Σημείωση: όσο περισσότερη σκόνη υπάρχει στο περιβάλλον όπου χρησιμοποιείται το σεσουάρ μαλλιών, τόσο μεγαλύτερη είναι και η συχνότητα με την οποία πρέπει να καθαρίζετε το φίλτρο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Βεβαιωθείτε ότι όλα τα καθαρισμένα μέρη είναι εντελώς στεγνά πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή!

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Σε περίπτωση που δεν γίνεται συχνή χρήση του σεσουάρ μαλλιών, αποσυνδέστε το φισ από την πρίζα και διατηρήστε την συσκευή σε στεγνό και καθαρό χώρο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μετά το τέλος χρήσης της συσκευής, βεβαιωθείτε ότι έχει κρυώσει πλήρως πριν τη βάλετε στη θέση της.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΜΗΝ τυλίγετε το καλώδιο τροφοδοσίας γύρω από τη συσκευή.

ΔΙΑΘΕΣΗ



Η συσκευασία του προϊόντος αποτελείται από ανακυκλώσιμα υλικά. Απορρίψτε τη σύμφωνα με τους κανονισμούς για την προστασία του περιβάλλοντος.



Σύμφωνα με το άρθρο 26 του Νομοθετικού Διατάγματος της 14ης Μαρτίου 2014, αριθ. 49 "Εφαρμογή της οδηγίας 2012/19/ΕΕ σχετικά με τα απόβλητα των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών (ΑΗΗΕ)" το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων που αναφέρεται στον εξοπλισμό ή στη συσκευασία υποδεικνύει ότι το προϊόν στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του θα πρέπει να συλλέγεται χωριστά από τα άλλα απόβλητα. Ο χρήστης θα πρέπει, κατά συνέπεια, να παραδώσει τον εξοπλισμό που έχει φτάσει στο τέλος της ζωής του στα κατάλληλα δημόσια κέντρα διαχωρισμένης αποκομιδής των ηλεκτροτεχνικών και ηλεκτρικών αποβλήτων. Ως εναλλακτική λύση προς την αυτόνομη διαχείριση μπορείτε να παραδώσετε τον εξοπλισμό που θέλετε να απορρίψετε στον μεταπωλητή, τη στιγμή της αγοράς ενός νέου εξοπλισμού ισοδύναμου τύπου. Στους μεταπωλητές των ηλεκτρονικών προϊόντων με χώρο πώλησης τουλάχιστον 400 τετραγωνικά μέτρα μπορείτε επίσης να παραδώσετε δωρεάν, χωρίς την υποχρέωση αγοράς, τα ηλεκτρονικά προϊόντα προς διάθεση με διαστάσεις κάτω των 25 εκατοστών. Η κατάλληλη διαφοροποιημένη συλλογή για τη διαδοχική παράδοση για ανακύκλωση, επεξεργασία και τη συμβατή

προς το περιβάλλον απόρριψη του εξοπλισμού, συμβάλλει στην αποφυγή πιθανών αρνητικών επιδράσεων στο περιβάλλον και στην υγεία και διευκολύνει την επαναχρησιμοποίηση ή/και ανακύκλωση των υλικών από τα οποία αποτελείται ο εξοπλισμός.

ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Η συσκευή έχει εγγύηση για μια περίοδο δύο ετών από την ημερομηνία της παράδοσης. Λάβετε ως σημείο αναφοράς την ημερομηνία που αναγράφεται στην απόδειξη/τιμολόγιο (με την προϋπόθεση ότι είναι ευανάγνωστο), εκτός αν ο αγοραστής δεν αποδείξει ότι η παράδοση είναι μεταγενέστερη. Σε περίπτωση ελαττώματος του προϊόντος που προηγείται της ημερομηνίας παράδοσης, είναι εγγυημένη η επισκευή ή αντικατάσταση χωρίς επιβάρυνση της συσκευής, εκτός αν ένα από τα διορθωτικά μέτρα είναι δυσανάλογο του άλλου. Ο αγοραστής οφείλει να καταγγείλει σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης την έλλειψη συμμόρφωσης εντός δύο μηνών από την ανακάλυψη του ελαττώματος.

Δεν καλύπτονται από την εγγύηση όλα τα μέρη που μπορεί να αποδειχθούν ελαττωματικά εξαιτίας:

- ζημιών κατά τη μεταφορά ή τυχαίων πτώσεων
- εσφαλμένης εγκατάστασης ή ακαταλληλότητας του ηλεκτρικού συστήματος
- επισκευών ή τροποποιήσεων που έγιναν από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό
- βλάβης ή κακή συντήρησης και καθαρισμού
- προϊόντος ή/και μερών του προϊόντος που υπόκεινται σε φθορά ή/και είναι αναλώσιμα
- ελλιπούς συμμόρφωσης με τις οδηγίες για τη λειτουργία της συσκευής, αμέλειας ή απροσεξίας κατά τη χρήση.

Η παραπάνω λίστα είναι απλώς ενδεικτική και όχι περιοριστική, εφόσον η παρούσα εγγύηση δεν αποκλείεται για όλες εκείνες τις **περιστάσεις που δεν μπορούν να αποδοθούν σε κατασκευαστικά ελαττώματα** της συσκευής. Η εγγύηση επίσης ακυρώνεται σε όλες τις περιπτώσεις ακατάλληλης χρήσης της συσκευής και σε περίπτωση επαγγελματικής χρήσης. Η IMETEC δεν αναλαμβάνει καμιά ευθύνη για ενδεχόμενες ζημιές που μπορεί να προκληθούν έμμεσα ή άμεσα σε ανθρώπους, αντικείμενα και κατοικίδια ζώα ως αποτέλεσμα της ελλιπούς τήρησης όλων των προδιαγραφών που υποδεικνύονται στο παρόν εγχειρίδιο σχετικά με την εγκατάσταση, χρήση και συντήρηση της συσκευής. Με την επιφύλαξη τυχόν συμβατικών δεσμεύσεων προς τον πωλητή.

Τρόπος τεχνικής εξυπηρέτησης

Η επισκευή της συσκευής θα πρέπει να εκτελείται σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης. Η ελαττωματική συσκευή, αν είναι σε εγγύηση, θα πρέπει να φτάσει στο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης μαζί με ένα φορολογικό έγγραφο που να βεβαιώνει την ημερομηνία πώλησης ή παράδοσης.

ÚVOD

Vážený zákazníku, děkujeme za zakoupení našeho výrobku. Jsme si jisti, že oceníte jeho kvalitu a spolehlivost, neboť byl navržen a vyroben s cílem uspokojit požadavky zákazníků. Tento návod k použití je v souladu s evropskou normou EN 82079.



VAROVÁNÍ! Pokyny a upozornění pro bezpečné používání.

Před použitím tohoto přístroje si pečlivě přečtěte návod k použití a zejména bezpečnostní pokyny a varování, které musí být dodrženy. Uchovávejte tento návod spolu se svým ilustračním průvodcem pro budoucí konzultace. Pokud přístroj postoupíte jinému uživateli, ujistěte se také o předání této dokumentace.

❗ POZNÁMKA: pokud by bylo obtížné pochopit jakoukoli část tohoto návodu, nebo v případě jakýchkoli pochybností kontaktujte společnost na adrese uvedené na poslední straně před použitím výrobku.

❗ POZNÁMKA: slabozraké osoby mohou konzultovat digitální verzi tohoto návodu k použití na webových stránkách www.tenactagroup.com

OBSAH

Úvod	44
Bezpečnostní poznámky	45
Vysvětlivky symbolů	47
Popis přístroje a příslušenství	47
Příslušenství	47
Použití	48
Čištění a údržba	48
Uschovávání	49
Likvidace	49
Servisní služba a záruka	50
Ilustrační průvodce	I
Technické údaje	I

BEZEČNOSTNÍ POZNÁMKY

- Po vyjmutí přístroje z obalu ověřte jeho integritu na základě výkresu a přítomnost jakéhokoliv poškození způsobeného přepravou. V případě pochybností výrobek nepoužívejte a obraťte se na autorizované servisní středisko.



POZOR! Před použitím odstraňte z přístroje všechny komunikační materiál, jako například štítky, značky, atd.



VAROVÁNÍ! Nebezpečí udušení. Děti si nesmějí hrát s obalem. Udržujte igelitový sáček mimo dosah dětí.

- Tento přístroj musí být používán pouze k účelu, pro který byl navržen, a sice jako vysoušeč vlasů pro domácí použití. Jakékoliv jiné použití není v souladu se zamýšleným použitím, a tudíž je považováno za nebezpečné.
- Před připojením přístroje k elektrickému zdroji elektrické se ujistěte, že napětí a frekvence uvedené v technických údajích přístroje odpovídají těm z elektrické sítě. Tyto technické údaje jsou na zařízení nebo na napájecím zdroji, pokud je dodáván (viz ilustrační průvodce).
- Tento přístroj může pracovat automaticky na frekvenci 50 Hz nebo 60 Hz.
- Tento přístroj mohou používat děti ve věku od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut dohled nebo instrukce, týkající se použití přístroje bezpečným způsobem a pokud pochopily s tím související nebezpečí. Děti si nesmějí s přístrojem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- **NEPOUŽÍVEJTE** přístroj s mokřýma rukama,

CZ


vlhkýma nohama nebo naboso.

- **⊘ NETAHEJTE** za přívodní kabel nebo samotný přístroj, když chcete vyjmout zástrčku ze zásuvky.
- **⊘ NETAHEJTE** nebo nezvedejte přístroj za přívodní kabel.
- **⊘ NEVYSTAVUJTE** přístroj vlhkosti a atmosférickým vlivům (déšť, slunce, atd.) nebo extrémním teplotám.
- Přístroj nesmí být ponechán bez dozoru, když je připojen k síti.
- Přístroj vždy odpojte od elektrické sítě před čištěním nebo prováděním údržby a když není v provozu.
- V případě, že je přístroj vadný nebo nefunguje správně, vypněte jej a nemanipulujte s ním. obraťte se na autorizované technické servisní středisko pro případné opravy.
- Je-li napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn v autorizovaném technickém servisním středisku, aby se zabránilo všem rizikům.
- Pokud přístroj používáte v koupelně, odpojte jej po použití, protože blízkost vody představuje riziko, i když je přístroj vypnutý.
- Pro dodatečnou ochranu se doporučuje instalace proudového chrániče (RCD), který má jmenovitý zbytkový provozní proud nepřesahující 30 mA (ideální 10 mA) do elektrického obvodu koupelny. Požádejte svého elektroinstalatéra o radu.




VAROVÁNÍ! NEPOUŽÍVEJTE tento přístroj v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob obsahujících vodu.






- Tento přístroj nesmí přijít do styku s vodou, jinými tekutinami, spreji, párou. V případě jakéhokoliv čištění a údržby postupujte podle pokynů v příslušné kapitole.

- Tento přístroj se musí používat pouze na lidské vlasy. **NEPOUŽÍVEJTE** přístroj na zvířata nebo na paruky a přičesky ze syntetického materiálu.
-  **NEZAKRÝVEJTE** sací filtr a chraňte jej před prachem a vlasy.
- Pro charakteristiky přístroje odkazujeme na údaje na vnějším obalu.
- Přístroj používejte pouze s dodaným příslušenstvím, které jsou jeho nezbytnou součástí.

CZ

 **VAROVÁNÍ!** Tento přístroj se nesmí používat, pokud došlo k jeho pádu nebo pokud jsou viditelné známky poškození.

VYSVĚTLIVKY SYMBOLŮ

	<i>Upozornění</i>		<i>Všeobecný zákaz</i>
	<i>Přístroj třídy II</i>		<i>Poznámka</i>
	<i>Ne pro použití ve vaně nebo ve sprše</i>		

POPIS PŘÍSTROJE A PŘÍSLUŠENSTVÍ

Konzultujte ilustračního průvodce na str. I pro kontrolu obsahu balení. Všechny obrázky se nacházejí na vnitřních stránkách obalu.

- | | |
|--|------------------------|
| 1. Držák | 4. Technické údaje |
| 2. Očko pro zavěšení | 5. Pomůcka pro styling |
| 3. Tlačítko pro kombinovaný proud vzduchu/teploty (0/1/2/FD) | 6. Přední mřížka |
| | 7. Sací filtr |

Charakteristiky přístroje jsou uvedeny na vnější straně balení. Používejte pouze dodané příslušenství.

PŘÍSLUŠENSTVÍ

Vysoušeč vlasů je vybaven výše popsáním příslušenstvím. Pro montáž zatlačte požadované příslušenství na přední část úchytného háčku (6) vysoušeče vlasů, až dokud nedojde k jeho zasunutí. Po použití mohou být odstraněny tahem silou.

Pomůcka pro styling (5)

Používejte pomůcku pro styling za účelem nasměrování proudu vzduchu na vlasy.

DŮLEŽITÉ: používejte pouze originální příslušenství přístroje.

POUŽITÍ



VAROVÁNÍ! NEPOUŽÍVEJTE tento přístroj v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob obsahujících vodu. Nikdy nepokládejte přístroj do vody.



VAROVÁNÍ! Nikdy NESTŘÍKEJTE lak na vlasy, když je přístroj zapnutý. Hrozí nebezpečí požáru.

V závislosti od modelu je přístroj vybaven různými kontrolními tlačítky a odlišnými funkcemi. Podívejte se na obrázek [A] v ilustračním průvodci této příručky.

Kombinovaný proud vzduchu/teploty tlačítko (3) se používá pro nastavení teploty a proudění vzduchu se seznamem na následujících úrovních:

0 = VYPNUTÝ

1 = nízké proudění vzduchu a nízká teplota

2 = silné proudění vzduchu a střední teplota

FD = průtok vzduchu a vysoká teplota (funkce Rychlé sušení) *

* Funkce Rychlé sušení: pro rychlejší a jednodušší sušení.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



VAROVÁNÍ! Přístroj vždy odpojte od elektrické sítě před čištěním nebo prováděním údržby.

Čištění přístroje a příslušenství

Vyčistěte přístroj a příslušenství (difuzér 5), v případě potřeby vlhkým hadříkem. Nepoužívejte ředidla anebo jiné agresivní či abrazivní čisticí prostředky. V opačném případě může dojít k poškození povrchu přístroje.

Pravidelně **kontrolujte** sací filtr (7) přístroje a odstraňte prach a nahromaděné vlasy..

Poznámka: čím více prachu se nachází v prostředí, ve kterém se vysoušeč vlasů používá, tím častěji je nutné čištění filtru.



VAROVÁNÍ! Ujistěte se, že všechny čištěné díly jsou úplně suché před opětovným použitím přístroje!

USCHOVÁVÁNÍ

V případě, že vysoušeč vlasů nepoužíváte, odpojte zástrčku od elektrické zásuvky a uložte jej na suché místo, chráněné před prachem.



VAROVÁNÍ! Po ukončení používání tohoto přístroje se ujistěte, že zcela vychladne před jeho uložením.

CZ



VAROVÁNÍ! NENAMOTÁVEJTE přívodní kabel kolem přístroje.

LIKVIDACE



Obal výrobku je z recyklovatelných materiálů. Zlikvidujte ho v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí.



Podle čl. 26 legislativního nařízení ze dne 14. března 2014, č. 49 "Provádění směrnice 2012/19/EU o odpadech elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ)" symbol přeškrtnuté popelnice na přístroji, nebo na jeho obalu znamená, že na konci své životnosti musí být výrobek shromažďován odděleně od ostatních odpadů. Uživatel musí proto odevzdat přístroj na konci jeho životnosti do příslušných středisek pro separovaný sběr elektrického a elektronického odpadu. Jako alternativa k individuálnímu spravování odpadu lze přinést zařízení, které chcete zlikvidovat, prodejci při zakoupení nového ekvivalentního zařízení. U prodejců elektronických výrobků s prodejní plochou nejméně 400 metrů čtverečních lze také přinést zdarma, bez povinnosti zakoupení, elektronické výrobky k likvidaci s rozměry menšími než 25 cm. Adekvátní separovaný sběr nepoužívaných přístrojů pro následnou recyklaci, zpracování a ekologicky šetrné odstraňování napomáhá předcházet negativním vlivům na životní prostředí a zdraví a podporuje opětovné použití a/nebo recyklaci materiálů, ze kterých se zařízení skládá.

SERVISNÍ SLUŽBA A ZÁRUKA

Záruka na přístroj platí po dobu dvou let od data dodání. Je platné datum uvedené na účtence/faktuře (za předpokladu, že jsou jasně čitelné); v opačném případě pouze tehdy, může-li kupující prokázat, že dodávka byla provedena později. V případě vady výrobku, existující před dnem doručení, se zaručuje oprava nebo výměna přístroje bez jakéhokoliv poplatku, pokud jedno z těchto dvou nápravných opatření není nepoměrné ve srovnání s druhým. Kupující je povinen oznámit autorizovanému servisnímu středisku vadu do dvou měsíců od jejího zjištění.

Záruka se nevztahuje na všechny části, které mohou být vadné v důsledku:

- a. poškození při přepravě nebo náhodných pádů
- b. nesprávné instalace nebo nevhodného elektrického systému
- c. opravy či úpravy provedené nepovolanou osobou
- d. chybějící nebo nesprávné údržby a čištění
- e. jedná-li se o výrobek a/nebo jeho části podléhající opotřebení a/nebo spotřební materiál
- f. nedodržení pokynů pro provoz, nedbalosti nebo neopatrného zacházení.

Výše uvedený seznam slouží jako příklad a není vyčerpávající, jelikož tato záruka se nevztahuje také na všechny ty případy, kdy nelze prozkoumat výrobní vady **přístroje**. Ze záruky jsou také vyloučeny všechny případy nesprávného použití přístroje a případy profesionálního použití. Neneseme žádnou zodpovědnost za případné škody, které mohou mít přímý či nepřímý dopad na osoby, předměty a zvířata v důsledku nedodržení všech pokynů uvedených v Příručce pokynů a upozornění, pokud jde o instalaci, použití a údržbu. Tímto nejsou dotčeny jakékoli smluvní závazky vůči prodávajícímu.

Způsoby asistence

Oprava přístroje musí být prováděna autorizovaným servisním střediskem. Vadný přístroj, pokud se na něj vztahuje záruka, musí být zaslán do servisního střediska spolu s potvrzením, které prokazuje datum prodeje nebo dodávky.

ÚVOD

Vážený zákazník, ďakujeme za zakúpenie nášho výrobku. Sme si istí, že oceníte jeho kvalitu a spoľahlivosť, pretože bol navrhnutý a vyrobený s cieľom uspokojiť požiadavky zákazníkov. Tento návod na použitie je v súlade s európskou normou EN 82079.



VAROVANIE! Pokyny a upozornenia pre bezpečné používanie.

Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte návod na použitie a najmä bezpečnostné pokyny a upozornenia, ktoré musia byť dodržané. Uchovávajte tento návod spolu so svojim ilustračným sprievodcom pre budúce konzultácie. Pokiaľ prístroj postúpite inému užívateľovi, uistite sa tiež o odovzdaní tejto dokumentácie.

❗ POZNÁMKA: ak by bolo ťažké pochopiť akúkoľvek časť tohto návodu, alebo v prípade akýchkoľvek pochybností, pred použitím výrobku kontaktujte spoločnosť na adrese, uvedenej na poslednej strane.

❗ POZNÁMKA: slabozraké osoby môžu konzultovať digitálnu verziu tohto návodu na použitie na webových stránkach www.tenactagroup.com

OBSAH

Úvod	51
Bezpečnostné poznámky	52
Vysvetlivky symbolov	54
Popis prístroja a príslušenstva	54
Príslušenstvo	54
Použitie	55
Čistenie a údržba	55
Uschovávanie	56
Likvidácia	56
Servisná služba a záruka	57
Ilustračný sprievodca	I
Technické údaje	I

BEZEČNOSTNÉ POZNÁMKY

- Po vybratí prístroja z obalu overte jeho integritu na základe výkresu a prítomnosť akéhokoľvek poškodenia spôsobeného prepravou. V prípade pochybností výrobok nepoužívajte a obráťte sa na autorizované servisné stredisko.



POZOR! Pred použitím odstráňte z prístroja všetok komunikačný materiál, ako napríklad štítky, značky, atď.



VAROVANIE! Nebezpečenstvo udusenia. Deti sa nesmú hrať s obalom. Udržujte igelitový sáčok mimo dosahu detí.

SK

- Tento prístroj musí byť používaný iba na účel, pre ktorý bol navrhnutý, a síce ako sušič vlasov pre domáce použitie. Akékoľvek iné použitie nie je v súlade so zamýšľaným použitím, a teda je považované za nebezpečné.
- Pred pripojením prístroja k elektrickému zdroju elektrickej sa uistite, že napätie a frekvencie uvedené v technických údajoch prístroja zodpovedajú tým z elektrickej siete. Tieto technické údaje sú na zariadení alebo na napájacom zdroji, ak je dodávaný (pozri ilustračný sprievodca).
- Tento prístroj môže pracovať automaticky na frekvencii 50 Hz alebo 60 Hz.
- Tento prístroj môžu používať deti vo veku od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo osoby bez patričných skúseností a znalostí, pokiaľ im bol poskytnutý dohľad alebo inštrukcie, týkajúce sa použitia prístroja bezpečným spôsobom a ak pochopili s tým súvisiace nebezpečenstvo. Deti sa nesmú s prístrojom hrať. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.


- **⊗ NEPOUŽÍVAJTE** prístroj s mokrými rukami, vlhkými nohami alebo naboso.
- **⊗ NEŤAHAJTE** za prívodný kábel alebo samotný prístroj, keď chcete vybrať zástrčku zo zásuvky.
- **⊗ NEŤAHAJTE** alebo nezdvíhajte prístroj za prívodný kábel.
- **⊗ NEVYSTAVUJTE** prístroj vlhkosti a atmosferickým vplyvom (dážď, slnko, atď.) alebo extrémnym teplotám.
- Prístroj nesmie byť ponechaný bez dozoru, keď je pripojený k sieti.
- Prístroj vždy odpojte od elektrickej siete pred SK čistením alebo vykonávaním údržby a keď nie je v prevádzke.
- V prípade, že je prístroj chybný alebo nefunguje správne, vypnite ho a nemanipulujte s ním. Obráťte sa na autorizované technické servisné stredisko pre prípadné opravy.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený v autorizovanom technickom servisnom stredisku, aby sa zabránilo všetkým rizikám.
- Pokiaľ prístroj používate v kúpeľni, odpojte ho po použití, pretože blízkosť vody predstavuje riziko, aj keď je prístroj vypnutý.
- Pre dodatočnú ochranu sa odporúča inštalácia prúdového chrániča (RCD), ktorý má menovitý zvyškový prevádzkový prúd nepresahujúci 30 mA (ideálne 10 mA) do elektrického obvodu kúpeľne. Požiadajte svojho elektroinštalatéra o radu.



VAROVANIE! NEPOUŽÍVAJTE tento prístroj v blízkosti vaní, sprch, umývadiel alebo iných nádob obsahujúcich vodu.

- Tento prístroj nesmie prísť do styku s vodou, inými tekutinami, sprejmi, parou. V prípade akéhokoľvek čistenia a údržby postupujte podľa

pokynov v príslušnej kapitole.

- Tento prístroj sa musí používať iba na ľudské vlasy. **NEPOUŽÍVAJTE** prístroj na zvieratá alebo na parochne a príčesky zo syntetického materiálu.
-  **NEZAKRÝVAJTE** sací filter a chráňte ho pred prachom a vlasy.
- Pre charakteristiky prístroja odkazujeme na údaje na vonkajšom obale.
- Prístroj používajte iba s dodaným príslušenstvom, ktoré sú jeho nevyhnutnou súčasťou.



VAROVANIE! Tento prístroj sa nesmie používať, ak došlo k jeho pádu alebo ak sú viditeľné známky poškodenia.

VYSVETLIVKY SYMBOLOV



Upozornenie



Všeobecný zákaz



Prístroj triedy II



Poznámka



Nie pre použitie vo vani alebo v sprche

POPIS PRÍSTROJA A PRÍSLUŠENSTVA

Konzultujte ilustračného sprievodcu na str. I pre kontrolu obsahu balenia. Všetky obrázky sa nachádzajú na vnútorných stranách obálky.

1. Držadlo
2. Očko na zavesenie
3. Kombinované tlačidlo prúdenia vzduchu/teplota (0/1/2/FD)
4. Technické údaje
5. Usmerňovač vzduchu pre styling
6. Predná mriežka
7. Sací filter

Vlastnosti prístroja sú uvedené na vonkajšom obale. Používajte výhradne dodávané príslušenstvo.

PRÍSLUŠENSTVO

Sušič na vlasy je vybavený príslušenstvom, ktoré je popísané vyššie.

Pre montáž zatlačte požadované príslušenstvo do prednej časti (6) sušiča, až do jeho úplného zapadnutia. Po použití môžu byť odstránené ťahom silou.

Usmerňovač vzduchu pre styling (5)

Používajte usmerňovač vzduchu pre styling, aby ste dosiahli požadovaný smer prúdu vzduchu na vlasy.

DOLEŽITÉ: používajte iba originálne príslušenstvo prístroja.

POUŽITIE



VAROVANIE! NEPOUŽÍVAJTE tento prístroj v blízkosti vaní, sprch, umývadiel alebo iných nádob obsahujúcich vodu. Nikdy neklad' te prístroj do vody.



VAROVANIE! Nikdy NESTRIEKAJTE lak na vlasy, keď je prístroj zapnutý. Hrozí nebezpečenstvo požiaru.

SK

V závislosti od modelu je prístroj vybavený rôznymi kontrolnými tlačidlami a odlišnými funkciami. Pozrite sa na obrázok [A] v ilustratívnom sprievodcovi v návode na obsluhu.

Kombinované tlačidlo pre prúdenie vzduchu/teplota (3) slúži pre kombinované nastavenie prúdenia vzduchu na tieto úrovne:

0 = VYPNUTÝ

1 = slabé prúdenie vzduchu a nízka teplota

2 = silné prúdenie vzduchu a stredná teplota

FD = vysoká vzduchu a vysokej teploty (funkcia rýchle sušenie) *

* Funkcia rýchle sušenie: pre rýchlejšie a jednoduchšie vysušenie.

ČISTENIE A ÚDRŽBA



VAROVANIE! Prístroj vždy odpojte od elektrickej siete pred čistením alebo vykonávaním údržby.

Čistenie prístroja a príslušenstva

Vyčistite prístroj a jeho príslušenstvo (difuzér 5) v prípade potreby vlhkou handričkou. Nepoužívajte rozpúšťadlá alebo iné agresívne alebo abrazívne čistiace prostriedky. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu povrchu.

Pravidelne **kontrolujte** sací filter (7) prístroja a odstráňte nahromadený prach a vlasy.

Poznámka: čím prašnejšie je prostredie, v ktorom používate sušič na vlasy, tým väčšia je frekvencia potreby čistenia filtra (3).



VAROVANIE! Uistite sa, že všetky čistené diely sú úplne suché pred opätovným použitím prístroja!

USCHOVÁVANIE

Ak sušič na vlasy nepoužívate, odpojte ho z elektrickej zásuvky a uložte prístroj na suchom mieste, chránenom pred prachom.



VAROVANIE! Po ukončení používania tohto prístroja sa uistite, že úplne vychladne pred jeho uložením.



VAROVANIE! Nenamotávajújte prívodný kábel okolo prístroja.

LIKVIDÁCIA



Obal výrobku je z recyklovateľných materiálov. Zlikvidujte ho v súlade s predpismi na ochranu životného prostredia.



Podľa čl. 49 Legislatívneho nariadenia zo dňa 14. marca 2014, č. 49 "Uplatnenie smernice 2012/19/EÚ o odpade elektrických a elektronických zariadení (OEEZ)" symbol prečiarknutého odpadkového koša na prístroji alebo na obale znamená, že výrobok na konci svojej životnosti musí byť likvidovaný oddelene od ostatného odpadu.

Užívateľ musí preto odovzdať zariadenie na konci jeho životnosti do príslušných centier pre separovaný zber elektrického a elektronického odpadu. Ako alternatíva k individuálnemu spravovaniu odpadu možno priniesť zariadenie, ktoré chcete zlikvidovať, predajcovi pri zakúpení nového ekvivalentného zariadenia. U predajcov elektronických výrobkov s predajnou plochou najmenej 400 metrov štvorcových možno tiež priniesť zadarmo, bez povinnosti zakúpenia, elektronické výrobky k likvidácii s rozmermi menšími ako 25 cm. Adekvátne separovaný zber nepoužívaných prístrojov pre následnú recykláciu, spracovanie a ekologicky šetrné odstraňovanie napomáha predchádzať negatívnym vplyvom na životné prostredie a zdravie a podporuje opätovné použitie a/alebo recykláciu materiálov, z ktorých sa zariadenie skladá.

SERVISNÁ SLUŽBA A ZÁRUKA

Záruka na prístroj platí po dobu dvoch rokov od dátumu dodania. Je platný dátum uvedený na účtenke/faktúre (za predpokladu, že sú jasne čitateľné); v opačnom prípade iba vtedy, ak kupujúci môže preukázať, že dodávka bola vykonaná neskôr.

V prípade vady výrobku, existujúcej pred dňom doručenia, sa zaručuje oprava alebo výmena prístroja bez akéhokoľvek poplatku, ak jedno z týchto dvoch nápravných opatrení nie je neprimerané v porovnaní s druhým. Kupujúci je povinný oznámiť servisnému autorizovanému stredisku vadu do dvoch mesiacov od jej zistenia.

Záruka sa nevzťahuje na všetky časti, ktoré môžu byť chybné v dôsledku:

- a. poškodenia pri preprave alebo náhodných pádoch
- b. nesprávnej inštalácie alebo nevhodného elektrického systému
- c. opravy či úpravy vykonané nepovolanou osobou
- d. chýbajúcej alebo nesprávnej údržby a čistenia
- e. ak sa jedná o výrobok a/alebo jeho časti podliehajúce opotrebovaniu a/alebo spotrebný materiál
- f. nedodržania pokynov pre prevádzku prístroja, neobanlivosti alebo neopatrného zaobchádzania.

Vyššie uvedený zoznam slúži ako príklad a nie je vyčerpávajúci, keďže táto záruka sa nevzťahuje tiež na všetky tie **prípady, keď nie je možné preskúmať výrobné chyby** prístroja. Zo záruky sú tiež vylúčené všetky prípady nesprávneho použitia prístroja a prípady profesionálneho použitia. Nenesieme žiadnu zodpovednosť za prípadné škody, ktoré môžu mať priamy alebo nepriamy vplyv na osoby, predmety a domáce zvieratá v dôsledku nedodržiavania všetkých pokynov uvedených v tejto príručke, pokiaľ ide o inštaláciu, použitie a údržbu prístroja. Týmto nie sú dotknuté akékoľvek zmluvné záväzky voči predávajúcemu.

Spôsoby asistencie

Oprava prístroja musí byť vykonávaná autorizovaným servisným strediskom. Chybný prístroj, ak sa naň vzťahuje záruka, musí byť zaslaný do servisného strediska spolu s potvrdením, ktoré preukazuje dátum predaja alebo dodávky.

BEVEZETÉS

Tisztelt Vásárlónk! Köszönjük, hogy termékünket választotta. Biztosak vagyunk benne, hogy értékelni fogja a termék minőségét és megbízhatóságát, mivel a tervezése és gyártása során arra törekedtünk, hogy vásárlóink elégedettek legyenek. Jelen használati utasítás megfelel az EN 82079 európai szabványnak.



FIGYELEM! Utasítások és figyelmeztetések a biztonságos használatra.

A berendezés használata előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást, különös tekintettel a biztonsági utasításokra és figyelmeztetésekre, amelyeket be kell tartani. A későbbiekre tekintettel tartsa a kézikönyvet együtt a képes útmutatóval. Amennyiben átadja a készüléket egy másik felhasználónak, ügyeljen arra, hogy jelen dokumentációt is átadja vele együtt.

ⓘ MEGJEGYZÉS: ha jelen útmutató bármelyik része nehezen érthető, illetve ha bármilyen kérdése van róla, akkor a termék használata előtt vegye fel a kapcsolatot a vállalattal az utolsó oldalon jelzett címen.

ⓘ MEGJEGYZÉS: a gyengén látók a következő weboldalon tekinthetik meg jelen használati utasítás digitális verzióját: www.tenactagroup.com

TÁRGYMUTATÓ

Bevezetés	58
Biztonsági tudnivalók	59
Jelmagyarázat	61
A készülék és tartozékainak leírása	61
Tartozékok	61
A készülék használata	62
Tisztítás és karbantartás	62
Tárolás	63
A készülék ártalmatlanítása	63
Szerviz és garancia	64
Képes útmutató	I
Műszaki adatok	I

BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

- Miután kivette a készüléket a csomagolásból, ellenőrizze annak teljességét a rajz alapján, illetve, hogy nem sérült-e meg a szállítás során. Ha kétsége támad, ne használja a készüléket, és forduljon egy márkaszervizhez.



FIGYELEM! Használat előtt távolítson el a készülékről minden kommunikációs anyagot, például címkéket, feliratokat stb.



FIGYELEM! Fulladásveszély. Ne engedje, hogy gyerekek játsszanak a csomagolással. Tartsa a műanyag tasakot gyermekektől távol.

- Jelen készüléket csak arra a célra lehet használni, amelyre eredetileg tervezték, vagyis otthoni felhasználású hajszárítóként. Minden egyéb használat nem felel meg a rendeltetésszerű felhasználásnak, és ezért veszélyt jelent.
- Mielőtt csatlakoztatná a készüléket a hálózatra, ellenőrizze, hogy a műszaki adatokban feltüntetett feszültség és frekvencia megfelelő a hálózathoz. Ezeket a műszaki adatokat feltüntettük a készüléken vagy a tápegységen, ha van ilyen (lásd a képes útmutatót).
- A készülék 50 Hz vagy 60 Hz frekvencián automatikusan működik.
- A készüléket a gyermekek 8 éves kortól használhatják, valamint azt a csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalatlan személyek is használhatják felügyelet mellett, vagy ha megkapták a szükséges instrukciókat a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és megértették az esetleges veszélyforrásokat. Gyermekek ne játsszanak a készülékkel. A tisztítást és a karbantartást gyermekek ne végezzék felügyelet nélkül.


HU

- **⊘ NE használja a készüléket nedves kézzel, lábbal, vagy mezítláb.**
- **⊘ NE húzza ki a tápkábelt vagy magát a készüléket, hogy eltávolítsa a dugót a konnektorból.**
- **⊘ NE húzza vagy emelje a készüléket a tápkábelnél fogva.**
- **⊘ NE tegye ki a készüléket nedvességnek vagy légköri hatásoknak (esőnek, napfénynek, stb.), illetve szélsőséges hőmérsékletnek.**
- **Ne hagyja a készüléket őrizetlenül, ha az csatlakoztatva van a hálózathoz.**
- **Mindig válassza le a készüléket az elektromos hálózatról tisztítás vagy karbantartás előtt, és amikor az nincs használatban.**
- HU • Ha a készülék hibás vagy hibásan működik, kapcsolja ki, és ne próbálja megszerelni. Keresse fel a márkaszervizt, bármilyen jellegű javításra van szükség.**
- **Ha a tápkábel sérült, azt egy márkaszervizben kell kicseréltetni, hogy megakadályozza a kockázatok kialakulását.**
- **Ha a készüléket fürdőszobában használja, használat után húzza ki az áramforrásból, mert a víz közelsége kikapcsolt készülék esetén is veszélyt jelent.**
- **A további védelem érdekében javasoljuk, hogy szereljen a fürdőszobát ellátó áramkörre érintésvédelmi relét (FI relét), amelynek névleges maradékáram-értéke nem haladja meg a 30 mA-t (ideálisan 10 mA).**



FIGYELEM! NE használja ezt a készüléket fürdőkád, zuhanyzó, mosdó vagy más vizet tartalmazó edények közelében.

- **Akadályozza meg, hogy a készülék vízzel, más folyadékokkal, permetekkel vagy gőzzel érintkezzen. A készülék tisztításához és karbantartásához olvassa el a kapcsolódó fejezetben leírt utasításokat.**






- A készüléket kizárólag emberi hajon és szőrzeten használja. NE használja a készüléket állatokon, szintetikus anyagból készült parókákon vagy hajtoldatokon.
-  NE zárja el a beszívó szűrőt, és mindig tartsa azt portól és hajszálaktól mentesen.
- A készülék funkcióihoz lásd a külső csomagolást.
- A készüléket csak a mellékelt kiegészítőkkel használja, ezek a készülék létfontosságú részét képezik.



FIGYELEM! A készülék nem használható, ha leejtette, vagy ha sérülés látható jelei vannak rajta.

HU

JELMAGYARÁZAT

	<i>Figyelmeztetés</i>		<i>Általános tiltás</i>
	<i>II. osztályú készülék</i>		<i>Megjegyzés</i>
	<i>Nem alkalmas fürdőkádban vagy zuhanyzóban való használatra</i>		

A KÉSZÜLÉK ÉS TARTOZÉKAINAK LEÍRÁSA

Lásd a képes útmutatót az I. oldalon a csomag tartalmának ellenőrzéséhez. Az összes ábra a borítólap belső oldalain található.

- | | |
|---|----------------------|
| 1. Fogantyú | 4. Műszaki adatok |
| 2. Akasztó | 5. Hajformázó előtét |
| 3. Levegőáramlás/hőmérséklet szabályozó gomb (0/1/2/FD) | 6. Elülső rács |
| | 7. Szívószűrő |

A készülék műszaki tulajdonságait lásd a csomagoláson. Csak a termék csomagolásában található tartozékokat használja.

TARTOZÉKOK

A készülék a fentiekben bemutatott tartozékokkal rendelkezik. A kívánt tartozék felszereléséhez nyomja a tartozékot a hajszárító elülső felére (6), amíg nem kattann.

A használat befejezését követően az eltávolításhoz húzza meg erőteljesen a tartozékot.

Hajformázó előtét (5)

A hajformázó előtét segítségével a levegőt a kiválasztott módon irányíthatja a hajra.

FONTOS: Kizárólag eredeti tartozékokat használjon.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA



FIGYELEM! NE használja ezt a készüléket fürdőkád, zuhanyzó, mosdó vagy más vizet tartalmazó edények közelében. Soha ne helyezze a készüléket vízbe.



FIGYELEM! NE használjon hajlakkot, ha a készülék be van kapcsolva. Ez tűzveszélyes.

Modelltől függően a készülék különböző gombokkal és funkciókkal rendelkezik. Tanulmányozza a használati útmutatóban található [A] ábrát.

A levegőáramlás/hőmérséklet szabályozó gombbal (3) beállíthatja a levegő áramlásának sebességét és a hőmérsékletet. Az alábbi fokozatok közül választhat:

0 = KIKAPCSOLVA

1 = alacsony sebesség és hőmérséklet

2 = nagy sebesség és közepes hőmérséklet

FD = nagy sebesség és magas hőmérséklet (Fast Drying funkció)*

* Gyors szárítási funkció a gyors és egyszerű szárításhoz

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS



FIGYELEM! A készülék tisztítása és a karbantartás elvégzése előtt mindig válassza le a készüléket az elektromos hálózatról.

A készülék és a tartozékok tisztítása

Szükség esetén a készüléket és a tartozékokat (hajformázó előtét 5) egy nedves ruhával tisztítsa meg. Ne használjon oldószereket vagy egyéb agresszív tisztítószerkeket ill. súrolószereket. Ezek az anyagok károsíthatják a felületet.

Ellenőrizze **rendszeresen** a készülék szívó oldali szűrőit (7), és távolítsa el onnan a lerakódott port és a hajszállakat.

Megjegyzés: ha a hajszáritót a szokásosnál porosabb környezetben használja, tisztítsa a szűrőt gyakrabban.



FIGYELEM! Győződjön meg arról, hogy a megtisztított alkatrészek teljesen megszáradtak, mielőtt újból használná a készüléket!

TÁROLÁS

Ha nem használja a hajszáritót, húzza ki a dugót az aljzatból, és tegye a készüléket száraz portól védett helyre.



FIGYELEM! Ha befejezte a készülék használatát, mielőtt elrakná ellenőrizze, hogy az teljesen kihűlt-e.



FIGYELEM! NE tekerje a tápkábelt a készülék köré.

HU

A KÉSZÜLÉK ÁRTALMATLANÍTÁSA



A termék csomagolása újrahasznosítható anyagokból készült. A terméket a környezetvédelmi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.



A 2014. március 14-i, 49-es számú "Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (RAEE) alkotott 2012/19/EU irányelv aktualizálásáról" szóló törvény erejű rendelet 26. cikkelye értelmében a készüléken vagy annak csomagolásán elhelyezett áthúzott hulladékgyűjtőt ábrázoló jel arra utal, hogy a készülék a hasznos élettartama végén nem kezelhető háztartási hulladékként. A felhasználó köteles a már nem használt terméket az elektromos és elektronikus hulladékok gyűjtésére szakosodott gyűjtőközpontban leadni. Vagy a kidobásra szánt készüléket átadhatja a kereskedőnek egy új, egyenértékű készülék vásárlása esetén. A 400 m²-t meghaladó területű elárusítóhellyel rendelkező műszaki áruházakban a kidobásra szánt 25 cm-nél kisebb háztartási eszközök ingyenesen, vásárlási kötelezettség nélkül leadhatók. A nem használt elektromos és elektronikus készülékek szelektív gyűjtése és ezt követő környezetkímélő újrahasznosítása, kezelése és ártalmatlanítása hozzájárul a környezet és az emberi egészség védelméhez valamint a gépet alkotó anyagok újbóli felhasználásához.

SZERVIZ ÉS GARANCIA

A készülékre a gyártó a vásárlás napjától számított két évig jótállást vállal. A jótállás első napjának a bizonylaton/számlán szereplő (tisztán olvasható) dátumot kell tekinteni, kivéve azt az esetet, amelyben a vásárló bizonyítani tudja, hogy a készülék átadása ezt követően történt meg. Az átadáskor már fennálló hibákat a gyártó garanciálisan, díjtalanul kijavítja, vagy indokolt esetben a készüléket díjtalanul kicseréli (kivéve, ha az egyik megoldás aránytalanul nagyobb költséget jelent a másiknál). A vásárló köteles az észlelt hibát a hiba észlelésének napját követő két hónapon belül egy illetékes szervizszolgálatnál bejelenteni.

A jótállás nem terjed ki azokra a hibákra, amelyek a következő okok miatt léptek fel:

- a. szállítási károk vagy a készülék véletlen leesése
- b. hibás felszerelés vagy az elektromos hálózat hibája
- c. illetéktelen személyek által végzett javítások vagy módosítások
- d. helytelen tisztítás és karbantartás vagy annak hiánya
- e. kopásnak kitett és/vagy fogyó elemek és alkatrészek
- f. a használati útmutató utasításainak megszegése, hanyag vagy gondatlan használat.

A fenti lista nem teljes, csak példa. A jótállás azonban nem terjed ki olyan **hibákra, amelyek nem vezethetők vissza gyártási hibára**. A jótállás emellett nem vonatkozik a készülék helytelen használata okozta károkra vagy a professzionális használat okozta hibákra. A gyártó nem vonható felelősségre azon esetleges közvetlen vagy közvetett károkért vagy személyi sérülésekért, illetve háziállatok megsérüléséért, amelyek a jelen útmutatóban szereplő telepítési, használati és karbantartási utasítások megszegése miatt következtek be. Ez alól kivételt csak az jelent, ha a forgalmazóval kötött jótállási szerződésben ettől eltérő feltételek szerepelnek.

A szervizszolgálati segítségnyújtás módja

A készülék javítását kizárólag az illetékes szervizszolgálat végezheti el. A jótállás időtartama alatt a hibás készüléket a vásárlás napját igazoló bizonylattal együtt kell a szervizszolgálatnak eljuttatni.

INTRODUCERE

Stimate client, îți mulțumim pentru că ai ales produsul nostru. Suntem siguri că îți vei aprecia calitatea și fiabilitatea întrucât a fost proiectat și produs punând în prim plan satisfacția clientului. Aceste instrucțiuni de utilizare sunt conforme cu Standardul European EN 82079.



ATENȚIE! Instrucțiuni și avertismente pentru utilizarea în siguranță a aparatului.

Înainte de utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și în special notele și avertismentele privind siguranța, care trebuie respectate. Păstrați acest manual împreună cu ghidul ilustrativ pentru consultare ulterioară. În caz de cedare a aparatului altor persoane, predați și documentația completă.

ⓘ NOTĂ: în cazul în care în timpul citirii acestui manual de utilizare anumite părți sunt dificil de înțeles sau dacă aveți nelămuriri, contactați producătorul la adresa indicată pe ultima pagină înainte de a utiliza produsul .

ⓘ NOTĂ: persoanele cu deficiențe de vedere pot consulta versiunea digitală a acestor instrucțiuni de utilizare pe site-ul www.tenactagroup.com

SUMAR

Introducere	65
Atenționări privind siguranța	66
Legendă simboluri.....	68
Descrierea aparatului și a accesoriilor	68
Accesorii	69
Utilizare	69
Curățenie și întreținere.....	69
Păstrare	70
Eliminare.....	70
Asistență și garanție.....	71
Ghid ilustrativ	I
Date tehnice	I

ATENȚIONĂRI PRIVIND SIGURANȚA

- După scoaterea aparatului din ambalaj, controlați integritatea acestuia pe baza desenului și verificați prezența unor eventuale daune cauzate de transport. În caz de neclarități, nu utilizați aparatul și adresați-vă serviciului de asistență autorizat.



ATENȚIONARE! Scoateți din aparat eventualele materiale de comunicare precum etichete, marcaje etc., înainte de utilizare.



ATENȚIE! Risc de sufocare. Copiii nu trebuie să se joace cu ambalajul. A nu se lăsa punga de plastic la îndemâna copiilor.


- Acest aparat trebuie folosit doar în scopul pentru care a fost proiectat, și anume ca uscător de păr pentru uz casnic. Orice altă utilizare este considerată a nu fi conformă cu scopul prevăzut și așadar este periculoasă.
- Înainte de a conecta aparatul la rețeaua electrică, asigurați-vă că tensiunea și frecvența indicate în datele tehnice ale aparatului corespund cu cele ale rețelei de alimentare. Datele tehnice se află pe aparat sau pe sursa de alimentare, dacă există (vezi ghidul ilustrativ).
- Acest aparat poate funcționa automat la o frecvență de 50 Hz sau de 60 Hz.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe cu condiția să fie supravegheate adecvat sau să fi fost instruite cu privire la utilizarea în condiții de siguranță a aparatului și numai dacă sunt conștiente de pericolele legate de utilizarea aparatului. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Operațiile

de curățare și întreținere ce trebuie efectuată de utilizator nu trebuie efectuate de copii dacă nu sunt nesupravegheați.

- **⊘ NU utilizați aparatul dacă aveți mâinile ude sau picioarele ude sau goale.**
- **⊘ NU trageți de cablul de alimentare al aparatului pentru a scoate ștecherul din priza de curent.**
- **⊘ NU trageți sau ridicați aparatul de cablul de alimentare.**
- **⊘ NU expuneți aparatul umidității sau acțiunii agenților atmosferici (ploaie, soare, etc.) sau temperaturilor extreme.**
- **Aparatul nu trebuie lăsat nesupravegheat în timp ce este conectat la rețeaua de alimentare.**
- **Scoateți întotdeauna ștecherul de alimentare din priză înainte de curățare, întreținerea, și în cazul în care nu utilizați aparatul.**
- **În caz de defecte sau funcționare defectuoasă a aparatului, opriți-l și nu îl modificați. Pentru reparații adresați-vă unui centru de asistență tehnică autorizat.**
- **În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un centru de asistență tehnică autorizat, pentru a preveni orice riscuri.**
- **Când utilizați aparatul în baie, deconectați-l de la priza electrică după utilizare deoarece apa reprezintă un pericol chiar dacă aparatul este oprit.**
- **Pentru protecție suplimentară, vă recomandăm să vă instalați un disjuncteur diferențial (RCD) care să aibă un curent diferențial nominal de funcționare care să nu depășească 30 mA (ideal 10 mA) în circuitul de alimentare al băii Dvs. Cereți asistență din partea unui instalator.**








ATENȚIE! NU utilizați acest aparat în apropierea căzilor de baie, dușurilor, chiuvetelor sau altor recipiente care conțin apă.

- Aparatul nu trebuie să intre în contact cu apa, cu alte lichide, spray-uri sau aburi. Pentru operațiunile de curățare și întreținere consultați instrucțiunile din capitolul prevăzut.
- Acest aparat trebuie utilizat doar pentru părul uman. NU utilizați aparatul pentru animale sau peruci și meșe din material sintetic.
-  NU obstrucționați filtrul de aspirație și înlăturați întotdeauna praful și firele de păr acumulate.
- Pentru caracteristicile aparatului, consultați exteriorul cutiei.
- Utilizați aparatul doar cu accesoriile cu care este dotat care reprezintă parte integrantă din aparat.



ATENȚIE! Acest aparat nu trebuie utilizat în cazul în care a căzut sau în cazul în care prezintă semne vizibile de deteriorări.

LEGENDĂ SIMBOLURI

	<i>Avertisment</i>		<i>Interzicere generală</i>
	<i>Aparat de clasa II</i>		<i>Notă</i>
	<i>A nu se utiliza în cada de baie sau în cabina de duș</i>		

DESCRIEREA APARATULUI ȘI A ACCESORIILOR

Ghid ilustrativ pag. Controlați conținutul ambalajului. Toate figurile se află pe paginile interne ale copertei.

- | | |
|---|-------------------------------|
| 1. Mâner | 4. Date tehnice |
| 2. Buclă pentru agățare | 5. Concentrator pentru coafat |
| 3. 0/1/2 Tastă combinată pentru flux de aer și temperatură (0/1/2/FD) | 6. Grilă anterioară |
| | 7. Filtru de aspirație |

Pentru informații privind caracteristicile aparatului consultați ambalajul extern. A se utiliza numai împreună cu accesoriile livrate.

ACCESORII

Uscătorul de păr este dotat cu accesoriile descrise mai sus. Pentru montare așezați accesoriul dorit în partea de prindere (6) anterioară a uscătorului de păr și împingeți până la fixare. După utilizare trageți cu forță de accesorii pentru a le înlătura.

Concentrator pentru coafare (5)

Utilizați concentratorul pentru coafare pentru a direcționa cum doriți jetul de aer pe păr.

IMPORTANT: utilizați numai accesoriile originale ale aparatului.

UTILIZARE



ATENȚIE! NU utilizați acest aparat în apropierea căzilor de baie, dușurilor, chiuvetelor sau altor recipiente care conțin apă. Nu introduceți niciodată aparatul în apă.



ATENȚIE! NU pulverizați spray pentru păr când aparatul este pornit. Risc de incendiu.

RO

În funcție de model, aparatul este dotat cu taste de control și funcții diferite. Consultați figura [A] din ghidul ilustrativ al manualului de instrucțiuni.

Tastă combinată pentru flux de aer și temperatură (3) se utilizează pentru setarea combinată a fluxului de aer și a temperaturii la următoarele niveluri:

0 = OPRIT

1 = flux de aer redus și temperatură redusă

2 = flux de aer puternic și temperatură medie

FD= flux de aer puternic și temperatură înaltă (funcție Fast Drying)*

* Funcție Fast Drying: pentru uscarea mai rapidă și mai simplă.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE



ATENȚIE! Deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de alimentare înainte de a efectua curățarea sau întreținerea.

Curățarea aparatului și a accesoriilor

Curățați aparatul și accesoriile (concentrator 5), dacă este necesar, cu un material textil umed. Nu utilizați solvenți sau alți detergenți agresivi sau abrazivi. În caz contrar există riscul de deteriorare a suprafeței.

Controlați cu **regularitate** filtrul de aspirație (7) al aparatului și înălțurați praful și firele de păr acumulate.

Notă: cu cât cantitatea de praf din mediul în care este utilizat uscătorul de păr este mai mare, cu atât mai frecvent va trebui să curățați filtrul.



ATENȚIE! Înainte de a reutiliza aparatul, asigurați-vă că toate componentele curățate sunt complet uscate!

PĂSTRARE

În cazul în care uscătorul de păr nu este utilizat, scoateți ștecherul din priza de curent și păstrați aparatul la loc uscat protejat de praf.



ATENȚIE! După utilizarea acestui aparat, asigurați-vă că s-a răcit complet înainte de a-l repune la locul lui.



ATENȚIE! NU înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.

ELIMINARE



Ambalajul produsului este compus din materiale reciclabile. Eliminați-l conform normelor de protecție a mediului înconjurător.



Conform prevederilor art. 26 al Decretului Legislativ din 14 martie 2014, nr. 49 „Punerea în aplicare a directivei 2012/19/UE privind deșeurile reprezentate de aparatele electrice și electronice (RAEE)”, simbolul tomberonului barat aplicat pe aparatul electric sau pe ambalajul acestuia indică faptul că la sfârșitul vieții utile, aparatul trebuie colectat separat de alte deșeuri. Utilizatorul are obligația de a preda aparatul ajuns la sfârșitul vieții utile centrelor locale de colectare separată a deșeurilor electrotehnice și electronice. Ca și alternativă la gestionarea independentă, aparatele care urmează să fie eliminate pot fi predate agentului de vânzare în momentul achiziționării unui aparat de tip echivalent. La sediul agenților de vânzare a produselor electronice care dispun de o suprafață de vânzare de cel puțin 400 de metri pătrați, este posibilă predarea gratuită, fără obligația de cumpărare, a produselor electronice cu dimensiuni mai mici de 25 de centimetri care urmează să fie eliminate. Colectarea separată și

trimiterea spre reciclare, tratament și eliminare conform normelor de protecție a mediului înconjurător a aparatelor scoase din uz contribuie la prevenirea efectelor negative asupra mediului și a sănătății și favorizează reutilizarea și/sau reciclarea materialelor din care este alcătuit aparatul.

ASISTENȚĂ ȘI GARANȚIE

Aparatul este acoperit de garanție pe o perioadă de doi ani de la data livrării. Data de început a garanției este cea indicată pe bonul fiscal/factură (cu condiția să fie clar lizibil), cu excepția cazului în care cumpărătorul dovedește că livrarea a avut loc după această dată. În cazul unui defect al produsului existent înainte de data livrării, producătorul garantează reparația sau înlocuirea fără plată a aparatului, cu excepția cazului în care una dintre cele două soluții este disproporționată în raport cu cealaltă. Cumpărătorul are obligația de a comunica unui Centru de asistență autorizat defectul de conformitate, în termen de două luni de la descoperirea defectului.

Nu sunt acoperite de garanție componentele care prezintă defecte cauzate de:

- a. daune suferite în timpul transportului sau de căderea accidentală
- b. instalarea greșită sau conectarea la o instalație electrică neadecvată
- c. reparații sau modificări efectuate de personal neautorizat
- d. lipsa sau efectuarea incorectă a întreținerii și curățării
- e. produs și/sau componente ale produsului supuse uzurii și/sau consumabile
- f. nerespectarea instrucțiunilor privind funcționarea aparatului, neglijență sau utilizarea necorespunzătoare.

Lista de mai sus are doar caracter exemplificativ și nu exhaustiv; prezenta garanție nu se acordă **în nicio situație care nu se datorează defectelor de fabricație ale** aparatului. Garanția nu se acordă în toate cazurile de utilizare necorespunzătoare a aparatului și în cazul uzului profesional. Nu ne asumăm nicio responsabilitate pentru daune directe sau indirecte aduse lucrurilor sau pentru vătămarea persoanelor și animalelor domestice datorate nerespectării recomandărilor din acest manual în ceea ce privește instalarea, utilizarea și întreținerea aparatului. Fac excepție angajamentele contractuale de garanție stipulate cu vânzătorul.

Modalitate de asistență

Reparația aparatului trebuie efectuată la sediul unui Centru de asistență autorizat. Aparatul defect dus spre reparație la un Centru de asistență, dacă este încă în garanție, trebuie să fie însoțit de un document fiscal care să ateste data vânzării sau a livrării.

УВОД

Уважаеми клиенти, благодарим Ви, че избрахте нашия продукт. Уверени сме, че ще оцените неговото качество и надеждност, тъй като удовлетворението на клиента бе поставено на преден план по време на проектирането и производството му. Тези инструкции за употреба отговарят на европейския стандарт EN 82079.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Инструкции и предупреждения за безопасна работа.

Преди употребата на уреда прочетете внимателно инструкциите за употреба, и по-специално указанията за безопасност и предупрежденията, които трябва да бъдат спазвани. Съхранявайте това ръководство заедно с илюстрациите за бъдещи справки. Ако Ви се наложи да предадете уреда на друг потребител, не забравяйте да предадете и настоящата документация.

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА: ако някоя част от това ръководство е трудно разбираема или възникнат каквито и да било съмнения, преди да използвате продукта се свържете с фирмата на посочения на последната страница адрес.

ⓘ ЗАБЕЛЕЖКА: лица с нарушено зрение може да прегледат дигиталната версия на тези инструкции за употреба на нашия уебсайт www.tenactagroup.com

СЪДЪРЖАНИЕ

Увод	72
Указания за безопасност	73
Легенда символи	75
Описание на уреда и приставките	75
Приставки	75
Употреба	76
Почистване и поддръжка	76
Съхранение	77
Изхвърляне	77
Сервиз и гаранция	78
Илюстрации	I
Технически данни	I

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- След като извадите уреда от опаковката му, проверете цялостта му съгласно чертежа, както и за наличието на каквито и да е транспортни повреди. В случай на съмнение не използвайте уреда и се свържете с оторизиран сервизен център.







ВНИМАНИЕ! Преди употреба отстранете от уреда всички информационни материали, като например етикети, маркери и т.н.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Риск от задушаване. Децата не трябва да си играят с опаковката. Дръжте пластмасовата торбичка на недостъпни за деца места.

- Този уред трябва да се използва само за целите, за които е предназначен, а именно като сешоар за домашна употреба. Счита се, че всяка друга употреба не отговаря на използването му по предназначение и следователно е опасна.
- Преди да свържете уреда към електрическата мрежа, проверете дали указаните в техническите данни на уреда напрежение и честота отговарят на тези на електрическата мрежа. Тези технически данни са посочени върху уреда или върху захранващия модул, ако има такъв (вж илюстрациите).
- Този уред може да работи автоматично на честота от 50 Hz или 60 Hz.
- Този уред може да се използва от деца над 8-годишна възраст и лица с намалени физически, сензорни или умствени възможности или с липса на опит и познания, ако са наблюдавани или са били инструктирани относно употребата на уреда по безопасен начин и разбират свързаните с него опасности. Децата не трябва да си играят с уреда. Почистването и потребителската поддръжка не

трябва да се извършват от деца без надзор.


-  НЕ използвайте уреда с мокри ръце, влажни крака или ако сте боси.
-  НЕ дърпайте захранващия кабел или самия уред, за да извадите щепсела от контакта.
-  НЕ дърпайте или повдигайте уреда чрез захранващия му кабел.
-  НЕ излагайте уреда на влага, атмосферни влияния (дъжд, слънце и т.н.) или на екстремни температури.
- Уредът не трябва да се оставя без надзор, докато е включен в електрическата мрежа.
- Винаги изключвайте уреда от електрическата мрежа преди почистване или извършване на поддръжка и когато уредът не се използва.
- Ако уредът е повреден или е в неизправност, изключете го и не го отваряйте. Свържете се с оторизиран технически сервизен център за каквито и да е поправки.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от оторизиран технически сервиз, за да се предотвратят всякакви рискове.
- Когато уредът се използва в баня, след употреба го изключете, тъй като близостта до водата представлява опасност дори и при изключен уред.
- За допълнителна защита се препоръчва монтаж на дефектнотокова защита (ДТЗ) с номинален остатъчен ток под 30 mA (идеално би било 10 mA) в линията на мрежата, която доставя електричество до банята. Обърнете се за съвет към монтажника.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ използвайте уреда в близост до вани, душовете, мивки или други съдове, съдържащи вода.

- Този уред не трябва да влиза в контакт с вода, други течности, спрейове, пара. За всички операции по почистване и поддръжка се придържайте към инструкциите, дадени в съответната глава.
- Този уред трябва да се използва само за човешка

коса. НЕ използвайте уреда върху животни или на перуки и изкуствена коса, изработени от синтетичен материал.

-  НЕ препречвайте отвора на филтъра за входящия въздух и винаги го поддържайте чист от прах и коса.
- За характеристиките на уреда разгледайте външната опаковка.
- Използвайте уреда само с предоставените аксесоари, които са неразделна част от него.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Уредът не трябва да се използва, ако е бил изпускан или ако има видими признаци на повреждане.

ЛЕГЕНДА СИМВОЛИ



Предупреждение



Обща забрана



Уред клас II



Важно

BG



Не е подходящ за използване във ваната или под душа

ОПИСАНИЕ НА УРЕДА И ПРИСТАВКИТЕ

Разгледайте илюстрациите на стр. I и проверете съдържанието на пакета. Всички фигури се намират на вътрешните страници на корицата.

1. Дръжка
2. Халка за закачване
3. Комбиниран бутон за въздушна струя/температура (0/1/2/FD)
4. Технически данни
5. Концентратор
6. Предна решетка
7. Филтър при засмукването

Относно характеристиките на уреда, разгледайте външната опаковка. Използвайте единствено с включените в доставката приставки.

ПРИСТАВКИ

Сешоарът притежава и описаните по-горе аксесоари.

При монтажа притиснете желаня аксесоар към предната решетка (6) на сешоара, докато влезе. След употреба аксесоарите може да бъдат премахнати, като ги дръпнете силно.

Концентратор (5)

Използвайте концентратора, за да насочите въздушната струя към косата съгласно желанието си.

ВАЖНО: използвайте само оригиналните приставки на уреда.

УПОТРЕБА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ използвайте уреда в близост до вани, душове, мивки или други съдове, съдържащи вода. Никога не поставяйте уреда във вода.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ пръскайте със спрей за коса, докато уредът е включен. Съществува риск от пожар.

В зависимост от модела, уредът разполага с бутони за управление и различни функции. Разгледайте схема [A] в илюстрираната книжка на ръководството с инструкции.

Комбинираният бутон за въздушна струя/температура (3) служи за комбинирано настройване на въздушната струя и температурата на следните нива:

0 = ИЗКЛЮЧЕНО

1 = слаба въздушна струя и ниска температура

2 = силна въздушна струя и средна температура

FD= силна въздушна струя и висока температура (функция Fast Drying)*

* Функция Fast Drying: за по-бързо и лесно изсушаване.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Винаги изключвайте уреда от електрическата мрежа преди почистване или извършване на поддръжка.

Почистване на уреда и приставките

Почиствайте уреда и приставките (концентратор 5), ако е необходимо, с влажна кърпа. Не използвайте разтворители или други агресивни или абразивни почистващи препарати. В противен случай рискувате да повредите повърхността му.

Проверявайте **редовно** филтъра при засмукването (7) на уреда и отстранявайте от него натрупаните прах и коси.

Забележка: колкото повече прах има в помещението, в което се използва сешоарът, толкова по-често трябва да се почиства филтърът.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Преди да използвате уреда отново се уверете, че всички почистени части са напълно сухи!

СЪХРАНЕНИЕ

Когато не използвате сешоара, изключете щепсела от електрическия контакт и съхранявайте уреда на сухо и защитено от прах място.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! След като сте приключили използването на този уред, се уверете, че се е охладил напълно, преди да го приберете.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не увивайте BG захранващия кабел около уреда.

ИЗХВЪРЛЯНЕ



Опаковката на продукта е съставена от рециклиращи се материали. Изхвърляйте го съгласно нормите за опазване на околната среда.



В съответствие с чл. 26 на Законодателния декрет от 14 март 2014 г. N. 49 "Привеждане в изпълнение на директива 2012/19/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО)", символът на зачеркнатото кошче за боклук върху уреда или върху опаковката му показва, че в края на експлоатационния си живот продуктът трябва да се събира отделно от другите отпадъци. Затова потребителят трябва да предаде оборудването, което няма да се използва повече, в лицензирани общински центрове за отделно събиране на отпадъци от електротехника и електроника. Като алтернатива на самостоятелното управление на отпадъците, е възможно да предадете оборудването, което желаете да изхвърлите, на търговеца на дребно в момента на закупуване на ново оборудване от еквивалентен вид. Освен това е възможно да предадете безплатно, без задължение за покупка, електронните уреди за изхвърляне с размери под 25 см на дистрибуторите на електроника с търговска

площ от поне 400 квадратни метра. Правилното разделно събиране за последващо изпращане на изхвърленото оборудване за екологично съобразно рециклиране, третиране и унищожаване допринася за избягване на възможни отрицателни последици за околната среда и за здравето и благоприятства повторното използване и/или рециклиране на съставните материали на оборудването.

СЕРВИЗ И ГАРАНЦИЯ

Уредът е с двегодишна гаранция, считано от датата на доставка на стоката. За целта за валидна се смята посочената върху касовия бон/фактурата дата (стига да е добре четима), освен ако купувачът не докаже, че предаването на стоката е настъпило в последващ момент. В случай на дефект на продукта, датиращ от преди датата на доставка, се дава гаранция за поправката или замяната на уреда без разходи за потребителя, освен ако едно от двете решения не се окаже непропорционално спрямо другото. Купувачът е длъжен да съобщи на оторизирания сервизен център за проблем със съответствието в рамките на два месеца от откриване на проблема.

Гаранцията не покрива всички части, които се окажат дефектни поради:

- a. щети, нанесени при транспортирането или от случайни падания
- b. погрешен монтаж или неподходяща електрическа инсталация
- c. поправки или промени, направени от неоторизиран персонал
- d. липсващи или неправилни поддръжка и почистване
- e. уред и/или части на уреда, подлежащи на износване и/или захабяване
- f. неспазване на инструкциите за работа на уреда, небрежност или невнимание при употреба.

Списъкът по-горе е чисто примерен и не е изчерпателен, тъй като настоящата гаранция не е валидна при всички **обстоятелства, които не може да се дължат на производствени дефекти** на уреда. Освен това гаранцията не е валидна във всички случаи на неподходяща употреба на уреда и при професионална употреба. Не поемаме никаква отговорност за евентуални щети, нанесени директно или индиректно на лица, вещи и домашни животни вследствие на несъблюдаването на всички предписания, посочени в тази книжка по отношение на монтажа, използването и поддръжката на уреда. Изключение правят гаранционните договорни действия по отношение на продавача.

Начин на сервизно обслужване

Уредът трябва да се поправя от оторизиран сервизен център. Ако е в гаранция, дефектният уред трябва да бъде изпратен до сервизния център заедно с данъчен документ, който да удостоверява датата му на продажба или на доставка.

WPROWADZENIE

Szanowni Państwo! Dziękujemy za wybór naszego produktu. Jesteśmy przekonani, że docenią Państwo jego jakość i niezawodność, gdyż został opracowany i zaprojektowany z myślą o zadowoleniu klienta. Wskazówki użycia produktu są zgodne z normą europejską EN 82079.



OSTRZEŻENIE! Instrukcje i ostrzeżenia dotyczące bezpiecznego użycia produktu.

Przed użyciem tego urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją użycia, a w szczególności z uwagami dotyczącymi bezpieczeństwa oraz ostrzeżeniami, których należy przestrzegać. Należy zachować niniejszą instrukcję wraz z graficznym przewodnikiem w celu wykorzystania jej w przyszłości. W przypadku przekazania urządzenia innej osobie należy pamiętać o przekazaniu dokumentacji urządzenia.

ⓘ UWAGA: w razie trudności ze zrozumieniem niniejszej instrukcji lub jakichkolwiek wątpliwości, przed zastosowaniem produktu należy skontaktować się z firmą, której adres znajduje się na ostatniej stronie.

ⓘ UWAGA: osoby słabowidzące mogą zapoznać się z cyfrową wersją tych instrukcji dostępną w witrynie internetowej www.tenactagroup.com

SPIS TREŚCI

Wprowadzenie	79
Informacje o bezpieczeństwie	80
Opis symboli	82
Opis urządzenia i końcówek	82
Akcesoria (końcówki)	83
Użycie	83
Czyszczenie i konserwacja	83
Przechowywanie	84
Likwidacja	84
Serwis i gwarancja	85
Przewodnik	I
Dane techniczne	I

INFORMACJE O BEZPIECZEŃSTWIE

- Po wyjęciu urządzenia z opakowania należy sprawdzić, porównując się z rysunkiem, czy jest ono kompletne oraz czy w trakcie transportu nie doszło do uszkodzeń. W razie wątpliwości nie należy używać urządzenia i należy skontaktować się z autoryzowanym ośrodkiem serwisowym.







PRZESTROGA! Przed użyciem urządzenia należy usunąć z przyrządu wszystkie materiały informacyjne, takie jak etykiety, przywieszki itp.



OSTRZEŻENIE! Niebezpieczeństwo uduszenia. Dzieci nie powinny bawić się opakowaniem. Przechowywać plastikowy worek w miejscu niedostępnym dla dzieci.

- Przyrząd można stosować jedynie do celu, w jakim został opracowany, czyli jako suszarkę do włosów do wykorzystywania w warunkach domowych. Wszelkie inne zastosowania są niezgodne z zamierzonym użyciem i z tego względu są niebezpieczne.
- Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej należy upewnić się, że napięcie i częstotliwość wskazane w danych technicznych urządzenia odpowiadają parametrom sieci elektrycznej. Dane techniczne zamieszczone są na urządzeniu lub zasilaczu, jeśli został dołączony do urządzenia (zob. instrukcja ilustrowana).
- To urządzenie może pracować automatycznie na częstotliwości 50 lub 60 Hz.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat lub starsze, osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, niemające doświadczenia lub wiedzy pod warunkiem, że zostaną odpowiednio pouczone, będą nadzorowane pod kątem bezpiecznego użycia urządzenia i zrozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci nie powinny bez dozoru


czyścić urządzenia ani dokonywać jego konserwacji.

-  NIE WOLNO używać urządzenia, mając mokre ręce, wilgotne stopy lub na bosy.
-  NIE WOLNO ciągnąć za kabel ani za samo urządzenie w celu wyjęcia wtyczki z gniazdka.
-  NIE WOLNO ciągnąć ani podnosić urządzenia, trzymając za kabel zasilania elektrycznego.
-  NIE WOLNO wystawiać urządzenia na wilgoć, czynniki atmosferyczne (deszcz, słońce itp.) ani na skrajne temperatury.
- Nie wolno pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest podłączone do sieci elektrycznej.
- Zawsze należy odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej przed jego czyszczeniem lub przeprowadzaniem czynności konserwacyjnych, a także wówczas, gdy urządzenie nie jest wykorzystywane.
- Jeżeli urządzenie jest wadliwe lub nie działa we właściwy sposób, należy je wyłączyć i nie dokonywać prób naprawy. W celu naprawy należy skontaktować się z autoryzowanym ośrodkiem serwisowym.
- Jeśli kabel zasilania elektrycznego zostanie uszkodzony, musi zostać wymieniony przez autoryzowany ośrodek serwisowy w celu zapobieżenia niebezpiecznym sytuacjom.
- Jeśli urządzenie wykorzystywane jest w łazience, należy wyjąć wtyczkę z gniazdka po zakończeniu korzystania z urządzenia, ponieważ możliwość kontaktu z wodą stanowi zagrożenie również wówczas, gdy urządzenie jest wyłączone.
- W celu zapewnienia dodatkowej ochrony zaleca się instalację wyłącznika różnicowo-prądowego (RCD) w obwodzie elektrycznym zasilającym łazienkę, o wartości znamionowego prądu różnicowego nieprzekraczającej 30 mA (optymalnie wynoszącej 10 mA). Zasięgnij porady instalatora.



OSTRZEŻENIE! NIE WOLNO używać urządzenia w pobliżu wanny, prysznicza, umywalki lub

innych zbiorników z wodą.

- Urządzenie nie może mieć kontaktu z wodą, innymi płynami, aerozolami ani parą. Wskazówki dotyczące czyszczenia i konserwacji urządzenia można znaleźć w odpowiednim rozdziale.
- Urządzenia należy używać tylko na ludzkich włosach. **NIE WOLNO** używać urządzenia na zwierzętach, perukach ani pasmach włosów syntetycznych.
-  **NIE WOLNO** dopuszczać do zatkania wlotu filtra, należy regularnie usuwać kurz i włosy.
- Opis urządzenia znajduje się na opakowaniu zewnętrznym.
- Należy używać urządzenia tylko z dostarczonymi akcesoriami, które stanowią jego ważną część.



OSTRZEŻENIE! Urządzenia nie należy używać po jego upadku lub jeśli widoczne są ślady uszkodzenia.

PL OPIS SYMBOLI



Ostrzeżenie



Ogólny zakaz



Urządzenie klasy II



Uwaga



*Nie do użytku w wannie
lub pod prysznicem*

OPIS URZĄDZENIA I KOŃCÓWEK

Patrz Przewodnik str. Aby sprawdzić zawartość opakowania. Wszystkie rysunki znajdują się na wewnętrznych stronach okładki.

1. Uchwyt
2. Oczko do zawieszenia
3. Przycisk kombinowany strumienia powietrza/temperatury (0/1/2/FD)
4. Dane techniczne
5. Nasadka do modelowania
6. Kratka przednia
7. Filtr ssący

Techniczne cechy urządzenia podano na zewnątrz opakowania. Używać tylko z dostarczonymi końcówkami.

AKCESORIA (KOŃCÓWKI)

Suszarka wyposażona jest w wyżej opisane akcesoria (końcówki). Aby założyć wybraną końcówkę, należy ją do końca wcisnąć na przednią część suszarki (6).

Po użyciu można ją zdjąć mocno ciągnąc.

Końcówka do stylizacji (5)

Końcówki do stylizacji należy używać w celu skierowania strumienia powietrza na włosy.

WAŻNE: używać tylko oryginalnych akcesoriów urządzenia.

UŻYCIE



OSTRZEŻENIE! NIE WOLNO używać urządzenia w pobliżu wanny, prysznicza, umywalki lub innych zbiorników z wodą. Nigdy nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie.



OSTRZEŻENIE! NIE WOLNO rozpylać lakieru do włosów w momencie, gdy urządzenie jest włączone. Grozi to wywołaniem pożaru.

W zależności od modelu, urządzenie ma różne klawisze sterujące i funkcje. Sprawdzić Rysunek [A] w przewodniku instrukcji obsługi.

Przycisk kombinowany strumienia powietrza/temperatury (3) służy do ustawiania strumienia powietrza i temperatury na poniższych poziomach:

0 = WYŁĄCZONY

1 = mały strumień powietrza z niską temperaturą

2 = duży strumień powietrza ze średnią temperaturą

FD = duży strumień powietrza z wysoką temperaturą (funkcja Fast Drying)*

*Funkcja Fast Drying, aby suszenie było szybsze i prostsze.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA



OSTRZEŻENIE! Zawsze należy odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej przed jego czyszczeniem lub przeprowadzaniem czynności konserwacyjnych.

Czyszczenie urządzenia i końcówek

W razie konieczności, urządzenia i końcówki (końcówka 5) należy czyścić wilgotną szmatką. Nie stosować rozpuszczalników ani innych agresywnych lub ściernych środków czyszczących. W przeciwnym wypadku można uszkodzić powierzchnię.

Regularnie sprawdzać filtr ssący (7) urządzenia i usunąć nagromadzony kurz i włosy.

Uwaga: im więcej jest kurzu w środowisku, w którym używa się suszarki, tym większa jest częstotliwość, z jaką należy czyścić filtr.



OSTRZEŻENIE! Przed użyciem urządzenia po czyszczeniu należy upewnić się, że wszystkie czyszczone części są całkowicie suche!

PRZECHOWYWANIE

Gdy nie korzysta się z suszarki, urządzenie należy wyłączyć z prądu i odłożyć je w suche i chronione przed kurzem miejsce.



OSTRZEŻENIE! Po zakończeniu korzystania z urządzenia należy pozostawić je do całkowitego ostygnięcia przed odłożeniem go na miejsce.



OSTRZEŻENIE! NIE WOLNO owijać kabla zasilającego wokół urządzenia.

LIKWIDACJA



Opakowanie produktu jest wykonane z materiałów podlegających recyklingowi. Usunąć je zgodnie z przepisami ochrony środowiska.



Zgodnie z art. 26 dekretu ustawodawczego z dnia 14 marca 2014 nr 49 „Wdrożenie dyrektywy 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)” symbol przekreślonego kosza na urządzeniu lub jego opakowaniu oznacza, że pod koniec jego życia użytkowego produkt należy zebrać oddzielnie od innych odpadów. W związku z tym użytkownik po zakończeniu eksploatacji sprzętu powinien go przekazać do odpowiednich miejskich ośrodków segregacji odpadów elektrotechnicznych i elektronicznych. Zamiast samodzielnego zarządzania podczas zakupu nowego, równoważnego sprzętu można przekazać dystrybutorowi

sprzęt przeznaczony do utylizacji. Ponadto w sklepach z artykułami elektronicznymi o powierzchni sprzedaży wynoszącej co najmniej 400 m² można pozostawić bezpłatnie, bez obowiązku zakupu, produkty elektroniczne przeznaczone do utylizacji o wymiarach mniejszych niż 25 cm.

Odpowiednia selektywna zbiórka prowadząca do późniejszego recyklingu, przetwarzania i utylizacji urządzenia przyjaznej dla środowiska przyczynia się do zapobiegania negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia i sprzyja ponownemu użyciu i/lub recyklingowi materiałów, z których składa się sprzęt.

SERWIS I GWARANCJA

Urządzenie jest objęte dwuletnią gwarancją od daty dostawy. Terminem odniesienia jest data podana na paragonie/fakturze (pod warunkiem, że jest czytelna), chyba że kupujący może udowodnić, że dostawa nastąpiła później. W przypadku wady produktu już istniejącej w dniu dostawy, gwarantowana jest naprawa lub wymiana urządzenia bez opłat, chyba że jedno z dwóch rozwiązań jest nieproporcjonalne w stosunku do drugiego. Kupujący ma obowiązek poinformować pracownika autoryzowanego serwisu o występowaniu nieprawidłowości w terminie do dwóch miesięcy od wykrycia wady.

Nie są objęte gwarancją wszystkie części, które mogą ulec uszkodzeniu wskutek:

- a. szkód na skutek transportu lub przypadkowego spadku
- b. nieprawidłowego montażu lub nieodpowiedniości instalacji elektrycznej
- c. napraw lub zmian dokonanych przez osoby nieupoważnione
- d. braku lub nieprawidłowej konserwacji i czyszczenia
- e. produktu i/lub części produktu narażonych na zużycie i/lub materiałów eksploatacyjnych
- f. nieprzestrzegania instrukcji eksploatacji urządzenia, zaniedbań lub nieostrożnego użytkowania.

Powyższa lista ma charakter przykładowy i nie jest wyczerpująca, gdyż niniejsza gwarancja nie dotyczy **przypadków, które nie są związane z wadami fabrycznymi urządzenia**. Gwarancja jest również wykluczona we wszystkich przypadkach niewłaściwego użytkowania urządzenia i w przypadku zastosowań profesjonalnych. Firma nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody poniesione bezpośrednio lub pośrednio przez osoby, rzeczy lub zwierzęta domowe wskutek nieprzestrzegania wszystkich zaleceń podanych w niniejszej instrukcji dotyczących instalacji, obsługi i konserwacji urządzenia. Zastrzega się prawo do wysuwania roszczeń wynikających z umowy gwarancyjnej w stosunku do sprzedawcy.

Zasady serwisu technicznego

Naprawę urządzenia należy powierzyć upoważnionemu Serwisowi. W ramach gwarancji wadliwe urządzenie należy dostarczyć do serwisu razem z paragonem fiskalnym poświadczającym datę sprzedaży lub dostawy.

UVOD

Poštovani korisniče, hvala vam što ste odabrali naš proizvod. Sigurni smo da ćete znati cijeniti kvalitetu i pouzdanost ovog proizvoda budući da je on osmišljen i proizveden imajući na umu zadovoljstvo korisnika. Ove su upute za uporabu u skladu s Europskim Standardom EN 82079.



UPOZORENJE! Upute i upozorenja za sigurnu uporabu.

Prije korištenja ovog aparata, pažljivo pročitati upute za uporabu i posebice sigurnosne napomene i upozorenja, koja se moraju zadovoljiti. Čuvati ovaj priručnik zajedno s ilustriranim vodičem za buduće savjetovanje. Ako se aparat preda nekom drugom korisniku, predati mu i ovu dokumentaciju.

ⓘ NAPOMENA: ako bilo koji dio ovog priručnika bude teško razumljiv ili u slučaju bilo koje sumnje, kontaktirati tvrtku na adresi navedenoj na zadnjoj stranici prije korištenja proizvoda.

ⓘ NAPOMENA: osobe ograničenog vida mogu konzultirati digitalnu verziju ovih uputa za uporabu na internetskoj stranici www.tenactagroup.com

SADRŽAJ

Uvod	86
Sigurnosne napomene.....	87
Tumač simbola	89
Opis aparata i njegove opreme.....	89
Oprema	89
Korištenje	90
Čišćenje i održavanje	90
Čuvanje	91
Odlaganje.....	91
Servisiranje i jamstvo	92
Ilustrirani vodič	I
Tehnički podaci.....	I

SIGURNOSNE NAPOMENE

- Nakon uklanjanja aparata iz ambalaže, provjeriti njegovu cjelovitost na osnovi crteža i je li pretrpio oštećenja tijekom prijevoza. U slučaju sumnje, ne koristiti aparat i kontaktirati servisni centar.



OPREZ! Ukloniti sve komunikacijske materijale kao što su naljepnice, oznake itd. s aparata prije uporabe.



UPOZORENJE! Rizik od gušenja. Djeca se ne smiju igrati s pakiranjem. Držati plastične vrećice izvan dohvata djece.


- Ovaj se aparat mora koristiti samo u svrhu za koju je namijenjen, to jest kao sušilo za kosu za kućansku uporabu. Svaka se druga uporaba smatra ne u skladu s namjeravanom uporabom i stoga opasna.
- Prije povezivanja aparata na glavno napajanje, uvjeriti se da se napon i frekvencija navedeni u tehničkim podacima aparata podudaraju s onima glavnog napajanja. Ovi tehnički podaci postoje na aparatu ili jedinici za napajanje (vidi ilustrirani vodič).
- Aparat može raditi automatski na frekvenciji od 50 Hz ili 60 Hz.
- Ovaj aparat mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili koje nemaju dovoljno iskustva ili znanja pod uvjetom da ih se nadgleda ili daju upute o korištenju aparata na siguran način kako bi razumjeli opasnosti kojima se izlažu. Djeca se ne smiju igrati s aparatom. Čišćenje i korisničko održavanje aparata ne smiju obavljati djeca bez nadzora.

- **⊘ NE koristiti aparat mokrim rukama, mokrim stopalima ili ako ste bosi.**
- **⊘ NE povlačiti kabel za napajanje ili sam aparat kako bi se iskopčao utikač iz utičnice.**
- **⊘ NE povlačiti i ne podizati aparat preko kabela za napajanje.**
- **⊘ NE izlagati aparat vlazi ili atmosferskim utjecajima (kiši, suncu, itd.) ili ekstremnim temperaturama.**
- **Aparat se ne smije ostaviti bez nadzora kada je ukopčan na struju.**
- **Uvijek iskopčati aparat iz struje prije čišćenja ili obavljanja održavanja ili kada se aparat ne koristi.**
- **Ako je aparat neispravan ili u kvaru, isključiti ga i ne dirati. Kontaktirati ovlaštenu tehnički servis za bilo kakve popravke.**
- **Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti ovlaštenu tehnički servis na način da se spriječe svi rizici.**
- **Kada se aparat koristi u kupaonici, iskopčati ga nakon korištenja jer blizina vode predstavlja opasnost, čak i kada je aparat isključen.**
- **Za dodatnu zaštitu, poželjna je ugradnja strujne sklopke (RCD) s preostalom radnom strujom koja ne prelazi 30 mA (idealno je 10 mA) za električni krug koji napaja kupaonicu. Zatražiti savjet od vašeg instalatera.**



UPOZORENJE! NE koristiti ovaj aparat u blizini kada, tuševa, bazena ili drugih posuda s vodom.






- **Ovaj aparat ne smije doći u dodir s vodom, drugim tekućinama, sprejem, parom. Za bilo kakve operacije čišćenja i održavanja potražiti ih u uputama u odgovarajućem poglavlju.**

- Ovaj se aparat mora koristiti samo na ljudskoj kosi. NE koristiti aparat na životinjama ili na perikama ili umecima za kosu od sintetskih materijala.
-  NE blokirati usisni filter i uvijek ga držati podalje od prašine i kose.
- Za značajke aparata, pogledati vanjsku ambalažu.
- Koristiti aparat samo s isporučenom dodatnom opremom koja je bitni dio aparata.



UPOZORENJE! Ovaj se aparat ne smije koristiti ako je pao ili ako su na njemu vidljivi znakovi oštećenja.

TUMAČ SIMBOLA

	<i>Upozorenje</i>		<i>Opća zabrana</i>
	<i>Aparat klase II</i>		<i>Napomena</i>
	<i>Nije prikladan za uporabu u kadi ili pod tušem</i>		

HR

OPIS APARATA I NJEGOVE OPREME

Pogledajte Ilustrirani vodič na str. I da provjerite sadržaj paketa. Sve se slike nalaze u unutrašnjim stranicama naslovnice.

- | | |
|---|------------------------------------|
| 1. Drška | 4. Tehnički podaci |
| 2. Ušica za kačenje | 5. Mlaznica za oblikovanje frizure |
| 3. Kombinirana tipka za protok zraka/temperaturu (0/1/2/FD) | 6. Prednja rešetka |
| | 7. Filter za usis |

Značajke aparata potražite na vanjskoj ambalaži. Koristite isključivo s priloženom opremom.

OPREMA

Sušilo za kosu je opremljeno gore navedenom dodatnom opremom.

Prilikom montaže, pritisnite željenu dodatnu opremu na prednju stranu spojnice (6) sušila za kosu sve dok se ne umetne.

Nakon uporabe, možete je skinuti na način da snažno povučete.

Mlaznica za oblikovanje frizure (5)

Koristite mlaznicu kako biste usmjerili na željeni način protok zraka na kosu.

VAŽNO: koristite samo originalnu dodatnu opremu aparata.

KORIŠTENJE



UPOZORENJE! NE koristiti ovaj aparat u blizini kada, tuševa, bazena ili drugih posuda s vodom. Nikada je uranjati aparat u vodu.



UPOZORENJE! NE prskati lak za kosu kada je aparat uključen. Postoji rizik od požara.

Ovisno o modelu, aparat ima različite kontrolne tipke i funkcije. Konzultirajte sliku [A] u ilustriranom vodiču priručnika s uputama.

Kombinirana tipka za protok zraka/temperaturu (3) služi za kombinirano postavljanje protoka zraka i temperature na sljedeće razine:

0 = ISKLJUČENA

1 = slabi protok zraka i niska temperatura

2 = veliki protok zraka i srednja temperatura

FD= veliki protok zraka i visoka temperatura (funkcija Fast Drying)*

* Funkcija Fast Drying: za brže i jednostavnije sušenje.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE



UPOZORENJE! Uvijek iskopčati aparat sa glavnog napajanja prije čišćenja ili obavljanja održavanja.

Čišćenje aparata i dodatne opreme

Ako bude potrebno, očistite aparat i dodatnu opremu (mlaznicu 5) vlažnom krpom. Ne koristite otapala ili druge abrazivne ili agresivne deterdžente. U suprotnom slučaju, mogli biste oštetiti površinu.

Redovno **kontrolirajte** filtre za usis (7) aparata i odstranite prašinu i kosu koja se nakupila tamo.

Napomena: što više prašine ima u prostoru u kojem se koristi sušilo za kosu, to će se češće morati očistiti filter.



UPOZORENJE! Provjeriti da su svi očišćeni dijelovi suhi prije ponovnog korištenja aparata!

ČUVANJE

U slučaju nekorištenja sušila za kosu, iskopčajte utikač iz strujne utičnice i čuvajte aparat na suhom i hladnom mjestu zaštićenom od prašine.



UPOZORENJE! Nakon što se završi s korištenjem ovog aparata, uvjeriti se da se u potpunosti ohladio prije nego što se odloži.



UPOZORENJE! NE omatati kabel za napajanje oko aparata.

ODLAGANJE



Ambalaža proizvoda se sastoji od materijala koji se mogu reciklirati. Odložite je u skladu s propisima o zaštiti okoliša.



Na temelju čl. 26 Zakonodavne Uredbe iz 14 ožujka 2014, br. 49 "Provedba direktive 2012/19/EU o otpadu električne i elektroničke opreme (WEEE)" simbol prekržiene kante naveden na aparatima ili pakiranju označuje da se proizvod na kraju životnog vijeka mora sakupiti odvojeno od druge opreme. Korisnik stoga mora odnijeti opremu na kraju životnog vijeka u odgovarajuće centre za diferencijalno sakupljanje električnog i elektroničkog otpada. Kao alternativa vlastitom dostavljanju otpada, možete odnijeti opremu koju želite odložiti trgovcu, pri kupnji novog ekvivalentnog uređaja. U trgovinama elektroničkih proizvoda s prodajnom površinom od najmanje 400 m kvadratnih možete besplatno dostaviti, bez obveze kupnje, elektroničke proizvode manjih dimenzija od 25 centimetara. Odgovarajuće odvojeno prikupljanje kako bi se naknadno odložena oprema prosljedila na reciklažu, obradu i ekološki kompatibilno odlaganje sprečava moguće negativne posljedice po okoliš i zdravlje te potiče njegovo ponovno korištenje i/ili recikliranje materijala koji čine opremu.

HR

SERVISIRANJE I JAMSTVO

Za aparat postoji jamstvo u trajanju od dvije godine od datuma isporuke. Pod datumom isporuke podrazumijeva se onaj naveden na računu/fakturi (pod uvjetom da je jasno čitljiv), osim ako kupac ne dokaže da je aparat naknadno isporučen. U slučaju neispravnosti proizvoda prije datuma isporuke, jamči se popravak ili zamjena bez nadoplate, osim u slučaju da jedno od dva rješenja bude nesrazmjerno u odnosu na ono drugo. Kupac ima obvezu obavijestiti Ovlašteni Servisni centar o nepostojanju sukladnosti u roku od dva mjeseca od otkrivanja tog nedostatka.

Nisu pokriveni jamstvom svi neispravni dijelovi koji su posljedica:

- a. oštećenja za vrijeme prijevoza ili slučajnih padova
- b. pogrešne instalacije ili neprikladnog električnog sustava
- c. popravaka ili izmjena koje je izvršilo neovlašteno osoblje
- d. neobavljenog ili nepravilnog održavanja i čišćenja
- e. proizvoda i/ili dijelova proizvoda izloženih trošenju i/ili potrošnji
- f. nepoštivanja uputa o radu aparata, nemara ili propusta pri uporabi.

Gore navedeni popis ima samo svrhu davanja primjera i nije potpun budući da jamstvo neće pokrivati sve one **slučajeve koji nisu posljedica propusta u proizvodnji** aparata. Jamstvo neće važiti u svim slučajevima nepravilnog korištenja aparata te u slučaju profesionalne uporabe istog. Ne preuzima se nikakva odgovornost za štetu koja se može izravno ili neizravno nanijeti osobama, predmetima i kućnim ljubimcima, a koja je posljedica nepoštivanja svih propisa navedenih u odgovarajućoj knjižici u vezi s instalacijom, uporabom i održavanjem aparata. Ostavljamo sebi na ugovorno pravo poduzimanja u cilju jamstva postupaka protiv prodavatelja.

Način servisiranja

Popravak aparata mora obaviti Ovlašteni Servisni centar. Pokvareni aparat, ako je pokriven jamstvom, mora se dostaviti radi zamjene/popravljanja zajedno s fiskalnim dokumentom u kojem se navodi njegov datum kupnje ili isporuke.

UVOD

Spoštovani kupec, zahvaljujemo se vam za izbiro našega izdelka. Prepričani smo, da boste prepoznali njegovo kakovost in zanesljivost, saj je bil zamišljen in narejen z mislijo na zadovoljstvo kupca. Ta navodila so skladna z evropskim standardom EN 82079.



OPOZORILO! Navodila in opozorila za varno uporabo.

Preden začnete aparat uporabljati, pozorno preberite navodila za uporabo, še posebej bodite pozorni na varnostna opozorila, ki jih je treba upoštevati. Priročnik skupaj s slikovnim vodnikom shranite za prihodnje ogleda. Če bi aparat predali drugemu uporabniku, morate skupaj z njim predati tudi to dokumentacijo.

❗ OPOMBA: če bi pri branju tega priročnika naleteli na nejasnost ali dvom, se obrnite na proizvajalca in sicer na naslov, naveden na zadnji strani, preden začnete z uporabo izdelka.

❗ OPOMBA: slabovidne osebe lahko pogledajo digitalno verzijo navodil za uporabo, ki je na voljo na spletni strani www.tenactagroup.com

KAZALO

Uvod	93
Varnostna opozorila	94
Legenda simbolov	96
Opis aparata in dodatkov.....	96
Nastavki	96
Uporaba	97
Čiščenje in vzdrževanje	97
Shranjevanje	98
Odlaganje	98
Pomoč in garancija	99
Slikovni vodnik	I
Tehnični podatki.....	I

VARNOSTNA OPOZORILA

- Ko izdelek odstranite iz embalaže, glede na sliko preverite njegovo brezhibnost in pogledajte, če je morda prišlo do poškodbe pri transportu. Če ste v dvomih, naprave ne uporabljajte in se obrnite na pooblaščen servisni center.



POZOR! Pred uporabo z naprave odstranite vse informativne materiale, kot so oznake, etikete.



OPOZORILO! Tveganje za zadušitev. Otroci se z embalažo ne smejo igrati. Plastično vrečko shranite izven dosega otrok.


- Ta aparat je dovoljeno uporabljati le v namen, za katerega je bil narejen, torej kot sušilnik las za domačo uporabo. Vsakršna drugačna uporaba se smatra za nepravilno in zato nevarno.
- Preden aparat priključite na napajalno omrežje, se prepričajte, da sta voltaža in frekvenca, navedeni v tehničnih podatkih, skladni z značilnostmi napajalnega omrežja. Tehnični podatki so navedeni na sami napravi ali pa na napajalni enoti (če je le-ta prisotna).
- Ta naprava avtomatsko deluje na frekvenci 50 Hz ali 60 Hz.
- To napravo smejo uporabljati otroci, starejši od osmih let in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi in duševnimi sposobnostmi ali osebe brez znanja ali izkušenj, če so pod nadzorom ali so bile poučene o varni uporabi aparata in razumejo tveganja, ki jih uporaba prinaša. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci naprave ne smejo čistiti, niti na njej izvajati vzdrževalnih posegov, razen če niso pod nadzorom.

- **⊘ Aparata NE uporabljajte, če imate mokre roke ali noge ali ste bosi.**
- **⊘ Pri izključevanju aparata iz omrežja NE vlecite za kabel.**
- **⊘ NE vlecite in NE dvigujte aparata za napajalni kabel.**
- **⊘ Aparata NE izpostavljajte vlažnosti ali vremenskim dejavnikom (dež, sonce, itd.) ali ekstremnim temperaturam.**
- **Ko je aparat priklopljen na napajalno omrežje, ga ne smete pustiti brez nadzora.**
- **Preden se lotite vzdrževalnih posegov ali ko aparata ne uporabljate, ga vedno izključite iz napajalnega omrežja.**
- **Če je aparat okvarjen ali ne dela pravilno, ga izklopite in ga ne poizkušajte popravljati. Za izvedbo popravil se obrnite na pooblaščen servisni center.**
- **Če je napajalni kabel poškodovan, ga je treba zamenjati v pooblaščenem servisnem centru in tako preprečiti morebitna tveganja.**
- **Ko napravo uporabljate v kopalnici, jo po uporabi vedno izključite, saj bližina vode predstavlja**
- **Za večjo stopnjo varnosti je na električni tokokrog, ki napaja kopalnico, priporočljivo namestiti napravo za diferencialni tok (RCD), ki deluje na nominalnem toku, ki ni večji od 30 mA (idealno 10 mA). Priporočamo, da za nasvet vprašate vašega inštalaterja.**



OPOZORILO! Aparata NE uporabljajte v bližini kadi, tušev, umivalnikov ali drugih posod, ki bi vsebovale vodo.

- **Ta aparat ne sme priti v stik z vodo, drugimi tekočinami, sprejem ali paro. Za vse nasvete glede čiščenja in vzdrževanja pogledjte navodila v pripadajočem poglavju.**

- Aparat je dovoljeno uporabljati le na človeških laseh. Aparata NE uporabljajte na živalski dlaki ali na lasuljah, prav tako ne na laseh, narejenih iz sintetičnih materialov.
-  NE ovirajte vhodnega filtra, poskrbite da na njem nikoli niso prisotni lasje ali prah.
- Za lastnosti naprave glejte zunanjo embalažo.
- Aparat uporabljajte le s priloženimi dodatki, ki se smatrajo za integralni del le-tega.



OPOZORILO! Tega aparata ne smete uporabljati, če je padel na tla ali če so na njem prisotni vidni znaki poškodb.

LEGENDA SIMBOLOV



Opozorilo



Splošna prepoved



Aparat II. razreda



Opomba



Ni za uporabo v kopeli ali pod tušem.

SL

OPIS APARATA IN DODATKOV

Glejte slikovni vodnik na str. I, da bi preverili vsebino paketa. Vse slike so prikazane na notranjih straneh platnic.

- | | |
|---|--|
| 1. Ročaj | 5. Ozki nastavek za oblikovanje pričeske |
| 2. Zanka za obešanje | 6. Sprednji mrežni nastavek |
| 3. Kombinirana tipka za pretok zraka/temperature (0/1/2/FD) | 7. Sesalni filter |
| 4. Tehnični podatki | |

Za podatke o aparatu si oglejte zunanjo embalažo. Aparat uporabljajte izključno s priloženimi nastavki.

NASTAVKI

Sušilniku las so priloženi zgoraj opisani dodatki.

Za izvršitev montaže pritisnite zelen dodatek na sprednji del priključnega nastavka (6) sušilnika las, dokler ni popolnoma vstavljen.

Po uporabi dodatek odstranite z močnim potegom.

Ozki nastavek za oblikovanje pričeske (5)

Ozki nastavek za oblikovanje pričeske uporabite z namenom usmerjanja zraka na lase v zeleni smeri.

POMEMBNO: uporabljajte le originalne dodatke aparata.

UPORABA



OPOZORILO! Aparata NE uporabljajte v bližini kadi, tušev, umivalnikov ali drugih posod, ki bi vsebovale vodo. Aparata nikoli ne postavite v vodo.



OPOZORILO! Ko je aparat vklopljen, na lase NE pršite laka za lase. Obstaja tveganje za požar.

Glede na model so na aparatu prisotne različne kontrolne tipke in različne funkcije. Poglejte sliko [A] v slikovnem vodniku priročnika z navodili.

Kombinirana tipka za pretok zraka/temperaturo (3) služi za kombinirano nastavitvev pretoka zraka in temperature na naslednjih stopnjah:

0 = UGASNJENO

1 = nizek pretok zraka in nizka temperatura

2 = močan pretok zraka in srednja temperatura

FD = močan pretok zraka in visoka temperatura (funkcija Fast Drying)*

* Funkcija Fast Drying: za hitrejše in enostavno sušenje.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE



OPOZORILO! Pred čiščenjem ali vzdrževalnimi posegi aparat vedno izklopite iz električnega omrežja.

Čiščenje aparata in dodatkov

Če je potrebno, aparat in dodatke (razpršilni nastavek, ozki nastavek) čistite v vlažno krpo. Ne uporabljajte topil ali drugih agresivnih ali abrazivnih detergentov. V nasprotnem primeru lahko poškodujete površine.

Redno **preverjajte** sesalno odprtino aparata (7) in odstranjujte prah ter nakopičene lase.

Opomba: več kot je prahu v okolju, kjer se sušilnik las uporablja, bolj pogosto mora biti njegov filter (3) očiščen.



OPOZORILO! Preden aparat ponovno uporabite, se prepričajte, da so vsi njegovi deli popolnoma suhi!

SHRANJEVANJE

V primeru neuporabe sušilnika las, izvlecite vtič iz omrežne vtičnice in shranite aparat na suhem mestu, zaščitenem pred prahom.



OPOZORILO! Ko ste z uporabo aparata končali, se prepričajte, da se popolnoma ohladi, preden ga pospravite.



OPOZORILO! NE ovijajte napajalnega kabla okrog naprave.

ODLAGANJE



Embalaza je izdelana iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati. Odlagajte jo skladno s predpisi, ki veljajo na področju varovanja okolja.

SL



V skladu s 26. členom Zakonskega odloka z dne 14. 3. 2014, št. 49, "Izvajanje direktive 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi (RAEE)", simbol prečrtanega smetnjaka, ki je naveden na aparatu ali na embalaži pomeni, da je potrebno izdelek na koncu življenjske dobe ločiti od drugih odpadkov. Uporabnik mora zato ob koncu življenjske dobe aparata le-tega oddati v ustrezne zbirne centre za ločeno zbiranje elektrotehničnih in elektronskih odpadkov. Alternativno lahko uporabnik sam odda aparat, ki ga ne uporablja več in ga želi odložiti v odpadke, prodajalcu, takrat, ko opravi nakup novega aparata enakega tipa. Pri prodajalcih elektronskih izdelkov, katerih prodajna površina je večja od 400 kvadratnih metrov, je poleg tega mogoče brezplačno oddati, brez obveznosti nakupa, tudi odpadne elektronske izdelke velikosti, manjše od 25 centimetrov. Ustrezno ločeno zbiranje odpadkov za nadaljnje ravnanje z odvrženim aparatom, recikliranje, in odlaganje, ki je prijazno okolju, pripomore k preprečevanju mogočih negativnih učinkov na okolje in zdravje, ter olajša ponovno

uporabo in/ali recikliranje materialov, iz katerih je aparat sestavljen.

POMOČ IN GARANCIJA

Aparat ima dvoletno garancijo od datuma dobave. Velja datum na računu/fakturi (če je jasno berljiv), razen če kupec ne dokaže, da je bila dobava kasneje. V primeru okvare, ki je obstajala pred dobavo, je zagotovljeno popravilo ali zamenjava, ne bi bilo za aparat potrebno plačati, razen v primeru, da je en ukrep nesorazmeren glede na drugega. Kupec mora pooblaščen center za pomoč strankam obvestiti o okvari v dveh mesecih od takrat, ko jo je zaznal.

Garancija ne vključuje nobenega dela, ki bi lahko bil pokvarjen zaradi:

- a. poškodb pri prevozu ali naključnih padcev
- b. nepravilne namestitve ali neustrezne električne napeljave
- c. popravil ali sprememb, izvedenih s strani nepooblaščenega oseba
- d. neizvedenega ali nepravilnega vzdrževanja in čiščenja
- e. izdelka in/ali delov izdelka, podvrženih obrabi in/ali potrošnji
- f. neupoštevanja navodil za delovanje aparata, malomarnosti ali neprevidne uporabe.

Zgornji seznam je izključno informativne narave in ni zaključen, saj ta garancija ne pokriva nič takega, **kar ne bi bilo posledica napak pri proizvodnji** aparata. Garancija ne velja v nobenem primeru neustrezne uporabe in v nobenem primeru profesionalne uporabe. Znika se vsaka odgovornost za morebitne poškodbe, ki posredno ali neposredno poškodujejo osebe, stvari in domače živali in nastanejo zaradi neupoštevanja kateregakoli predpisa, navedenega v ustreznem priročniku glede namestitve, uporabe in vzdrževanja aparata. To se ne nanaša na posege, pokrite z garancijo.

Način servisa

Popravilo aparata mora biti izvršeno v pooblaščenem servisnem centru. Okvarjen aparat, če je v garanciji, morate odnesti v servisni center skupaj z davčnim računom, ki potrjuje datum nakupa ali dobave.

ВВЕДЕНИЕ

Уважаемый покупатель, благодарим Вас за выбор нашего продукта. Мы уверены, вы оцените его качество и надежность, так как он был разработан и изготовлен с целью удовлетворить клиентов. Данные инструкции по применению соответствуют Европейскому стандарту EN 82079.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Инструкции и предупреждения для безопасного использования.

Перед использованием этого прибора внимательно прочитайте инструкции по эксплуатации и, в частности, примечания и предупреждения по технике безопасности, которые необходимо соблюдать. Храните это руководство вместе с наглядным пособием для обращения в будущем. В случае передачи прибора другому пользователю, не забудьте также передать ему эту документацию.

И ПРИМЕЧАНИЕ. Если вы не понимаете некоторые части этого руководства, или у вас имеются какие-либо сомнения, перед использованием продукта обратитесь в компанию по указанному на последней странице адресу.

И ПРИМЕЧАНИЕ. Слабовидящие лица могут обратиться к цифровой версии данной инструкции по применению на веб-сайте www.tenactagroup.com

СОДЕРЖАНИЕ

Введение.....	100
Примечания техники безопасности.....	101
Легенда условных обозначений.....	103
Описание прибора и комплектующих.....	104
Комплектующие.....	104
Использование.....	104
Уход и чистка.....	105
Хранение.....	105
Утилизация.....	106
Сервисное обслуживание и гарантия.....	106
Иллюстрированная памятка.....	!
Технические Данные.....	!

ПРИМЕЧАНИЯ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- После выемки прибора из упаковки проверьте его целостность, сверяясь со схемой, и наличие каких-либо повреждений, нанесенных во время доставки. В случае сомнений не используйте прибор и обратитесь в авторизованный сервисный центр.



ОСТОРОЖНО! Удалите весь посторонний материал, такой как этикетки, ярлыки и т.д., с прибора перед использованием.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Опасность удушья. Дети не должны играть с упаковкой. Держите полиэтиленовый пакет вне досягаемости детей.

- Этот прибор должен использоваться только для тех целей, для которых он предназначен, а именно в качестве фена для волос, используемого в домашних условиях. Любое другое использование считается недопустимым, и, следовательно, опасным.
- Перед подключением прибора к электросети RU убедитесь, что напряжение и частота, указанные в технических данных прибора, соответствуют значениям источника питания. Эти технические данные указаны на приборе или на блоке питания, в случае наличия (см. иллюстрированную памятку).
- Данный прибор может работать в автоматическом режиме на частоте 50 Гц или 60 Гц.
- Этот прибор может быть использован детьми в возрасте от 8 лет и старше и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или нехваткой


опыта и знаний, если они находятся под контролем или были проинструктированы касательно использования прибора в безопасных условиях, а также уведомлены о возможной опасности. Дети не должны играть с прибором. Очистка и обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра.

- ⊗ **НЕЛЬЗЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ** прибор с мокрыми руками или босиком.
- ⊗ **НЕ** тяните за шнур питания или за сам прибор, чтобы вынуть штепсель из розетки.
- ⊗ **НЕ** тяните и не поднимайте прибор за шнур питания.
- ⊗ **НЕ** подвергать прибор воздействию влаги или атмосферных агентов (дождь, солнце, пр.) или предельных температур.
- Прибор нельзя оставлять без внимания, пока он подключен к источнику питания.
- Всегда отключайте прибор от электросети перед чисткой или выполнением технического обслуживания, а также когда прибор не используется.
- Если прибор неисправен или плохо работает, выключите его и не пытайтесь его вскрыть. Обратитесь в авторизованный сервисный центр для выполнения любого ремонта.
- Если шнур питания поврежден, его необходимо заменить в уполномоченном техническом сервисном центре, чтобы предотвратить все возможные риски.
- Во время использования прибора в ванной, отключить его от розетки после использования, так как близость к воде представляет опасность, даже если прибор выключен.
- Для дополнительной защиты рекомендуется установка Устройства защитного отключения (УЗО) с номинальным остаточным током не

более 30 мА (в идеале 10 мА) в электрическом контуре питания ванной. Обратитесь к вашему установщику за советом.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ использовать прибор около ванн, душевых, любых ёмкостей с водой.

- Данный прибор не должен вступать в контакт с водой, другими жидкостями, спреями, паром. Для выполнения очистки и техобслуживания обратитесь к инструкциям, данным в соответствующей главе.
- Данный прибор предназначен исключительно для человеческих волос. НЕ используйте прибор для стрижки животных или париков, а также волос, изготовленных из синтетических материалов.
-  НЕ заслонять всасывающий фильтр и всегда следить, чтобы он не был засорен пылью или волосами.
- Свойства прибора указаны на внешней упаковке.
- Используйте прибор только с прилагаемыми аксессуарами, которые являются неотъемлемой частью прибора.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Данный прибор нельзя использовать после его падения или при наличии видимых следов повреждения.

ЛЕГЕНДА УСЛОВНЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ



Предупреждение



Запрет общего типа



Прибор класса II



Примечание.



Не пригоден для использования в ванне или в душе

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА И КОМПЛЕКТУЮЩИХ

См. иллюстративную памятку стр. 1, чтобы проверить содержимое упаковки. Все рисунки находятся на внутренней стороне обложки.

- | | |
|---|-------------------------|
| 1. Ручка | 4. Технические данные |
| 2. Кольцо для подвешивания | 5. Насадка-концентратор |
| 3. Кнопка комбинационного регулятора потока воздуха/ температуры (0/1/2/FD) | 6. Передняя решётка |
| | 7. Всасывающий фильтр |

Характеристики прибора приведены на наружной стороне упаковки. Используйте прибор только с аксессуарами, поставленными вместе с ним.

КОМПЛЕКТУЮЩИЕ

Фен поставляется в комплекте с перечисленными выше насадками. Для установки насадки наденьте ее на переднюю часть (6) фена до ее блокировки. После использования сильно потяните ранее установленную насадку, чтобы снять ее.

Насадка-концентратор (5)

Используйте концентратор для направления воздушного потока по желанию непосредственно на волосы.

ВАЖНО: используйте только оригинальные аксессуары прибора.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ использовать прибор около ванн, душевых, любых ёмкостей с водой. Никогда не класть прибор в воду.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ распылять лак для волос, когда прибор включен. Имеется риск воспламенения.

В зависимости от модели, аппарат имеет различные кнопки управления и выполнения функций. Смотрите рисунок [A] в иллюстрированной памятке руководства.

Кнопка комбинационного регулятора потока воздуха/ температуры (3) служит для задания комбинации потока воздуха и температуры в следующих режимах:

0 = ПРИБОР ВЫКЛЮЧЕН

1 = слабый поток и низкая температура воздуха

2 = сильный поток и средняя температура воздуха

FD = сильный поток и высокая температура (функция Быстрая Сушка)*

* Функция "Быстрая Сушка" для более быстрой и простой сушки.

УХОД И ЧИСТКА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Всегда отключайте прибор от электросети перед чисткой или выполнением технического обслуживания.

Очистка прибора и насадок

Если необходимо, чистите прибор и насадки (концентратор 5) влажной тканью. Не используйте растворители, агрессивные или абразивные чистящие средства. В противном случае, имеется риск повреждения поверхности прибора.

Проверяйте регулярно всасывающий фильтр (7) и чистите его от накопившейся пыли и волос, если это необходимо.

Примечание: чем больше запылено помещение, в котором используют фен для волос, тем чаще необходимо чистить фильтр.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед использованием прибора убедитесь, что все очищенные части полностью высохли!

ХРАНЕНИЕ

Во время неиспользования храните фен в сухом и защищенном от пыли месте, отсоединив его от электрической сети.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! После использования прибора следует убедиться, что он полностью остыл перед тем, как убирать его.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ наматывать кабель питания вокруг прибора.

RU

УТИЛИЗАЦИЯ



Упаковка изделия выполнена из материалов, которые могут подвергаться вторичной переработке. Уничтожайте её в соответствии с действующими нормами по защите окружающей среды.



В соответствии со статьей 26 Законодательного Декрета от 14 марта 2014 года, № 49 "Введение в силу директивы 2012/19/ЕС об отходах электрического и электронного оборудования (RAEE)", условное обозначение в виде перечеркнутого мусорного контейнера, имеющееся на приборе или на его упаковке, указывает на то, что данное изделие в конце полезного срока эксплуатации должно утилизироваться отдельно от других отходов. Поэтому пользователь в конце срока службы данного прибора должен сдать его в специализированные муниципальные центры дифференцированного сбора электротехнических и электронных отходов. В качестве альтернативы можно сдать прибор, подлежащий утилизации, продавцу при покупке нового эквивалентного изделия. В пунктах продажи электронных изделий с площадью помещения не менее 400 квадратных метров можно также бесплатно сдать без обязательства совершения покупки электронные изделия, подлежащие утилизации, имеющие размеры, не превышающие 25 сантиметров. Надлежащий дифференцированный сбор для последующей переработки данного прибора, для обработки и экологически совместимой утилизации способствует предотвращению возможных отрицательных эффектов на окружающую среду и здоровье и/или повторной переработке материалов, из которых состоит данный прибор.

СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЯ

Прибор покрывается гарантией в течение двух лет с даты поставки. За дату поставки принимается дата, указанная на кассовом чеке/фактуре (она должна хорошо читаться), за исключением тех случаев, когда покупатель может доказать, что поставка была произведена позже указанной даты. В том случае, если дефект прибора присутствовал уже до того, как товар был получен (производственный дефект), гарантируется бесплатный ремонт или замена прибора, помимо тех случаев, когда одно из этих двух решений несоизмеримо по отношению с другим. Покупатель должен заявить об обнаруженном дефекте в авторизованный сервисный центр не позднее двух месяцев от момента его обнаружения.

Не покрываются гарантией все дефектные компоненты, которые имеют неисправности по следующим причинам:

- a. повреждения при транспортировке или от случайного падения
- b. неправильная установка или несоответствие электрооборудования
- c. ремонт или внесение изменений несанкционированным персоналом
- d. отсутствие или неправильное выполнение техобслуживания и чистки
- e. изделие и/или части изделия, подверженные естественному износу и/или расходные материалы
- f. Несоблюдение инструкций по применению прибора, небрежное или неосторожное обращение с ним.

Вышеуказанный список является чисто ориентировочным и не полным, поскольку гарантией не покрываются все те **случаи, которые не могут быть отнесены к производственным дефектам** прибора. Кроме этого, из гарантии исключены все случаи, связанные с использованием прибора не по назначению, а также для профессионального пользования. Компания не несёт никакой ответственности за возможный ущерб, нанесённый прямо или косвенно людям, имуществу и домашним животным по причине несоблюдения всех предписаний, указанных в настоящем руководстве в разделах по установке, эксплуатации и техобслуживанию изделия. За исключением договорных гарантийных обязательств перед дилером.

Способ сервисного обслуживания

Ремонт прибора должен выполняться в авторизованном сервисном центре. Неисправный прибор, если он находится на гарантии, необходимо доставить в Сервисный центр, он должен обязательно сопровождаться фискальным документом, на котором указана дата приобретения или доставки.

RU

ĮVADAS

Gerb. Kliente, dėkojame, kad pasirinkote mūsų produktą. Esame tikri, kad įvertinsite jo kokybę bei patikimumą, nes jis buvo sukurtas ir pagamintas siekiant užtikrinti kliento pasitenkinimą. Šios naudojimo instrukcijos atitinka Europos standartą EN 82079.



PERSPĖJIMAS! Saugaus naudojimo instrukcijos ir perspėjimai.

Prieš naudodami šį prietaisą atidžiai perskaitykite naudojimo instrukcijas ir ypač saugos pranešimus ir perspėjimus, kurių privaloma laikytis. Saugokite šias instrukcijas kartu su iliustracijų vadovu, kad galėtumėte peržiūrėti ateityje. Jei perduosite prietaisą kitam naudotojui, kartu būtinai perduokite ir šią dokumentaciją.

ⓘ PASTABA: jei kurią nors šio vadovo dalį bus sunku suprasti arba kils abejonių, prieš naudodami produktą kreipkitės į bendrovę paskutiniame puslapyje nurodytu adresu.

ⓘ PASTABA: silpnesnio regėjimo asmenys gali peržiūrėti skaitmeninę šių naudojimo instrukcijų versiją interneto svetainėje www.tenactagroup.com

LT

RODYKLĖ

Įvadas	108
Saugos pranešimai	109
Simbolių legenda	111
Prietaiso ir priedų aprašymas.....	111
Priedai	111
Naudojimas	112
Valymas ir priežiūra	112
Laikymas	113
Atliekų šalinimas.....	113
Aptarnavimas ir garantija	114
Iliustracinis vadovas	I
Techniniai duomenys.....	I

SAUGOS PRANEŠIMAI

- Išėmę prietaisą iš pakuotės naudodamiesi brėžiniu patikrinkite, ar jis visas ir pervežimo metu nebuvo padaryta žalos. Kilus abejonėms, nenaudokite prietaiso ir kreipkitės į įgaliotą aptarnavimo centrą.



ĮSPĖJIMAS! Prieš naudodami, nuo prietaiso nuimkite bet kokias komunikacijos priemones, pavyzdžiui, etiketes, žymas ir t. t.



PERSPĖJIMAS! Uždusimo pavojus. Vaikams negalima žaisti su pakuote. Laikykite plastikinį maišelį vaikams nepasiekiamoje vietoje.


- Šį prietaisą privaloma naudoti tik pagal paskirtį, kurią buvo sukurtas, tai yra, kaip naudojimui namuose skirtą plaukų džiovintuvą. Bet koks kitas naudojimas laikomas neatitinkančiu numatytos paskirties, todėl kelia pavojų.
- Prieš prijungdami prietaisą prie elektros energijos tinklo įsitikinkite, kad prietaiso techniniuose duomenyse nurodyta įtampa ir dažnis sutampa su elektros energijos tinklo duomenimis. Šie techniniai duomenys yra nurodyti ant prietaiso arba ant maitinimo bloko (jei yra) (žr. iliustracijų vadovą).
- Šis prietaisas gali veikti automatiškai 50 Hz arba 60 Hz dažniu.
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų arba vyresni vaikai ir asmenys su fizine, judėjimo arba protine negalia bei neturintys patirties ir žinių asmenys, jei jie prižiūrimi arba buvo informuoti apie prietaiso saugų naudojimą bei supranta susijusius pavojus. Vaikai negali žaisti su prietaisu. Neprižiūrimi vaikai negali prietaiso valyti arba atlikti jo priežiūros darbų.

- **⊘ NENAUDOKITE** prietaiso šlapiomis rankomis, drėgnomis arba plikomis pėdomis.
- **⊘ NETRAUKITE** maitinimo laido arba paties prietaiso, kad ištrauktumėte kištuką iš lizdo.
- **⊘ NETRAUKITE** ir nekelkite prietaiso už maitinimo laido.
- **⊘ NEPALIKITE** prietaiso drėgmėje arba veikiamo atmosferos reiškinių (lietaus, saulės ir t. t.) arba ekstremalių temperatūrų.
- Prietaiso negalima palikti be priežiūros, kai jis prijungtas prie elektros energijos tinklo.
- Prieš valydami arba atlikdami priežiūros darbus arba, kai prietaiso nenaudojate, visada jį atjunkite nuo elektros energijos tinklo.
- Jei prietaisais blogai veikia arba sugedo, išjunkite jį ir jo nemonifikuokite. Dėl bet kokių remonto darbų kreipkitės į įgaliotą techninio aptarnavimo centrą.
- Jei maitinimo laidas sugadintas, jį turi pakeisti įgaliotas techninio aptarnavimo centras, kad būtų išvengta bet kokių pavojų.
- Kai prietaisas naudojamas vonioje, panaudoję ištraukite jį iš lizdo, nes šalia esantis vanduo kelia pavojų net kai prietaisas išjungtas.
- Papildomai apsaugai užtikrinti, elektros energiją voniai tiekiančioje grandinėje rekomenduojama sumontuoti likutinės srovės įtaisą (RCD), kurio vardinė likutinė darbinė srovės neviršija 30 mA (idealiausiai tikėtų 10 mA). Pasitarkite su savo instaliuotoju.



PERSPĖJIMAS! NENAUDOKITE šio prietaiso netoli vonių, dušinių, kriauklių arba kitų indų su vandeniu.






- Šis prietaisas negali liestis su vandeniu, kitais skysčiais, laku, garais. Apie valymo ir techninės priežiūros darbus žiūrėkite atitinkamame skyriuje pateiktose instrukcijose.

- Šį prietaisą privaloma naudoti tik su žmogaus plaukais. **NENAUDOKITE** prietaiso su gyvūnais, perukais ir iš sintetinės medžiagos pagamintomis plaukų dalimis.
-  **NEUŽKIMŠKITE** oro tiekimo filtro ir visada iš jo išvalykite dulkes bei plaukus.
- Prietaiso funkcijos nurodomos ant išorinės pakuotės.
- Naudokite prietaisą tik su duotais priedais, kurie yra būtinos šio prietaiso dalys.



PERSPĖJIMAS! Šio prietaiso negalima naudoti, jei jis nukrito ant žemės arba, jei yra matomų pažeidimo požymių.

SIMBOLIŲ LEGENDA

	<i>Ispėjimas</i>		<i>Bendro pobūdžio draudimai</i>
	<i>II klasės prietaisas</i>		<i>Pastaba</i>
	<i>Netinka naudoti vonioje arba duše</i>		

PRIETAISO IR PRIEDŲ APRAŠYMAS

Žiūrėkite iliustracinį vadovą I psl., kad patikrintumėte pakuotės sudėtį. Visi paveikslėliai yra knygelės viduje.

- | | |
|---|--------------------------------|
| 1. Rankena | 4. Techniniai duomenys |
| 2. Pakabinimo kilpa | 5. Plaukų formavimo kreiptuvas |
| 3. Bendras oro srauto/
temperatūros mygtukas
(0/1/2/FD) | 6. Priekinės grotelės |
| | 7. Filtras |

Prietaiso savybes žiūrėkite išorinėje pakuotėje. Naudokite tik su pateiktais priedais.

PRIEDAI

Plaukų džiovintuvas turi pirmiau aprašytus priedus. Norėdami uždėti, spauskite pageidaujimą priedą prie priekinės plaukų džiovintuvo užkabinimo dalies (6), kol įdėsite.

Panaudojus, juos galima nuimti traukiant jėga.

Plaukų formavimo kreiptuvas (5)

Naudokite plaukų formavimo kreiptuvą, kad nukreiptumėte oro srovę į plaukus pageidaujama kryptimi.

SVARBU: naudokite tik originalius prietaiso priedus.

NAUDOJIMAS



PERSPĖJIMAS! NENAUDOKITE šio prietaiso netoli vonių, dušinių arba kitų indų su vandeniu. Niekada nemerkite prietaiso į vandenį.



PERSPĖJIMAS! NEPURKŠKITE plaukų lako, kai prietaisas įjungtas. Kyla gaisro pavojus.

Atsižvelgiant į modelį, prietaisas turi skirtingus valdymo mygtukus ir funkcijas. Žiūrėkite instrukcijų vadovo iliustracinio vadovo [A] paveikslą.

Bendras oro srauto/temperatūros mygtukas (3) naudojamas bendram oro srauto ir temperatūros nustatymui šiems lygiams:

0 = IŠJUNGTA

1 = nedidelis oro srautas ir žema temperatūra

2 = didelis oro srautas ir vidutinė temperatūra

FD = didelis oro srautas ir didelė temperatūra („Fast Drying“ funkcija)*

* „Fast Drying“ funkcija: greitesniam ir paprastesniam džiovinimui.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA



PERSPĖJIMAS! Prieš valydami arba atlikdami priežiūros darbus, visada atjunkite prietaisą nuo elektros energijos tinklo.

Prietaiso ir priedų valymas

Jei reikia, minkšta šluoste nuvalykite prietaisą ir priedus (kreiptuvą 5). Nenaudokite tirpiklių arba kitų stiprių ar braižančių valiklių. Priešingu atveju, galima sugadinti paviršių.

Reguliariai tikrinkite prietaiso siurbimo filtrą (7) ir pašalinkite susikaupusias dulkes bei plaukus.

Pastaba: kuo daugiau aplinkoje, kur naudojate plaukų džiovintuvą, yra dulkių tuo dažniau reikia valyti filtrą.



PERSPĖJIMAS! Prieš vėl naudodami prietaisą įsitikinkite, kad visos nuvalytos dalys yra visiškai sausas!

LAIKYMAS

Jei plaukų džiovintuvo nenaudojate, ištraukite iš elektros lizdo kištuką ir laikykite prietaisą sausoje bei nuo dulkių apsaugotoje vietoje.



PERSPĖJIMAS! Baigę naudoti šį prietaisą, prieš padėdami jį šalį įsitikinkite, kad jis visiškai atvėso.



PERSPĖJIMAS! NEVYNIOKITE maitinimo laido aplink prietaisą.

ATLIEKŲ ŠALINIMAS



Gaminio pakuotė yra pagaminta iš perdirbamų medžiagų. Jas išmeskite, laikydamiesi aplinkos apsaugos reikalavimų.



Pagal 2014 m. kovo 14 d. įstatyminio dekreto Nr. 49 „Direktyvos 2012/19/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEIJA) įgyvendinimas“ 26 str. nuostatas, ant prietaiso arba ant jo pakuotės esantis perbrauktos šiukšlių dėžės simbolis parodo, kad baigus prietaisą eksploatuoti, jis turi būti šalinamas atskirai nuo kitų atliekų. Todėl pasibaigus prietaiso eksploatavimo laikui naudotojas privalo pristatyti prietaisą į specialius komunalinius elektrotechninių ir elektroninių atliekų rūšiavimo centrus. Vietoj savarankiško atliekų tvarkymo galima norimą pašalinti prietaisą grąžinti pardavėjui įsigyjant tokios pačios rūšies naują prietaisą. Taip pat pas elektroniais prietaisais prekiaujančius pardavėjus, kurių prekybos plotas didesnis nei 400 m² galima mažesnių nei 25 centimetrų prietaisus palikti nemokamai be įsipareigojimo pirkti. Tinkamai rūšiuojant atliekas, kad išimtą iš eksploatacijos įrangą būtų galima perdirbti, išvalyti ir tvarkyti atliekas nekenkiant aplinkai, išvengiama neigiamo poveikio aplinkai ir sveikatai, o taip pat galima dar kartą panaudoti ir (arba) perdirbti medžiagas, iš kurių prietaisas sudarytas.

LT

APTARNAVIMAS IR GARANTIJA

Prietaisui suteikiama dviejų metų garantija nuo jo pristatymo datos. Garantija pradeda skaičiuoti nuo pirkimo čekyje / sąskaitoje faktūroje nurodytos datos (jei ji aiškiai įskaitoma), nebent pirkėjas įrodo, kad pristatyta buvo vėliau. Jei gaminys turėjo defektą jau iki pristatymo dienos, suteikiama garantija sutaisyti ir pakeisti prietaisą bei jokie mokesčio, išskyrus jei viena iš šių dviejų sprendimo priemonių yra neproporcinga palyginus su kita. Pirkėjas privalo informuoti įgaliotą Aptarnavimo centrą apie defektą per du mėnesius nuo defekto atradimo.

Garantija nedengia dalių, kurios sugenda ar turi defektų dėl:

- a. žalos padarytos transportavimo metu ar netyčia numetus prietaisą
- b. netinkamos elektros instaliacijos ar elektros prietaiso netinkamumo
- c. prietaiso taisymų ar keitimų atliktų neįgalioto personalo
- d. netinkamos ar neatliktos priežiūros ir valymo
- e. nusidėvinčių ir (arba) vartojimo gaminių ir (arba) gaminio dalių
- f. instrukcijų dėl prietaiso naudojimo nesilaikymo, neatsižvelgimo ar neatsargaus naudojimo.

Aukščiau pateiktas sąrašas yra orientacinio tipo ir nėra išsamus ir garantija nėra taikoma taip pat **defektams, kurių priežasties negalima atsekti iki gamybos** defektų. Garantija taip pat nėra taikoma netinkamo naudojimo bei profesionalaus naudojimo atvejais. Atsisakoma jokios bet kokios atsakomybės už žalą, kurią tiesiogiai arba netiesiogiai galėjo padaryti asmenys, daiktai ir naminiai gyvūnai, nes nebuvo laikomasi visų šiame vadove pateiktų nurodymų dėl prietaiso montavimo, naudojimo ir techninės priežiūros. Tai neturi įtakos jokiems sutartiniams įsipareigojimams su pardavėju.

LT Servisas

Prietaisas turi būti taisomas įgaliotame Aptarnavimo centre. Prietaisas su defektais, jeigu dengiamas garantijos, turi grįžti į Aptarnavimo centrą visas su mokėjimą patvirtinančiu dokumentu, kuriame būtų nurodyta pardavimo ar pridavimo data.

PARATHENIE

I nderuar klient, faleminderit qe keni zgjedhur produktin tone. Ne jemi te sigurt qe ju do te vleresoni cilesine dhe besueshmerine e tij sepse eshte projektuar dhe prodhuar per te kenaqur bleresin. Keto udhezime per perdorim jane ne perputhje me Standardet Evropiane EN 82079.



KUJDES! Udhezime dhe paralajmerime per nje perdorim te sigurte.

Para se te perdorni kete pajisje, lexoni me kujdes udhezimet per perdorim dhe ne vecanti te dhenat mbi sigurise dhe paralajmerimet, te cilat duhet te respektoni. Mbani kete manual se bashku me udhezimet ilustrative pe nje keshillim te ardhshem. Nese do te transferoni pajisjen tek nje perdorues tjetet, sigurohuni qe te dorezoni te gjitha dokumentacion.

i SHENIM: nese keni veshtiresi te kuptoni ndonje pjese e ketij manuali, ose ju lindin dyshime, kontaktoni kompanine ne adresen e treguar ne faqen e fundit para se te perdorni produktin.

i SHENIM: personat me shikim pjeserisht te kufizuar mund te konsultojne versionin dixhital te ketyre udhezimeve per perdorim ne faqen e internetit www.tenactagroup.com

INDEKS

Parathenie	115
Te dhena mbi sigurine	116
Legjenda e simboleve	118
Pershkrimi i aparatit dhe i aksesoreve	118
Aksesoret	118
Perdorimi	119
Pastrimi dhe mirembajtja	119
Ruajtja	120
Eliminimi	120
Asistenca dhe garancia	121
Udhezues ilustrues	I
Te dhena teknike	I

TE DHENA MBI SIGURINE

- Pas heqjes se pajisjes nga kutia, kontrolloni integritetin e saj bazuar ne vizatim dhe pranine e demeve te mundshme e shkaktuara nga transporti. Nese keni dyshime, mos e perdorni pajisjen dhe kontaktoni qendren e autorizuar te sherbimit.



KUJDES! Hiqni cdo material komunikimi si etiketat, tags etj nga pajisja perpara perdorimit.







KUJDES! Rrezik mbytje. Femijet nuk mund luajne me paketimin. Mbani kutine plastike larg nga femijet.

- Kjo pajisje duhet te perdoret vetem per qellimin per te cilin eshte projektuar, domethene si tharesse flokesh per perdorim shtepiak. Cdo perdorim tjeter konsiderohet jo ne perputhje me qellimin e saj dhe per kete arsye e rrezikshme.
- Perpara se te lidhni pajisjen me prizen, sigurohuni qe voltazhi dhe frekuenca te treguara ne te dhenat teknike të pajisjes korrespondojnë me ato te furnizimit elektrik. Te dhenat teknike jane te pranishme mbi pajisje apo ne njesine e furnizimit me energji elektrike, nese eshte e pajisur (shikoni udhezuesin ilustrues).

SQ • Kjo pajisje mund te punoje automatikisht ne nje frekuence prej 50 Hz ose 60 Hz.

- Kjo pajisje mund te perdoret nga femije te moshes me te larte se 8 vjec dhe persona me aftesi fizike, shqisore ose mendore te kufizuara pa pasur pervojen dhe njohurite e duhura vetem nese jane nen mbikeqyrje ose kane marre udhezimet e duhura per perdorimin e pajisjes ne menyre te sigurt dhe kuptojne rreziqet e perfshira. Femijet nuk duhet te luajne me pajisjen. Pastrimi dhe mirembajtja nuk duhet te kryhet nga femijet pa

mbikeqyrje.


-  MOS e perdorni pajisjen me duar te lagura, kembet te njoma apo zbathur.
-  MOS e terhiqni kabllin ushqyes ose pajisjen vete per te hequr spinen nga priza.
-  MOS e terhiqni ose hiqni pajisjen nga kablli ushqyes.
-  MOS e ekspozoni pajisjen ne lageshti apo ndaj agjenteve atmosferik (shi, diell, etj) apo ne temperatura ekstreme.
- Pajisja nuk duhet te lihet pambikeqyrje, nderkohe qe eshte e lidhur me rrjetin elektrik.
- Shkeputeni gjithmone pajisjen nga rrjeti elektrik kur duhet ta pastroni ose te kryeni mirembajtjen edhe kur aparati nuk eshte ne perdorim.
- Nese pajisja eshte e demtur ose nuk punon, shkeputeni nga priza dhe mos e ngacmoni. Kontaktoni nje qender te autorizuar te sherbimit teknik per cdo riparim.
- Nese kablo ushqyes demtohet ajo duhet te zevendesohet nga nje qender te autorizuar te sherbimit teknik, per te parandaluar te gjitha rreziket.
- Kur pajisja eshte perdorur ne banjo, shkeputeni ate pas perdorimit sepse afersia me ujin paraqet rrezik edhe kur pajisja eshte e fikur.
- Per mbrojtje te me tepert, instalimi i pajisjes konkretisht (RCD) te nje rryme operative te mbetur dhe e vleresuar qe nuk tejkalon 30 mA (ideal 10 mA) eshte i keshillueshem nje qark elektrik qe furnizon banjon. Pyesni teknikun tuaj per keshilla.



KUJDES! MOS e perdorni kete pajisje prane vaskave, dushe, pelligje apo vende te tjera qe permbajne uje.

- Kjo pajisje nuk duhet te vihet ne kontakt me ujin, lengje te tjera, llak, avull. Per cdo operacion






pastrimi dhe mirembajtje shikoni udhezimet ne kapitullin perkates.

- Kjo pajisje duhet te perdoret vetem mbi floket e nje personi. MOS e perdorni pajisjen mbi kafshe ose mbi paruka dhe pjese flokesh te perbera nga materiale sintetike.
-  MOS e bllokoni filtrin e hyrjes dhe mbajeni gjithmon te lire nga pluhuri dhe floket.
- Per tiparet e pajisjes, referohuni pjeses se jashtme te paketimit.
- Perdorni aparatin vetem me aksesoret e furnizuar qe jane nje pjese perberese e pajisjes.



KUJDES! Kjo pajisje nuk duhet te perdoret nese ka rene ose nese ka shenja te dukshme demtimi.

LEGJENDA E SIMBOLEVE

	<i>Paralajmerim</i>		<i>Ndalime te pergjitheshme</i>
	<i>Aparat i klases II</i>		<i>Shenim</i>
	<i>Jo i pershtatshem per perdorimin ne vaske banjo ose ne dush</i>		

PERSHKRIM I APARATIT DHE I AKSESOREVE

Shikoni Udhezuesin ilustrues faq. I per te kontrolluar permbajtjen e kutise. Te gjitha figurat gjenden ne faqen e brendshme te kapakut.

1. Mbajtesja
2. Vrima e lidhjes
3. Butoni i kombinuar i fluksit te ajrit/temperatures (0/1/2/FD)
4. Te dhena teknike
5. Makina per styling
6. Grila perpara
7. Filtri i thithjes

Per karakteristikat e aparatit, referohuni pjeses se jashtme te kutise. Te perdoret vetem me aksesoret e furnizuar.

AKSESORET

Tharesja e flokeve permban aksesoret e permendur me larte. Per montimin, shtypni aksesorin e dëshiruar ne anen perpara te lidhjes (6) te thareses se flokeve derisa ta fusni ate.

Pas perdorimit, ato mund te hiqen duke i terhequr me force.

Makine per styling (5)

Perdorni makinen per styling per te drejtuar si te deshironi ajrin mbi floke.

E RENDESISHME: perdorni vetem aksesoret original te aparatit.

PERDORIMI



KUJDES! MOS e perdorni kete pajisje prane vaskave, dushe, pelligje apo vende te tjera qe permbajne uje. Mos e vendosni kurre pajisjen brenda ne uje.



KUJDES! MOS hidhni llak ose spray per floke, ndersa pajisja eshte e ndezur. Ekziston rreziku i zjarrit.

Sipas modelit, aparati ka disa celesa kontrolli dhe funksione te ndryshme. Konsultoni figuren [A] ne udhezuesin ilustrues te manualit te udhezimeve.

Butoni i kombinuar i fluksit te ajrit/temperatures (3) sherben per vendosjen e kombinuar te fluksit te ajrit dhe te temperatures ne nivelet qe vijojne:

0 = I FIKUR

1 = fluksi i ajrit i ulet dhe temperature e ulet

2 = fluksi i ajrit i larte dhe temperature mesatare

FD= fluksi i ajrit i larte dhe temperature e larte (funksioni Fast Drying)*

* Funkzioni Fast Drying: per nje tharje me te shpejte dhe te thjeshte.

PASTRIMI DHE MIREMBAJTJA



KUJDES! Shkeputeni gjithmone pajisjen nga rrjeti elektrik perpara pastrimit ose kryerjes se mirembajtjes.

Pastrimi i aparatit dhe aksesoreve.

Pastroni aparatin dhe aksesoret (makinen 5) nese e nevojshme me nje leckte te njome. Mos perdorni tretes ose detergjente agresiv ose gerryes. Ne rast te kundert, rrezikohet demtimi i siperfaqes.

Kontrolloni **regullisht** filtrin e thithjes (7) te aparatit dhe hiqni pluhurin dhe floket e mbledhur.

Shenim: me shume pluhur eshte i pranishem ne ambientin ne te cilin perdoret tharesja e flokeve, me e madhe eshte frekuenca me te cilen duhet te pastrohet filtri.



KUJDES! Sigurohuni qe te gjitha pjeset qe keni pastruar te jene plotesisht te thata para se te riperdorni pajisjen!

RUAJTJA

Ne rast mungese te perdorimit te thareses, hiqni spinen nga priza e korrentit dhe konservoni aparatin ne nje vend te thate dhe te mbrojtur nga pluhurat.



KUJDES! Pasi te keni perfunduar se perdoruri aparatin, sigurohuni qe te jete ftohur plotesisht para se ta konservoni ate.



KUJDES! MOS e mbeshtillni kabllin ushqyes rreth pajisjes.

ELIMINIMI



Paketimi i produktit eshte i perbere nga materiale te reciklueshme. Eliminoni ne perputhje me normativen per mbrojtjen e ambientit.



Ne baze te nenit 26 te Dekretit Legjislativ 14 mars 2014, n. 49 "Ekzekutim i direktives 2012/19/UE mbi mbeturinat e aparateve elektrike dhe elektronike (RAEE)" simboli i kutise se shenuar mbi aparat ose mbi kutine e saj tregon qe produkti ne fund te jetes se tij duhet te mblidhet ne menyre te ndare nga mbeturinat e tjera. Perdoruesi duhet,

pra, te drejtoje aparatin qe ka arritur ne fund te jetes ne qendrat komunale te duhura per mbledhjen e diferencuar te mbeturinave elektroteknike dhe elektronike. Ne alternative te nje drejtimi te pamvarur eshte e mundur te dorezohet aparati qe deshirohet te eliminolet prane shitesit, ne momentin e blerjes se nje aparati te ri te te njejtit tip. Prane shitesit te produkteve elektronike me nje siperfaqe shitje prej te pakten 400 metra katror eshte gjithashtu e mundur te dorezohet falas, pa detyrim blerje, produktet elektronike per eliminim me madhesi me te vogel se 25 cm. Mbledhja e duhur e diferencuar per rinisjen e metejshme te aparatit qe nuk mund te reciklohet, ne trajtim dhe ne eliminimin te

pranueshem per ambjentin kontribuon ne shmangjen e efekteve negative mbi ambjentin dhe mbi shendetin dhe ri-perdorimin ose reciklimin e materialeve me te cilat perbehet aparati.

ASISTENCA DHE GARANCIA

Aparati eshte i garantuar per nje periudhe kohore prej dy vjetesh nga data e dorezimit. Vertetohet nga date e vendosur mbi ricevute/fature (vetem nese lexohet qartesisht), vetem nese bleresi nuk provon qe dorezimi eshte kryer me vone. Ne rast defekti te produktit te meparshem ndaj data e dorezimit, garantohet riparimi ose nderrimi i aparatit pa shpenzime, me perjashtim kur nje nga zgjidhjet rezulton e tepruar kundrejt tjetres. Bleresi ka detyrimin te denoncoje tek nje Qender Asistence te autorizuar defektin e perputhjes brenda dy muajsh nga zbulimi i defektit vete.

Nuk jane te mbuluara nga garancia te gjitha pjeset qe rezultojne defektoze per shkak te:

- a. deme nga transporti ose renie aksidentale
- b. instalim i gabuar ose mungese perputhje e impiantit elektrik
- c. riparime ose modifikime te kryera nga personel i pa autorizuar
- d. mungese ose mirembajtje dhe pastrim jo korrekt
- e. produkt dhe/ose pjese te produktit jane te perdorura dhe/ose te konsumuara
- f. mungese respektimi i udhezimeve per funksionimin e aparatit, neglizhence ose pakujdesi ne perdorje.

Lista me siper eshte vetem per te thjeshtesuar dhe jo e plote, sepse kjo garanci eshte gjithashtu e perjashtuar per te gjitha ato **raste qe nuk mund te tregojne difekte fabrikimi** te aparatit. Garancia perjashtohet gjithashtu ne te gjitha rastet e nje perdorimi jo korrekt te aparatit dhe ne rast perdorimi profesional. Perjashtohet cdo pergjegjesi per deme te mundshme qe mund te rrjedhojne direkt ose jo direkt nga persona, sende apo kafshe shtepiake si pasoje e mungeses se respektimit te te gjitha pershkrimeve te treguara ne kete libreze per temen e instalimit, perdorimit dhe mirembajtjes se aparatit. Pervec aksioneve kontraktore te garancise kundrejte shitesit.

Modaliteti i asistences

Riparimi i aparatit duhet te kryhet prane nje Qendre Asistence te autorizuar. Aparati defektoz, nese ne garanci, duhet te cohet ne nje Qender Asistence se bashku me nje dokument fiskal qe tregon daten e shitjes dhe te dorezimit.

SQ

КІРІСПЕ

Құрметті тұтынушы, өнімді таңдағаныңызға рахмет. Бұл тұтынушы қажеттілігіне сәйкес әзірленіп шығарылғандықтан, сапасы мен сенімділігін бағалайды деп ойлаймыз. Осы пайдалану нұсқаулары EN 82079 Еуропалық стандартына сәйкес келеді.



ЕСКЕРТУ! Қауіпсіз пайдалану туралы нұсқаулар және ескертулер.

Бұл құрылғыны пайдалану алдында сақтау керек пайдалану нұсқауларын, әсіресе, қауіпсіздік туралы ескертпелер мен ескертулерді мұқият оқып шығыңыз. Бұл нұсқаулықты кейін пайдалану үшін көрсетілетін нұсқаулықпен бірге сақтаңыз. Құрылғы басқа пайдаланушыға тасымалданса, осы құжаттаманы қарап шығыңыз.

❗ ЕСКЕРТПЕ: осы нұсқаулықтың кез келген бөлігін түсіну қиын болса немесе қиындық тудырса, өнімді пайдалану алдында соңғы бетте көрсетілген мекенжай бойынша компанияға хабарласыңыз.

❗ ЕСКЕРТПЕ: нашар көретін тұлғалар www.tenactagroup.com веб-торабынан осы пайдалану нұсқауларының сандық нұсқасын қарай алады

МАЗМҰНЫ

Кіріспе	122
Қауіпсіздік ескертпелері	123
Таңбалар тізімі	125
Құрылғы және аксессуарлар сипаттамасы	125
Саптамалар	125
Пайдалану	126
Тазалау және техникалық қызмет көрсету	126
Сақтау	127
Тастау	127
Техникалық қызмет және кепілдік	128
Көрсетілетін нұсқаулық	!.
Техникалық параметрлер	!.

ҚАУІПСІЗДІК ЕСКЕРТПЕЛЕРІ

- Құрылғыны орамнан шығарғаннан кейін сызбаның негізінде тұтастығын және тасымалдау тудырған зақымның болу-болмауын тексеріңіз. Күдігіңіз болса, құрылғыны пайдаланбаңыз және өкілетті сервистік орталыққа хабарласыңыз.



АБАЙЛАҢЫЗ! Пайдалану алдында жапсырмалар, белгілер, т.б. сияқты байланыс материалын құрылғыдан алыңыз.







ЕСКЕРТУ! Тұншығу қаупі. Балалар ораммен ойнамауы керек. Пластик қалтаны балалар қолы жетпейтін орында сақтаңыз.


- Бұл құрылғыны тек өзі арналған мақсатта, атап айтқанда, үйде пайдалануға арналған шаш кептіргіш ретінде пайдалану керек. Кез келген басқа пайдалану қолдану мақсатына сәйкес келмейді, сондықтан қауіпті деп есептеледі.
- Құрылғыны қуат көзіне қосу алдында құрылғының техникалық деректерінде көрсетілген кернеу мен жиілік қуат көзіне сәйкес екендігін тексеріңіз. Осы техникалық деректер құрылғыда немесе қуат көзі құрылғысында бар (көрсетілетін нұсқаулықты көріңіз).
- Құрылғы 50 Гц немесе 60 Гц жиілікте автоматты түрде жұмыс істеуі мүмкін.
- Бұл құрылғыны 8 жастағы және одан асқан балалар және дене, сезім немесе ақыл-ой қабілеттері төмен немесе тәжірибесі және білімі жоқ адамдар қадағалау астында немесе құрылғыны қауіпсіз пайдалану туралы нұсқаулар берілген болса және байланысты қауіптерді түсінсе пайдалана алады. Балалар құрылғымен ойнамауы керек. Тазалауды және пайдаланушының техникалық қызмет көрсетуін балалар қадағалаусыз орындамауы керек.
- ☉ Құрылғыны ылғалды қолдармен, ылғалды

КК

аяқтармен немесе жалаңаш аяқтармен
ПАЙДАЛАНБАҢЫЗ.

-  Тығынды розеткадан суыру үшін қуат сымын немесе құрылғының өзін **ТАРТПАҢЫЗ.**
 -  Құрылғыны қуат сымынан **ТАРТПАҢЫЗ** немесе **КӨТЕРМЕҢІЗ.**
 -  Құрылғыға ылғалдылық, атмосфералық агенттер (жаңбыр, күн, т.б.) немесе экстремалды температуралар әсерін **ТИГІЗБЕҢІЗ.**
 - Құрылғы қуат көзіне қосулы кезде назарсыз қалмауы қажет.
 - Тазалау немесе техникалық қызмет көрсету алдында және құрылғы пайдаланылмаған кезде әрқашан құрылғыны желіден ажыратыңыз.
 - Егер құрылғы ақаулы болса немесе дұрыс емес жұмыс істесе, өшіріңіз және оған тимеңіз. Жөндеу жұмыстары үшін өкілетті техникалық қызмет орталығына хабарласыңыз.
 - Зақымдалған болса, барлық қауіптерді болдырмау үшін қуат сымын өкілетті техникалық сервистік орталық ауыстыруы керек.
 - Құрылғы ваннада пайдаланылса, пайдаланудан кейін оны розеткадан ажыратыңыз, өйткені судың жақын болуы тіпті құрылғы өшірулі болса да қауіп тудырады.
 - Қосымша қорғау алу үшін ваннаға ток беретін электр тізбекте номиналды қалдық жұмыс тогы 30 мА (10 мА тамаша) аспайтын қалдық ток құрылғысын (RCD) орнату ұсынылады. Орнатушыдан көмек сұраңыз.
- КК**  **ЕСКЕРТУ!** Құрылғыны ванналар, душтар, бассейндер немесе су бар басқа ыдыстар жанында **ПАЙДАЛАНБАҢЫЗ.**
- Бұл құрылғы сумен, басқа сұйықтықтармен, спреймен, бумен байланыспауы керек. Тазалау және техникалық қызмет жұмысы үшін қатысты тарау нұсқауларын қараңыз.
 - Бұл құрылғыны тек адам шашында пайдалану керек.






Құрылғыны жануарларда немесе синтетикалық материалдан жасалған париктерде немесе жасанды шаштарда пайдаланбаңыз.

-  Кіріс сүзгіні жаппаңыз және оны әрқашан шаң мен шаштан бос ҰСТАҢЫЗ.
- Құрылғы мүмкіндіктері үшін сыртқы орамды қараңыз.
- Құрылғыны маңызды бөлшегі болып табылатын, берілген керек-жарақтармен ғана пайдаланыңыз.



ЕСКЕРТУ! Егер құрылғы құласа немесе зақым белгілері көрінсе, бұл құрылғы пайдаланылмайды.

ТАҢБАЛАР ТІЗІМІ

	<i>Ескерту</i>		<i>Жалпы тыйым салу</i>
	<i>II класты құрал</i>		<i>Ескертпе:</i>
	<i>Ванна бөлмесінде немесе душта пайдалануға арналмаған</i>		

ҚҰРЫЛҒЫ ЖӘНЕ АКСЕССУАРЛАР СИПАТТАМАСЫ

Көрсетілетін нұсқаулықты көріңіз, беті Бума құрамын тексеріңіз. Барлық суреттер мұқабаның ішкі беттерінде орналасқан.

- | | |
|---|------------------------|
| 1. Тұтқа | 4. Техникалық деректер |
| 2. Бекітпе ұшы | 5. Төсеме конвейері |
| 3. Ауа ағынын/температураны кешенді реттегіш түймесі (0/1/2/FD) | 6. Алдыңғы тор |
| | 7. Сорғыш сүзгі |

Құрал сипаттары буманың сыртқы жағында беріледі. Құралды бірге қамтамасыз етілетін аксессуарлармен ғана пайдаланыңыз.

САПТАМАЛАР

Фен жоғарыда тізімделген аксессуарлармен жабдықталған. Жинақтау үшін қажетті саптаманы (6) феннің алдыңғы бөлігіне кигізіңіз.

Саптаманы қолданыстан кейін шешу үшін күшпен тартыңыз.

Саптама - концентратор (5)

Ауа ағынын шашқа қажетті бағыттаумен саптама - концентратор пайдаланыңыз.

Назар аударыңыз: тек түпнұсқалы құрал аксессуарларын пайдаланыңыз.

ПАЙДАЛАНУ



ЕСКЕРТУ! Құрылғыны ванналар, душтар, бассейндер немесе су бар басқа ыдыстар жанында ПАЙДАЛАНБАҢЫЗ. Құрылғыны ешқашан суға салмаңыз.



ЕСКЕРТУ! Құрылғы қосулы кезде шаш спрейін СЕППЕҢІЗ. Өрт қаупі бар.

Үлгісіне байланыста құралда басқару түймесі және түрлі функциялар болады. Пайдалану нұсқаулары ішіндегі [A] суретін көріңіз.

Ауа ағынын/температураны (3) реттегіш түйме ауа ағыны мен температураны келесі деңгейлерде кешенді теңшеуге арналған:

0 _ өшірулі

1 _ төмен ауа ағыны және төмен температура

2 _ күшті ауа ағыны және орташа температура

FD _ күшті ауа ағыны және жоғары температура (FastDrying функциясы)*

*Fast Drying функциясы: жылдам және оңай құрғатуға арналған.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ



ЕСКЕРТУ! Техникалық қызмет көрсету немесе тазалау алдында құрылғыны қуат көзінен ажыратыңыз.

Құрал мен саптаманы тазалау

Қажет болғанда құрал мен саптаманы (саптама - концентратор 5) ылғалды шүберекпен тазалаңыз. Еріткіштерді немесе басқа күшті не абразивті құралдарды пайдаланбаңыз. Болмаса, беттің зақымдалу қаупі бар.

Құралдың кіріс сүзгісін (7) жүйелі түрде тексеріп, жиналған шаң мен шашты жойыңыз.

Ескертпе: фен пайдаланылатын қоршаған ортада тым көп шаң болса, сүзгіні жиі тазалау керек.



ЕСКЕРТУ! Құрылғыны қайта пайдалану алдында барлық тазаланған бөліктер толығымен кепкенін тексеріңіз!

САҚТАУ

Фен қолданысын аяқтағаннан кейін розеткадан тығынды алып, құрылғыны құрғақ, шаңнан қорғалған орында сақтаңыз.



ЕСКЕРТУ! Осы құрылғыны пайдалануды аяқтағанда салу алдында оның толығымен суығанын тексеріңіз.



ЕСКЕРТУ! Қуат сымын құрылғы айналасына ОРАМАҢЫЗ.

ТАСТАУ



Құрал бумасы өңделуі керек материалдан жасалған. Оны қоршаған ортаны қорғау ережелеріне сәйкес өңдеңіз.



14 наурыз 2014 жылғы № 49 «Электрлік және электрондық жабдықтар (ЭЭЖ) қалдықтары туралы 20012/19/UE директивасын жүзеге асыру» бойынша Үкімет қаулысының 26-мақаласына сәйкес жабдықта немесе оның бумасында көрсетілген сызылып тасталған қоқыс себетінің суреті осы жабдықтың қызмет мерзімі соңында басқа қалдықтардан бөлек жиналуы керектігін көрсетеді. Сонымен қатар, пайдаланушы пайдаланылған құралды тұрмыстық техника мен электроника шығыстарын жинау бойынша жергілікті орталықтарға жіберу керек. Тиісті орталықтардағы жеке тапсырма баламасы ретінде жаңа балама құрылғыны сатып алу кезінде диллерге жеткізілетін құрылғыны жеткізуге болады. Сонымен қатар, 400 шаршы метрден кішкентай ауданды электрондық тауарлар дүкендерінде сатып алу міндеттемесінсіз өлшемі 25 см аспайтын, қоқысқа тасталуы керек электрондық бұйымды тегін өткізуге болады. Жұмыс істемейтін құралдарды қайта

КК

өңдеуге, өңдеуге және экологиялық тазалауға дұрыс жинамау қоршаған ортаға және денсаулыққа теріс әсерін тигізбеуге әрі құралдағы материалдарды қайта қолдануға және қайта өңдеуге мүмкіндік береді.

ТЕХНИКАЛЫҚ ҚОЛДАУ КӨРСЕТУ ЖӘНЕ КЕПІЛДІК

Құралды сатудан кейін екі жылға кепілдік беріледі. Егер сатып алушы жеткізу кейін орындалғанын дәлелдей алмаса, кепілдік чекте/шот-фактурада көрсетілген күннен бастап күшіне енеді (анық көрінбеген жағдайда). Өнімді жеткізген кезде айтарлықтай зақым анықталған жағдайда екі әдістің бірі басқасына байланысты өткізбейтін болса, құрылғының тегін жөндеу немесе ауыстыру жұмыстарына кепілдік беріледі. Сатып алушы ақаулықты тапқаннан кейін екі ай ішінде өкілетті қызмет орталығына бұйымның сапасының сәйкессіздігі туралы хабарлай алады.

Кепілдік келесі жағдайларда ақаулы болатын бөлшектерге таралмайды:

А. Тасымалды немесе кездейсоқ шабуылдар кезіндегі зақым

Ә. Дұрыс орнатпау немесе электр желісінің сәйкессіздігі

Б. Өкілеттігі жоқ қызметкерлер жүргізген жөндеу немесе өзгеріс

В. қызмет және тазалау жұмысы дұрыс емес немесе жоқ

Г. Тозатын немесе шығындалатын бұйым және/немесе бұйымдар бөлшегі

Д. Пайдалану нұсқауларын орындамау, ұқыпсыздық немесе пайдалану ережелерін ескермеу.

Жоғарыда келтірілген себептер тізімі ерекше мысалдар тізімі болып табылады әрі толық тізімнен тұруы мүмкін емес, сол себепті осы кепілдік құралдың өндірістік зақымдары нәтижесінде орын алатын барлық жағдайларға қолданылмайды. Кепілдік құралды мақсатсыз пайдалану жағдайына және кәсіби мақсатта пайдалану жағдайына таралмайды. Орнату, пайдалану және техникалық қызмет көрсету нұсқаулығында келтірілген барлық нұсқауларды орындамау салдарынан болған, тұлғалар, нысандарға және үй жануарларына тікелей немесе жанама түрде қатысты зақымға жауапты болмаймыз. Ерекшелігі - сатушы орнататын кепілдік міндеттемесі. Ерекшелігі - сатушы орнататын кепілдік міндеттемесі.

Қызмет көрсету жағдайы

Құрылғы тек өкілетті қызмет көрсету орталығында жөндеуі керек. Кепілдіктегі ақаулы құрал Техникалық қолдау көрсету орталығына сату немесе беру күнінен тұратын құжатпен бірге түсуі керек.

ВСТУП

Шановний замовнику, дякуємо вам за вибір нашого продукту. Ми впевнені у тому, що ви відзначите його якість та надійність, тому що його було спроектовано та виготовлено з огляду на задоволення потреб замовників. Ця інструкція з користування відповідає нормам європейського стандарту EN 82079.



ОБЕРЕЖНО! Інструкції та попередження щодо безпечного користування.

Перш ніж користуватися приладом, уважно прочитайте інструкції з його користування, приділяючи особливу увагу приміткам щодо техніки безпеки та попередженням, вимог яких треба дотримуватися. Збережіть цей poradnik разом з ілюстрованим посібником, щоб мати можливість звернутися до них у подальшому. Якщо прилад передається іншому користувачеві, то йому також треба надати цю документацію.

і ПРИМІТКА. Якщо яку-небудь частину цього poradnika важко зрозуміти або у вас виникли сумніви щодо значення написаного, то перш ніж користуватися виробом, прохання звернутися у компанію за адресою, що вказана на останній сторінці poradnika.

і ПРИМІТКА. Люди з вадами зору можуть отримати цифрову версію цієї інструкції, що розміщена на веб-сайті за адресою www.tenactagroup.com

ЗМІСТ

Вступ	129
Примітки щодо техніки безпеки	130
Умовні позначки	132
Опис приладу та аксесуарів	133
Аксесуари та насадки	133
Експлуатація	133
Чистка та технічне обслуговування	134
Зберігання	134
Переробка та утилізація	135
Технічний сервіс та гарантія	135
Ілюстрований посібник	I
Технічні параметри	I

ПРИМІТКИ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- Після розпакування приладу треба перевірити його комплектність за кресленням та оглянути його щодо наявності ушкоджень, отриманих під час транспортування. Якщо у вас виникли будь-які сумніви, то приладом користуватися не слід; зверніться до офіційного сервісного центру.



УВАГА! Перед користування приладом, з нього треба зняти будь-які інформаційні матеріали — етикетки, ярлики та ін.



ОБЕРЕЖНО! Ризик удушення. Діти не повинні гратися з пакуванням. Зберігайте пластиковий пакет у недоступному для дітей місці.

- Цей прилад має використовуватися тільки за прямим призначенням, а саме: як побутовий фен для волосся. Використання з будь-якою іншою метою не відповідає прямому призначенню приладу і є небезпечним.
- Перш ніж вмикати прилад у розетку мережі живлення, переконайтеся у тому, що напруга та частота, вказані у технічних даних приладу, відповідають параметрам мережі електричного живлення. Ці технічні дані вказано на приладі або на блоці його живлення, якщо такий передбачено (див. ілюстрований посібник).
- UK • Цей прилад може працювати автоматично при частоті 50 або 60 Гц.
- Приладом можуть користуватися діти старше 8 років та люди з фізичними, сенсорними або розумовими вадами, а також ті, що не мають потрібного досвіду та знань, якщо вони знаходяться під наглядом або були проінструктовані щодо безпечного користування

цим приладом, а також розуміють, якими небезпечними факторами супроводжується робота приладу. Не дозволяйте дітям гратися з приладом. Діти без нагляду дорослих не повинні чистити прилад та виконувати його дрібне обслуговування.


- **⊗ ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** користуватися приладом, якщо у вас вологі руки або ноги або ви без взуття.
- **⊗ ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** вимикати вилку живлення з розетки, смикаючи за шнур живлення або за прилад.
- **⊗ ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** тягти або смикати прилад за шнур живлення.
- **⊗ ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** піддавати прилад дії вологи або погодних умов (дощу, сонця та ін.), а також піддавати його впливу граничних температур.
- Не залишайте без нагляду прилад, увімкнений у мережу електричного живлення.
- Перш ніж виконувати чищення або обслуговування приладу, а також у разі, якщо прилад не використовується, обов'язково вимикайте його з мережі електричного живлення.
- Якщо прилад несправний або відмовив, вимкніть його та не намагайтеся вирішити проблему самотужки. Для ремонту приладу зверніться до офіційного сервісного центру.
- Якщо пошкоджено шнур живлення, то його треба замінити у офіційному сервісному центрі, щоб виключити будь-який ризик.
- Якщо прилад використовується у ванній кімнаті, то після користування треба вимкнути його з мережі електричного живлення, тому що близькість води являє собою загрозу навіть у тому випадку, коли прилад просто вимкнений, але підключений до мережі живлення.
- Задля додаткової безпеки рекомендовано

встановити у мережу живленні ванної кімнати пристрій захисного відключення з номінальним робочим диференціальним струмом не більше 30 мА (краще — 10 мА). Зверніться за допомогою до електрика.



ОБЕРЕЖНО! ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ

користуватися приладом біля ванн, душових, раковин або інших місткостей з водою.

- Прилад не повинен контактувати з водою, іншими рідинами, аерозолями, паром. Порядок чищення та обслуговування приладу див. в інструкції у відповідному розділі.
- Прилад призначений тільки для волосся людини. **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** використовувати прилад для сушіння тварин та перук, виготовлених із синтетичних матеріалів.
-  **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** закривати вхідний фільтр, треба чистити його від пилу та волосся.
- Характеристики приладу див. на пакуванні.
- Прилад дозволяється використовувати з аксесуарами, що входять до комплекту поставки та є його невід'ємною частиною.



ОБЕРЕЖНО! Не треба користуватися приладом, якщо він падав або якщо на ньому є видимі ознаки пошкодження.

УМОВНІ ПОЗНАЧКИ

UK



Попередження



Загальна заборона



Прилад класу II



Примітка



Не для використання у ванній кімнаті у або душі

ОПИС ПРИЛАДУ ТА АКСЕСУАРІВ

Зверніться до Ілюстрованого посібника, сторінка Перевірте вміст упаковки. Всі ілюстрації знаходяться на внутрішніх сторінках обкладинки.

1. Ручка
2. Муфта
3. Кнопка комбінованого регулятора потоку повітря/ температури (0/1/2/FD)
4. Технічні параметри
5. Насадка-концентратор для моделювання зачіски
6. Передня решітка
7. Всмоктувальний фільтр

Технічні характеристики приладу вказані на зовнішній поверхні упаковки. Прилад слід використовувати тільки з аксесуарами, що постачаються в комплекті.

АКСЕСУАРИ ТА НАСАДКИ

Фен укомплектований насадками та аксесуарами, що описані вище.

Для установки слід притиснути насадку до передньої частини (6) фену до зчеплення. Після використання її можна зняти, потягнувши на себе.

Насадка-концентратор для моделювання зачіски (5)

Насадка-концентратор використовується для моделювання зачіски, щоб направляти струмінь повітря на волосся в потрібному напрямку.

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ: використовуйте тільки оригінальні насадки та аксесуари від виробника приладу.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ



ОБЕРЕЖНО! ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ
користуватися приладом біля ванн, душових, раковин або інших місткостей з водою. Забороняється занурювати прилад у воду.



ОБЕРЕЖНО! ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ
розпилювати лак для волосся поблизу увімкненого приладу.
Можливе виникнення пожежі.

УК

Залежно від моделі прилад має різні кнопки управління та функції. За додатковою інформацією зверніться до малюнку [A] ілюстрованого посібнику, що надається до інструкції.

Кнопка для регулювання потоку повітря/температури (3) призначена для комбінованого налаштування потоку повітря та температури на наступних рівнях:

0 = ВИМКНЕНО

1 = слабкий потік повітря та низька температура;

2 = сильний потік повітря та середня температура;

FD = сильний потік повітря та висока температура (функція Fast Drying)*.

*Функція Fast Drying для швидкого та легкого сушіння.

ЧИСТКА ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ



ОБЕРЕЖНО! Перш ніж чистити або виконувати обслуговування приладу, обов'язково вимикайте його з мережі електричного живлення.

Чистка приладу та насадок

Прилад та аксесуари (насадку-концентратор 5) у випадку необхідності слід протирати вологою тканиною. Не використовуйте для чищення розчинники або інші агресивні та абразивні матеріали. Ними можна пошкодити поверхню приладу.

Фільтр всмоктування (7) приладу необхідно **регулярно** перевіряти і видаляти пил та волосся, що накопичились.

Примітка: чим більше пилу в навколишньому середовищі, де використовується фен, тим частіше слід чистити фільтр.



ОБЕРЕЖНО! Перш ніж користуватися приладом знову, переконайтеся у тому, що всі його деталі висохли після чищення!

ЗБЕРІГАННЯ

Після закінчення користування феном слід витягти штепсельну вилку з розетки та зберігати прилад в сухому, захищеному від пилу місці.



ОБЕРЕЖНО! Після завершенні користування приладом, перш ніж класти його для зберігання, переконайтеся у тому, що він повністю охолонув.



ОБЕРЕЖНО! **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ**
намотувати шнур живлення на прилад.

ПЕРЕРОБКА ТА УТИЛІЗАЦІЯ



Упаковка виробу виготовлена з матеріалів, що підлягають переробці. Її переробка повинна здійснюватися згідно з нормами захисту довкілля.



Відповідно до ст. 26 Законодавчого декрету від 14 березня 2014 № 49 "Реалізація Директиви 2012/19/ЄС про відходи електричного та електронного обладнання (РАЕЕ)", символ перекресленого сміттевого кошика на приладі або на його упаковці позначає, що виріб після закінчення терміну служби повинен бути відділений окремо від інших відходів. Тому користувач повинен здати вищевказаний прилад після закінчення терміну його служби у відповідні місцеві центри поділу побутових відходів, що приймають електротехнічні та електронні відходи. Як альтернатива самостійній здачі у відповідні центри можна доставити прилад, який ви бажаєте утилізувати, дилеру при купівлі нового еквівалентного приладу. У магазинах електронних товарів з торговою площею не менше 400 м² також можна здати безкоштовно, без зобов'язання купівлі, електронні продукти, що підлягають утилізації, розмірами менше 25 см. Відповідний роздільний поділ виведеної з експлуатації продукції на її обробку та сумісна екологічна процедура допомагають запобігти негативному впливу на довкілля та здоров'я та сприяють повторному використанню і/або переробці матеріалів, з яких складається обладнання.

ТЕХНІЧНИЙ СЕРВІС ТА ГАРАНТІЯ

Гарантія на прилад діє протягом двох років, починаючи з дати доставки. Початок дії гарантії припадає на дату, що зазначена на чеку/рахунку-фактурі (за умови, що її чітко видно), якщо покупець не зможе довести, що доставка була здійснена пізніше. У разі виявлення наявного дефекту в момент доставки продукції гарантується безкоштовний ремонт або заміна приладу, якщо тільки один з двох засобів непропорційний стосовно до іншого. Покупець має право поскаржитися до уповноваженого сервісного центру на невідповідність якості виробу протягом двох місяців з моменту виявлення несправності.

Гарантія не поширюється на частини, що виявилися несправними з причини:

- пошкоджень від транспортування або випадкових падінь
- неправильної установки або невідповідності електричної системи

- в. ремонту або змін, виконаних неуповноваженим персоналом
- г. неправильного або відсутності обслуговування та чистки
- д. виріб і/або частини виробу, що зношуються і/або є витратними
- е. невиконання інструкцій з використання приладу, необачності або нехтування правилами користування.

Вищенаведений список, має характер прикладу і не є вичерпним; гарантія не діє на ті **обставини, які не мають жодного зв'язку з фабричним браком** приладу. Гарантія також не поширюється на випадки неналежного використання приладу та на випадки професіонального використання. Ми не несемо жодної відповідальності за будь-які збитки, що можуть прямо або опосередковано вплинути на осіб, предмети і домашніх тварин, внаслідок недотримання всіх інструкцій, наведених в цієї інструкції з встановлення, експлуатації та технічного обслуговування приладу. Виняток становлять тільки контрактні гарантійні зобов'язання перед продавцем.

Умови обслуговування

Ремонт приладу повинен виконуватися в уповноваженому сервісному центрі. Несправний прилад, якщо він на гарантії, повинен бути доставлений у сервісний центр разом з фіскальним документом, що засвідчує дату продажу і доставки.

IMETEC

www.imetec.com

Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte, 5/11 24052 AZZANO S. PAOLO (BG) ITALY

M1002368
230516